

Mal Alımları için Teklife Çağrı

(Tek Zarflı İhale Süreci)



THE WORLD BANK
IBRD • IDA

MART 2025

Bu doküman telif hakkı düzenlemelerine tabidir.

Bu doküman sadece ticari olmayan amaçlarla kullanılabilir ve çoğaltılabilir. Dokümanın tekrar satılması, ücretli erişim, yeniden dağıtımı ya da bu dokümanı esas alan gayri resmi tercümeleler gibi türemiş çalışmalar da dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere ticari amaçla kullanımına izin verilmeyecektir.

Revizyonlar

Haziran 2021

Bu revizyon, CSI/CT yükümlölüklerine uymadığından dolayı Banka tarafından men edilen bir şirket ile sözleşme yapılamamasını sağlamaya yönelik hükümler içermektedir. Yeterlilik gereklilikleri iyileştirilmiştir. Ayrıca bazı editoryal değışiklikler de yapılmıştır.

Önsöz

Mal tedarikine ilişkin bu Standart Satın Alma Dokümanı (SPD) Dünya Bankası tarafından hazırlanmıştır. Bu Standart Satın Alma Dokümanı, katılımcı Çok Taraflı Kalkınma Bankaları ve Uluslararası Finansman Kuruluşları tarafından hazırlanan Mal tedarikine ilişkin Ana ihale dokümanından türetilmiştir.

Bu SPD Dünya Bankası'nın zaman zaman değiştirilen Temmuz 2016 tarihli *IPF Borçluları için Satın Alma Düzenlemelerini* yansıtacak şekilde güncellenmiştir. Bu SPD, Hukuki Anlaşmasında *IPF Borçluları için Satın Alma Düzenlemelerine* atıfta bulunulan IBRD veya IDA finansmanlı projelerin Mal alımları için geçerlidir.

Giriş

Mal tedarikine ilişkin bu Standart Satın Alma Dokümanı (SPD) Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası (IBRD) ve Uluslararası Kalkınma Birliği (IDA) finansmanlı sözleşmelerde kullanılmak üzere hazırlanmıştır.¹ Bu SPD Uluslararası Rekabetçi İhale usulüne göre Mal tedariki amaçlı, Teklife Çağrı (RfB) yöntemi ile tek (1) zarflı ihale sürecini içeren ve de tamamen ya da kısmen Dünya Bankası'nın Yatırım Projeleri Finansmanından desteklenen projelerde kullanılır.

Dünya Bankası destekli projelerde satın alma hususunda ya da işbu SPD hakkında merak ettikleriniz için aşağıdaki iletişim adresinden bizimle temasa geçebilirsiniz:

Baş Satın Alma Sorumlusu
Standartlar, Satın Alma ve Finans Yönetim Dairesi
Dünya Bankası
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433 U.S.A.
<http://www.worldbank.org>

¹ Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası (IBRD) ve Uluslararası Kalkınma Birliği (IDA) genellikle Dünya Bankası olarak anılmaktadır. IBRD ve IDA satın alma gerekleri aynı olduğundan işbu Standart Satın Alma Dokümanı (SPD) kapsamında 'Dünya Bankası' ibaresi hem IBRD ve hem de IDA için kullanılmakta, 'ikraz' ise IBRD veyahut da IDA tarafından sağlanan kredileri ifade etmektedir.

Standart Satın Alma Dokümanı

Özet

Spesifik İhale İlanı

Spesifik İhale İlanı – Teklife Çağrı (RFB)

Ekte yer alan şablon, tek zarflı ihale sürecine yönelik Teklife Çağrı için kullanılacak Spesifik İhale İlanı şablonu yer almaktadır. Borçlu tarafından bu form kullanılacaktır.

Teklife Çağrı – Mal Alımları (Tek Zarflı İhale Süreci)

KISIM 1 – İHALE PROSEDÜRLERİ

Bölüm I - Teklif Sahiplerine Talimatlar (TST)

Bu Bölümde, Teklif Sahiplerine Tekliflerini hazırlamaları için yardımcı olacak bilgiler sunulmaktadır. Tek zarflı ihale usulü esas alınmaktadır. Ayrıca; tekliflerin sunulması, açılması ve değerlendirilmesi ve Sözleşme yapılacak İsteklinin seçilmesi ile ilgili bilgiler de sunulmaktadır. **Bölüm I’de herhangi bir değişiklik yapılmaksızın kullanılacak hükümler yer almaktadır.**

Bölüm II - Teklif Bilgi Formu (TBF)

Bu Bölümde her bir ihaleye özgü olan ve Bölüm I “Teklif Sahiplerine Talimatları” destekleyen bilgiler yer almaktadır.

Bölüm III - Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri

Bu Bölümde, En Avantajlı Teklifi belirlemek için kullanılan kriterler belirlenmektedir.

Bölüm IV - Teklif Formları

Bu bölümde, Teklif Sahibi tarafından teklifi kapsamında doldurularak sunulacak olan Teklif Teslim Formu, Fiyat Çizelgeleri, Geçici Teminat ve İmalatçı Yetki Belgesi formları yer almaktadır.

Bölüm V - Uygun Ülkeler

Bu Bölümde uygun ülkeler ile ilgili bilgiler yer almaktadır.

Bölüm VI - Sahtecilik ve Yolsuzluk

Bu bölümde bu ihale sürecinde uygulanacak sahtecilik ve yolsuzluk hükümleri yer almaktadır.

KISIM 2 – TEDARİK GEREKLİLİKLERİ

Bölüm VII - Gereklilikler Çizelgesi

Bu Bölümde satın alınacak malların ve İlgili Hizmetlerin Listesi, Teslim ve Tamamlama Çizelgeleri ve Malları ve İlgili Hizmetleri açıklayan Teknik Şartnameler ve Çizimler yer almaktadır.

KISIM 3 – SÖZLEŞME KOŞULLARI VE SÖZLEŞME FORMLARI

Bölüm VIII - Sözleşmenin Genel Koşulları (SGK)

Bu Bölüm tüm sözleşmelerde uygulanacak olan genel hükümleri içermektedir.
Bu bölümde yer alan madde metinleri değiştirilmeyecektir.

Bölüm IX - Sözleşme Özel Koşulları (SÖK)

Bu Bölüm, Sözleşme Özel Koşullarını içermektedir. Bu Bölümün içeriği Genel Koşulları değiştirir veya destekleyici mahiyette olup Alıcı tarafından hazırlanacaktır.

Bölüm X - Sözleşme Formları

Bu bölümde Kabul Mektubu, Sözleşme ve diğer ilgili formlar yer almaktadır.

Mal Alımları için Teklife Çağrı (Tek Zarflı İhale Süreci)

Ülke: TÜRKİYE

Proje Adı: TÜRKİYE DAYANIKLI PEYZAJ ENTEGRASYONU PROJESİ (TULİP)

Başlığı: POLEN VE PROPOLİS TUZAKLI ARILI KOVAN ALIM İŞİ

İkraz No./Kredi No./ Hibe No: 9272

RFB Referans No: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB

1. Tarım ve Orman Bakanlığı, Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü giderlerinin karşılanması için Türkiye Dayanıklı Peyzaj Entegrasyonu Projesi (TULİP) Polen ve Propolis Tuzaklı Arılı Kovan Alım işi için Dünya Bankası'ndan finansman temin etmiştir ve söz konusu finansman tutarının bir bölümünü Polen ve Propolis Tuzaklı Arılı Kovan Alım işinin sözleşmesi kapsamındaki ödemeler için kullanacaktır. Bu sözleşme kapsamındaki ödemelerde Borçlu tarafından, Dünya Bankası Yatırım Projeleri Finansmanında Kaynak Kullanım Yönergeleri uyarınca, kapsamındaki ödemeler için kullanılacaktır.
2. Tarım ve Orman Bakanlığı, Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü Polen ve Propolis Tuzaklı Arılı Kovan Alım işi, Ordu İli Altınordu İlçesinde bulunan Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğüne teslim edilmek üzere, uygun Teklif Sahiplerini kapalı zarf usulü Teklif vermeye davet etmektedir.
3. İhale, Dünya Bankası'nın "IPF Borçluları için Satın Alma Düzenlemelerinde" 1 Temmuz 2016 belirtilen şekilde Teklife Çağrı (RFB) yapılarak Uluslararası Rekabetçi yöntemiyle gerçekleştirilecek olup, Satın Alma Düzenlemelerinde tanımlanan tüm Teklif sahiplerine açıktır.
4. İlgilenen uygun Teklif Sahipleri Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü'nden daha fazla bilgi alabilir ve aşağıda belirtilen adreste mesai saatleri dâhilinde 08:00-17:00 saatleri arasında ihale dokümanlarını inceleyebilir.
5. İlgilenen uygun Teklif Sahipleri Türkçe olarak hazırlanan ihale dokümanını <https://ordu.tarimorman.gov.tr/> ve <https://tulip.ogm.gov.tr> adreslerinden temin edebilirler. **İhale dökümanı için herhangi bir bedel talep edilmeyecektir.**
6. Tekliflerin en geç **02/04/2025** saat **14:00** öncesinde aşağıda belirtilen adrese teslim edilmesi gerekmektedir. Elektronik tekliflere izin verilmeyecektir. Geç teslim edilen teklifler değerlendirmeye alınmayacaktır. Teklifler aşağıda verilen adreste Teklif Sahibi temsilcilerinin ve katılmak isteyebilecek başka tarafların huzurunda **02/04/2025** Saat: **14:00**'da zarflar açılarak ihale süreci başlatılacaktır.
7. Tüm tekliflerin beraberinde Geçici Teminat sunulması gerekmekte olup, teklif geçerlilik tarihinden itibaren en az 3 (Üç) ay geçerli olmak üzere **525.000,00 Türk Lirası (TL)**'den az olmayacak şekilde Banka Teminat Mektubunu veya geçici teminat miktarı kadar nakit parayı

Ordu Defterdarlığı Muhasebe Müdürlüğü emanetler hesabına yatırarak dekontunu teklif mektubu ile birlikte İdareye sunmak zorundadır. Teklif sahipleri geçici teminat mektubu verecekler ise; IV. Bölümde yer alan Geçici Teminat Formuna uygun ve öngörülen miktarda geçici teminat mektubu sunmaları gerekmektedir. Belirtilen formata uygun banka teminatı sunamayan teklif sahipleri değerlendirme dışı bırakılacaktır.

8. Bu ihale, 4734 sayılı Kamu İhale Kanununa ve 4735 sayılı Kamu İhale Sözleşmeleri Kanununa tabi değildir.
9. Yukarıda atıfta bulunulan adresler aşağıda verilmiştir:

T.C. Tarım ve Orman Bakanlığı

Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü

İhale dosyası teslimi: Ana Bina Zemin Kat Muhasebe Servisi

Akyazı Mahallesi Kanuni Sultan Süleyman Caddesi Tarım Kampüsü Altınordu/ORDU

+90 452 233 95 30-31-32-33

ordu@tarimorman.gov.tr

<https://ordu.tarimorman.gov.tr/>

<https://tulip.ogm.gov.tr/>

Mal Alımı için Teklife Çağrı

(Tek Zarflı İhale Süreci)

Teklife Çağrı No: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB
Proje: TÜRKİYE DAYANIKLI PEYZAJ ENTEGRASYONU
PROJESİ (TULİP)
Alıcı: TARIM VE ORMAN BAKANLIĞI,
ORDU İL TARIM VE ORMAN MÜDÜRLÜĞÜ
Ülke: TÜRKİYE
Yayınlanma Tarihi: 10/03/2025

Standart Satın Alma Dokümanı

İçindekiler

KISIM 1 – İhale Prosedürleri	2
Bölüm I – Teklif Sahiplerine Talimatlar	2
Bölüm II – Teklif Bilgi Formu (TBF)	33
Bölüm III – Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri	38
Bölüm IV – Teklif Formları	45
Bölüm V – Uygun Ülkeler	63
Bölüm VI – Sahtecilik ve Yolsuzluk.....	64
KISIM 2 – Tedarik Gereklilikleri.....	66
Bölüm VII – Gereklilikler Çizelgesi	67
KISIM 3 - Sözleşme.....	77
Bölüm VIII – Sözleşme Genel Koşulları	78
Bölüm IX – Sözleşme Özel Koşulları	101
Bölüm X – Sözleşme Formları.....	108

KISIM 1 – İhale Prosedürleri

Bölüm I – Teklif Sahiplerine Talimatlar

İçindekiler

A. Genel.....	4
1. Teklifin Kapsamı.....	4
2. Finansman Kaynağı.....	4
3. Sahtecilik ve Yolsuzluk.....	5
4. Uygun Teklif Sahipleri.....	5
5. Uygun Mallar ve İlgili Hizmetler.....	8
B. Teklife Çağrı Dokümanının İçeriği.....	8
6. İhale Dokümanının Bölümleri	8
7. İhale Dokümanının Açıklanması.....	9
8. İhale Dokümanının Değiştirilmesi	10
C. Tekliflerin Hazırlanması.....	10
9. Teklif Masrafları	10
10. Teklifin Dili.....	10
11. Teklifi Oluşturan Belgeler.....	10
12. Teklif Mektubu ve Fiyat Çizelgeleri	11
13. Alternatif Teklifler	11
14. Teklif Fiyatları ve İndirimler.....	11
15. Teklif ve Ödeme için Kullanılacak Para Birimleri.....	14
16. Mal ve Hizmetlerin Uygunluğunu ve Yeterliliğini Gösteren Belgeler	14
17. Teklif Sahibinin Uygunluğunu ve Yeterliliğini Gösteren Belgeler	15
18. Tekliflerin Geçerlilik Süresi.....	15
19. Geçici Teminat	16
20. Teklifin Şekli ve İmzalanması.....	18
D. Tekliflerin Sunulması ve Açılması	19
21. Tekliflerin Kapatılması ve Teklif Zarfının Üzerinin Yazılması.....	19
22. Son Teklif Verme Tarihi	20
23. Geç Teslim Edilen Teklifler	20
24. Tekliflerin Geri Çekilmesi, Yerine Başka Teklif Sunulması ve Değişiklik Yapılması	20
25. Tekliflerin Açılması	21
E. Tekliflerin Değerlendirilmesi ve Karşılaştırılması	222
26. Gizlilik.....	22

27.	Tekliflerin Açıklığa Kavuşturulması.....	22
28.	Sapmalar, Çekinceler ve Eksiklikler	23
29.	Teklif Gerekliliklerinin Karşılınıp Karşılınımadığının Tespiti	23
30.	Uyumsuzluklar, Hatalar ve Eksiklikler	24
31.	Aritmetik Hataların Düzeltilmesi	24
32.	Tek Para Birimine Çevirme.....	25
33.	Yerli Malı Tercihi.....	25
34.	Tekliflerin Değerlendirilmesi	25
35.	Tekliflerin Karşılaştırılması	27
36.	Aşırı Düşük Teklifler	27
37.	Teklif Sahibinin Yeterliliği	27
38.	Alıcının Herhangi bir Teklifi Kabul Etme veya Herhangi bir Teklifi veya Tüm Teklifleri Reddetme Hakkı.....	28
39.	İtiraz Süresi	28
40.	Sözleşme Kararı Bildirimi.....	28
F. Sözleşme Kararının Verilmesi		29
41.	Sözleşme Kararının Verilmesine İlişkin Kriterler.....	29
42.	Alıcının Sözleşme Kararı Aşamasında Miktarları Değiştirme Hakkı	29
43.	Sözleşme Kararının Bildirilmesi	29
44.	Alıcı Tarafından Bilgilendirme Yapılması.....	30
45.	Sözleşmenin İmzalanması	31
46.	Kesin Teminat	31
47.	İhale ile ilgili Şikayetler	32

Bölüm I. Teklif Sahiplerine Talimatlar

A. Genel	
1. Teklifin Kapsamı	1.1 Teklif Bilgi Formunda (TBF) belirtilen Spesifik İhale İlanı – Teklife Çağrı (RFB) ile bağlantılı olarak Teklif Bilgi Formunda belirtilen Alıcı, Bölüm VII’de (Gereklilikler Çizelgesi) belirtilen Malın ve varsa bunlarla İlgili Hizmetlerin sunulması için bu ihale dokümanını yayınlamıştır. Bu Teklife Çağrı kapsamındaki lotların (sözleşmelerin) adı, tanımlama kodları ve sayıları Teklif Bilgi Formunda belirtilmiştir. 1.2 Bu ihale dokümanı genelinde: (a) “yazılı olarak” ifadesi, alındı teyitli olacak şekilde yazılı bildirim anlamına gelir (örneğin posta ile e-posta ile, faks ile ve Teklif Bilgi Formunda belirtilmiş ise, Alıcı tarafından kullanılan elektronik ihale sistemi yoluyla dağıtım veya teslim alma); (b) Metin bağlamının öyle gerektirmesi halinde, “tekil” ifadeler “çoğul” veya “çoğul” ifadeler “tekil” anlama gelebilir; ve (c) “Gün” ifadesi, “İş Günü” olarak belirtilmediği sürece, takvim günü anlamına gelir. İş Günü, Borçlunun resmi çalışma günüdür. Borçlunun resmi tatil günlerini içermez.
2. Finansman Kaynağı	2.1 Teklif Bilgi Formunda belirtilen Borçlu veya Yararlanıcı (bundan böyle “Borçlu” olarak anılacaktır), Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası’ndan veya Uluslararası Kalkınma Birliği’nden (bundan böyle “Banka” olarak anılacaktır), Teklif Bilgi Formunda belirtilen proje için, Teklif Bilgi Formunda belirtilen miktarda bir finansman için başvuruda bulunmuş veya finansman temin etmiştir (bundan böyle “Finansman” olarak anılacaktır). Borçlu bu finansman tutarının bir bölümünü, bu ihale dokümanının ilgili olduğu sözleşme kapsamındaki uygun ödemeler için kullanmayı istemektedir. 2.2 Banka tarafından yapılacak Ödemeler, İkraz Anlaşmasının (veya başka bir finansman anlaşmasının) hüküm ve şartlarına uygun olarak, ancak Borçlunun talebi üzerine ve Bankanın onayından sonra yapılacaktır. İkraz Anlaşması (veya başka bir finansman anlaşması), Birleşmiş Milletler Şartı Bölüm VII hükümleri kapsamında alınan bir Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi Kararı ile yasaklanan kişi veya

	kuruluşlara yapılacak ödemeler veya bu şekilde yasaklanan mal ithalatı için yapılacak ödemeler için kredi hesabından çekiş yapılmasını yasaklamaktadır. Borçlu dışındaki hiçbir taraf, İkras (veya başka finansman) Anlaşmasından doğan hiçbir hakka sahip olmayacak ve Kredi (veya başka finansman) tutarları üzerinde hak iddiasında bulunmayacaktır.
3. Sahtecilik ve Yolsuzluk	3.1 Banka, Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzuna ve Bölüm VI'da açıklanan Dünya Bankası Grubu Yaptırımlar Çerçevesinde belirtilen mevcut yaptırım prosedürleri ve politikalarına uyulmasını zorunlu kılmaktadır. 3.2 Bu politikaya uyum amacıyla, Teklif Sahipleri, Banka'nın ön seçim süreci, ön yeterlilik süreci, tekliflerin sunulması ve (ihaleyi kazanmaları halinde) sözleşmenin ifası ile ilgili tüm hesaplarını, kayıtlarını ve diğer belgeleri teftiş etmesine ve bunların Banka tarafından atanan denetçilerin tarafından denetlenmesine izin verecek, temsilcilerinin (ister açıklanmış ister açıklanmamış), alt yüklenicilerinin ve danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin ve çalışanlarının da buna izin vermesini sağlayacaktır.
4. Uygun Teklif Sahipleri	4.1 TST 4.6'ya uygun olmak şartıyla bir özel sektör kuruluşu, bir kamu teşebbüsü veya kuruluşu veya bunların ortak girişim (OG) şeklindeki herhangi bir bileşimi bu ihaleye katılmak amacıyla İstekli olarak başvurabilir. Ortak Girişim için, mevcut bir OG anlaşması veya OG anlaşması yapılması amacıyla taraflar arasında hazırlanmış bir niyet mektubu bulunabilir. Ortak Girişim durumunda, ortak girişimin tüm üyeleri Sözleşmenin tamamının Sözleşme koşul ve hükümlerine uygun şekilde gerçekleştirilmesinden müştereken ve müteselsilsen sorumlu olacaktır. Ortak Girişim, İhale Sürecinde ve ihaleyi Ortak Girişimin kazanması halinde sözleşmenin imzalanması sürecinde tüm iş ve işlemleri Ortak Girişimin tüm üyeleri adına ve hesabına gerçekleştirme yetkisine sahip olacak bir Temsilci atayacaktır. Teklif Bilgi Formunda aksi belirtilmediği sürece, bir Ortak Girişimin üye sayısı için herhangi bir sınır yoktur. 4.2 Bir İstekli, herhangi bir çıkar çatışması içinde olmayacaktır. Bir çıkar çatışması içinde olduğu belirlenen tüm Teklif Sahipleri ihale dışı bırakılır. Aşağıdaki durumlarda bir İsteklinin bu İhale Süreci bakımından bir çıkar çatışması içinde olduğu kabul edilecektir: (a) Bir başka İstekliyi doğrudan veya dolaylı olarak kontrol etmesi, bir başka İstekli tarafından doğrudan

	veya dolaylı olarak kontrol edilmesi veya bir başka İstekli ile ortak kontrol altında olması; veya (b) Bir başka İstekliden herhangi bir doğrudan veya dolaylı destek alması veya almış olması; veya (c) Bir başka İstekli ile aynı yasal temsilciye sahip olması; veya (d) Bir başka İstekli ile; doğrudan veya ortak bir üçüncü taraf yoluyla; onu bir başka İsteklinin Teklifini etkileyebilecek bir konuma getiren veya Alıcının ihale süreci ile ilgili kararlarını etkileyebilecek konuma getiren bir ilişkiye sahip olması; veya (e) İştiraklerinden birinin Teklife konu yapım işlerinin tasarımının veya teknik şartnamelerinin hazırlanmasında danışman olarak görev almış olması; veya (f) İştiraklerinden birinin, Alıcı veya Borçlu tarafından, Sözleşmenin uygulanması için görevlendirilmiş (veya görevlendirilmesi önerilmiş) olması; veya (g) Teklif Bilgi Formu TST 2.1 hükümlerinde belirtilen, projenin hazırlanmasına ve uygulanmasına yönelik olarak kendisinin sunmuş olduğu veya doğrudan kontrol ettiği, doğrudan kontrol edildiği veya ortak kontrol altında olduğu bir iştirakinin sunmuş olduğu danışmanlık hizmetlerinden kaynaklanan veya bunlarla doğrudan ilişkili, mal tedariki, yapım işi veya danışmanlık dışı hizmet temin edecek olması; veya (h) Borçlunun (veya proje uygulayıcı kuruluşun veya kredi tutarlarının belirli bir bölümünün kullanıcısının), (i) ilgili sözleşmeye ilişkin ihale dokümanı veya şartnamesinin hazırlanmasında ve/veya Teklif değerlendirme sürecinde doğrudan veya dolaylı olarak görev alan veya (ii) söz konusu sözleşmenin uygulanmasında veya denetlenmesinde görev alacak bir profesyonel çalışanı ile yakın bir iş veya aile ilişkisinin olması ve söz konusu ilişkiden kaynaklı çıkar çatışmasının ihale süreci ve sözleşmenin ifası boyunca Banka için kabul edilebilir bir şekilde çözülmemiş olması. 4.3 (Tek başına veya bir Ortak Girişimin üyesi olarak) İstekli, izin verilen alternatif teklifler dışında en fazla bir Teklife katılabilir. Bu hüküm, Alt Yüklenici olarak katılım için de geçerlidir. Bu şekilde katılım, şirketin dâhil olduğu tüm tekliflerin ihale dışı bırakılması ile sonuçlanır. İstekli
--	--

	olmayan veya bir Ortak Girişimin üyesi olmayan bir şirket, birden fazla Teklife Alt Yüklenici olarak katılabilir.
4.4	TST 4.8'deki kısıtlamalara bağlı kalmak kaydıyla göre, bir İstekli herhangi bir ülkenin uyruğuna sahip olabilir. Eğer bir İstekli, ilgisine göre ana sözleşmesinin (veya eşdeğer bir kuruluş belgesinin) ve tescil belgelerinin gösterdiği gibi belirli bir ülkede kurulmuş, şirketleşmiş veya tescil edilmiş ve o ülkenin kanunlarına uygun olarak faaliyet gösteriyorsa, söz konusu İsteklinin o ülkenin uyruğunda olduğu kabul edilir. Bu kriter, ilgili Hizmetler de dahil olmak üzere Sözleşmenin herhangi bir bölümü için önerilen alt yüklenicilerin ve alt danışmanların uyruğunun tespiti için de geçerlidir.
4.5	Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu uyarınca, Bölüm VI paragraf 2.2 d'de açıklanan Dünya Bankası Grubu Yaptırımlar Çerçevesinin yürürlükteki yaptırım politikalarına ve prosedürlerine uygun olarak yaptırıma tabi tutulmuş bir İstekli, Banka'nın belirlediği süre boyunca, Banka finansmanlı bir sözleşme için ön yeterliliği veya ön seçimi geçemez, teklif veremez, sözleşme için önerilemez veya sözleşme imzalayamaz veya Banka finansmanlı bir sözleşmeden finansal olarak veya başka şekilde yararlanamaz. Yasaklı şirketlerin ve bireylerin listesine Teklif Bilgi Formunda belirtilen elektronik adresten ulaşılabilir.
4.6	Alıcının ülkesinde kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu niteliğinde olan Teklif Sahipleri, ancak Banka için kabul edilebilir bir şekilde: (i) yasal ve finansal açıdan özerk olduklarını, (ii) ticaret hukukuna tabi olarak faaliyet gösterdiklerini ve (iii) Alıcının denetimi altında veya bağlı kuruluşu olmadıklarını göstermeleri halinde Sözleşme(ler) için ihaleye katılabilirler ve sözleşme imzalayabilirler.
4.7	İstekli, geçmişte Geçici Teminat Taahhütnamesinin irat kaydedilmesi gerekçesiyle, Alıcı tarafından yasaklanmış olmamalıdır.
4.8	Bölüm V'te bu yönde hüküm yer alması ve (a) kanun veya yönetmelikler gibi resmi düzenlemeler yoluyla Borçlunun ülkesinin söz konusu ülkeyle girişilecek ticari ilişkileri yasaklaması neticesinde, ihale dışı bırakma kararının ihtiyaç duyulan malların veya ilgili yapım işlerinin veya hizmetlerin yerine getirilmesine yönelik etkili bir rekabeti engellemeyeceği konusunda Banka'nın ikna olması kaydıyla, veya (b) Birleşmiş Milletler Şartı Bölüm VII kapsamında Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi'nin vermiş olduğu bir karara uymak üzere, Borçlunun ülkesinin, söz konusu ülkeden herhangi bir mal ithalini veya yapım işi

	veya hizmet sözleşmesi akdedilmesini veya söz konusu ülkeye, kişilere ve kuruluşlara herhangi bir ödeme yapılmasını yasaklaması, durumunda, ilgili şirketler ve bireyler ihale dışı bırakılabilir. 4.9 İstekli uygunluk durumunu kanıtlayıcı nitelikte belgeleri, Alıcının makul bir talebi üzerine Alıcı tarafından kabul edilebilir nitelikte olacak şekilde sunacaktır. 4.10 Banka'nın Borçlunun talebi üzerine gerçekleştirdiği inceleme sonucunda yasaklamanın; (a) Sahtecilik veya yolsuzluk ile ilgili olduğu ve (b) Şirkete idari ve yargısal süreçleri takip etme ve itiraz etme hakkının tanındığı ve hukuki olarak nihai kararın alındığı hususlarında ikna olmadığı sürece, Alıcı tarafından yasaklanmış bir şirket, bu ihaleye katılabilir.
5. Uygun Mallar ve İlgili Hizmetler	5.1 Sözleşme kapsamında temin edilecek ve Banka tarafından finanse edilecek tüm Malların ve İlgili Hizmetlerin menşei, Bölüm V'e (Uygun Ülkeler) uygun olarak herhangi bir ülke olabilir. 5.2 Bu TST amaçları bakımından, "Mallar" ifadesi Polen ve Propolis Tuzaklı Arılı Kovanları kapsar ve "İlgili Hizmetler" ifadesi nakliye ve sigorta gibi hizmetleri kapsar. 5.3 "Menşe" ifadesi, malların imal edildiği veya işlendiği veya imalat, işleme yoluyla temel özellikleri bileşenlerinden önemli farklılık gösteren, ticari olarak kabul edildiği şekliyle bir başka maddeye dönüştürüldüğü ülke anlamına gelir.
B. Teklife Çağrı Dokümanının İçeriği	
6. İhale Dokümanının Bölümleri	6.1 İhale dokümanı, aşağıda belirtilen bölümlerin tümünü içeren ve TST 8 uyarınca yayınlanan Zeyilnameler ile birlikte okunması gereken 1, 2 ve 3 numaralı Kısımlardan oluşmaktadır. KISIM 1 İhale Prosedürleri • Bölüm I – Teklif Sahiplerine Talimatlar (TST) • Bölüm II – Teklif Bilgi Formu (TBF) • Bölüm III – Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri • Bölüm IV – Teklif Formları • Bölüm V – Uygun Ülkeler

	Bölüm VI – Sahtecilik ve Yolsuzluk
	KISIM 2 Tedarik Gereklilikleri - Bölüm VII – Gereklilikler Çizelgesi KISIM 3 Sözleşme - Bölüm VIII – Sözleşme Genel Koşulları (SGK) - Bölüm IX – Sözleşme Özel Koşulları (SÖK) - Bölüm X – Sözleşme Formları
	6.2 Alıcı tarafından yayınlanan Spesifik İhale İlanı – Teklife Çağrı, bu ihale dokümanının bir parçasını oluşturmaz. 6.3 Alıcı, doğrudan kendisinden alınmadığı sürece, dokümanların, açıklama taleplerine verilen cevapların, Teklif öncesi toplantı tutanaklarının (varsa) veya TST 8 hükümleri uyarınca ihale dokümanı için hazırlanan Zeyilnamelerin tamlığından sorumlu tutulamaz. Herhangi bir çelişki durumunda, doğrudan Alıcıdan temin edilen dokümanlar geçerli sayılacaktır. 6.4 İstekliden, ihale dokümanında yer alan tüm talimatları, formları, koşulları ve şartnameleri incelemesi ve Teklifi ile birlikte ihale dokümanında istenen tüm bilgileri veya belgeleri sunması beklenmektedir.
7. İhale Dokümanının Açıklanması	7.1 İhale Dokümanına ilişkin herhangi bir açıklama isteyen Teklif Sahipleri, Alıcının Teklif Bilgi Formunda belirtilen adresine yazılı olarak başvuracaklardır. Alıcı, son Teklif verme tarihinden Teklif Bilgi Formunda belirtilen süre öncesine kadar alınan açıklama taleplerini yazılı olarak cevaplandırır. Alıcı, TST 6.3 uyarınca İhale Dokümanını almış olan tüm Teklif Sahiplerine, açıklama talebinin kaynağını göstermeksizin, iletilen sorunun açıklaması dâhil olmak üzere cevabının birer nüshasını gönderecektir. Teklif Bilgi Formunda bu yönde bir hüküm bulunması halinde, Alıcı cevabını Teklif Bilgi Formunda belirtilen web adresinde de derhal yayınlacaktır. Açıklama sonucunda ihale dokümanının temel unsurlarında değişiklikler meydana gelmesi halinde, Alıcı TST 8 ve TST 22.2 kapsamında belirtilen prosedüre uygun olarak ihale dokümanını değiştirecektir.
8. İhale Dokümanının Değiştirilmesi	8.1 Son teklif verme tarihinden önce herhangi bir zamanda, Alıcı, zeyilname yayınlamak suretiyle İhale Dokümanında değişiklik yapabilir.

	8.2 Yayınlanan tüm zeyilnameler, İhale Dokümanının bir parçası haline gelecek ve TST 6.3 uyarınca Alıcı'dan İhale Dokümanı almış olan tüm kişilere yazılı olarak iletilecektir. Alıcı ayrıca zeyilnameyi TST 7.1 uyarınca Alıcının web sayfasında da gecikmeksizin yayınlayacaktır. 8.3 Potansiyel Teklif Sahiplerine, tekliflerini hazırlarken zeyilnameyi dikkate alabilmeleri için makul bir zaman tanımak amacıyla, Alıcı kendi takdirine bağlı olarak TST 22.2 hükümlerine uygun olarak son Teklif verme tarihini uzatabilir.
C. Tekliflerin Hazırlanması	
9. Teklif Masrafları	9.1 İstekli, teklifin hazırlanması ve verilmesi ile ilgili bütün masrafları üstlenecektir. Alıcı, İhalenin gerçekleştirilip gerçekleştirilmediğine veya İhale sürecinin sonucuna bağlı olmaksızın, bu masraflardan sorumlu tutulamayacaktır.
10. Teklifin Dili	10.1 Teklifin hazırlanması, İstekli ile Alıcı arasında Teklife ilişkin gerçekleşen her türlü yazışma ve belge alışverişi, Teklif Bilgi Formunda belirtilen dilde yapılacaktır. Teklifin parçaları olan destekleyici belgeler ve basılı literatür ise, Teklif Bilgi Formunda belirtilen dilde doğru tercümesinin verilmiş olması koşulu ile, başka bir dilde olabilir; bu durumda, Teklifin yorumlanması bakımından, ilgili tercüme esas alınacaktır.
11. Teklifi Oluşturan Belgeler	11.1 Teklif aşağıdaki belgelerden oluşacaktır: (a) TST 12 hükümlerine uygun olarak hazırlanan Teklif Mektubu; (b) TST 12 ve 14 hükümlerine uygun olarak doldurulan Fiyat Çizelgeleri; (c) TST 19.1 hükümlerine uygun olarak hazırlanan Geçici Teminat veya Geçici Teminat Taahhütnamesi veya Geçici Teminat Alındı Belgesi; (d) TST 13 uyarınca izin veriliyor ise, Alternatif Teklif; (e) Yetki Belgesi: Teklifi imzalayan kişinin, TST 20.3 uyarınca Teklif Sahibini imzalama yetkili olduğunu belirten yazılı onay; (f) Yeterlilik: TST 17 hükümleri uyarınca, ihaleyi kazanması halinde Teklif Sahibinin sözleşmeyi ifa

	etmek için gerekli yeterliliğe sahip olduğuna dair kanıtlayıcı belgeler; (g) İsteklinin Uygunluğu: TST 17 hükümleri uyarınca, İsteklinin Teklif vermek için uygun olduğuna dair kanıtlayıcı belgeler; (h) Malların ve İlgili Hizmetlerin Uygunluğu: Teklif sahibi tarafından sağlanacak Malların ve İlgili Hizmetlerin TST 16 uyarınca uygunluğunu belirleyen kanıtlayıcı belgeler; (i) Uygunluk: Malların ve İlgili Hizmetlerin TST 16 ve TST 30 hükümleri uyarınca İhale Dokümanlarına uygunluğunu gösteren kanıtlayıcı belgeler; ve (j) Teklif Bilgi Formunda istenen diğer belgeler. 11.2 TST 11.1 kapsamındaki gerekliliklere ek olarak, Ortak Girişim tarafından sunulan Tekliflerde, tüm Ortak Girişim üyeleri tarafından imzalanan Ortak Girişim Anlaşmasının bir nüshası bulunacaktır. İmzalı anlaşmanın bulunmaması durumunda ise alternatif olarak, Teklifin başarılı olması halinde Ortak Girişim Anlaşması'nın imzalanıp uygulanacağına dair bir niyet mektubu tüm OG üyeleri tarafından imzalanarak, önerilen Anlaşmanın bir nüshası ile birlikte Teklifin ekinde sunulacaktır. 11.3 İstekli, Teklif Mektubunda Teklif ile ilgili olarak temsilcilere veya başka taraflara ödenen veya ödenecek olan komisyonlar ve bağışlar hakkında bilgi sunacaktır.
12. Teklif Mektubu ve Fiyat Çizelgeleri	12.1. Teklif Mektubu ve Fiyat Çizelgeleri Bölüm IV- Teklif Formlarındaki ilgili formlar kullanılarak hazırlanacaktır. Bu formlar, metinde hiçbir değişiklik yapılmadan doldurulmalıdır, TST 20.3 kapsamında öngörülenler hariç olmak üzere, bunların yerine geçen herhangi bir belge kabul edilmeyecektir. Boş bırakılmış tüm alanlar talep edilen bilgiler ile doldurulacaktır.
13. Alternatif Teklifler	13.1. Teklif Bilgi Formunda aksi belirtilmediği sürece, alternatif teklifler değerlendirmeye alınmayacaktır.
14. Teklif Fiyatları ve İndirimler	14.1 Teklif Sahibi tarafından Teklif Mektubunda ve Fiyat Çizelgelerinde belirtilen fiyatlar ve indirimler, aşağıda belirtilen koşullara uygun olacaktır. 14.2 Tüm lotlar (sözleşmeler) ve kalemler Fiyat Çizelgelerinde ayrı olarak listelenmeli ve fiyatlandırılmalıdır.

	14.3 TST 12.1 uyarınca Teklif Mektubunda belirtilen fiyat, önerilen indirimler hariç olmak üzere toplam Teklif fiyatı olacaktır. 14.4 Teklif Sahibi teklif ettiği indirimleri ve bu indirimlerin nasıl uygulanacağına ilişkin yöntemi TST 12,1 hükümlerine uygun olarak Teklif Mektubunda açıklayacaktır. 14.5 Teklif Sahibi tarafından teklif edilen fiyatlar, Teklif Sahibi tarafından Sözleşmenin yürütüldüğü süre boyunca sabit olacaktır ve TBF’de aksi belirtilmediği sürece hiçbir suretle değişikliğe tabi olmayacaktır. Ayarlanabilir fiyat teklifi ile sunulan bir Teklifin, TST Madde 29 hükümleri uyarınca ihale koşullarını karşılamadığı kabul edilecek ve reddedilecektir. Bununla birlikte, TBF uyarınca, Teklif Sahibi tarafından teklif edilen fiyatlar Sözleşmenin yürütülmesi sırasında ayarlamaya tabi tutulacak ise, sabit fiyat teklifi ile sunulan bir Teklif reddedilmeyecek, ancak fiyat ayarlaması sıfır olarak uygulanacaktır. 14.6 TST 1.1’de belirtilmesi halinde, Teklifler münferit lotlar (sözleşmeler) veya belirli lot kombinasyonları (paketler) için istenir. Teklif Bilgi Formunda aksi belirtilmedikçe, teklif edilen fiyatlar, her bir lot için belirtilen kalemlerin %100’üne ve bir lotun her bir kalemi için belirtilen miktarların %100’üne karşılık gelecektir. Birden fazla sayıda Sözleşmenin kendisine verilmesi halinde bir fiyat indirimi önermek isteyen Teklif Sahipleri, her bir pakete uygulanabilecek fiyat indirimini veya alternatif olarak paket içerisindeki münferit Sözleşmelere tek tek uygulanabilecek fiyat indirimini tekliflerinde belirteceklerdir. İndirimler, tüm lotlara (sözleşmelere) yönelik Tekliflerin aynı anda açılması koşuluyla, TST 14.4’e göre sunulacaktır. 14.7 EXW, CIP ve diğer benzer ifadeler, TBF’de belirtildiği gibi, Uluslararası Ticaret Odası tarafından en son yayınlanan Incoterms’te (Uluslararası Ticari Teslim Şekilleri) yer alan kurallara tabi olacaktır. 14.8 Fiyatlar, Bölüm IV —Teklif Formlarında yer alan her bir Fiyat Çizelgesinde belirtildiği şekilde teklif edilecektir. Fiyat bileşenlerinin ayrıştırılması, sadece Alıcı tarafından tekliflerin karşılaştırılması işlemine olanak sağlaması amacıyla istenir. Bu, Alıcı’nın teklif edilen koşullardan herhangi biri üzerinden sözleşme yapma hakkını hiçbir şekilde sınırlamaz. Fiyatlar teklif edilirken, Teklif Sahibi Bölüm V “Uygun Ülkeler” uyarınca herhangi bir uygun ülkede kayıtlı bir taşıyıcı yoluyla nakliyeyi sağlamakta özgürdür. Benzer şekilde, Teklif Sahibi Bölüm V “Uygun Ülkeler” uyarınca herhangi bir uygun ülkeden sigorta
--	--

	hizmetleri alabilir. Fiyatlar teklife aşağıdaki şekilde girilir: (a) Alıcının ülkesinde imal edilen Mallar için: (i) Malların imalatında veya montajında kullanılan bileşenler ve hammaddeler için ödenen veya ödenecek tüm gümrük vergileri ile satış vergileri ve diğer vergiler dahil olmak üzere, Malların EXW (ilgisine göre, işyerinde teslim, fabrikada teslim, depoda teslim, teşhir salonunda teslim veya kullanıma hazır teslim) bazında teklif edilen fiyatı; (ii) Sözleşmenin Teklif Sahibine verilmesi halinde Mallar için Alıcının ülkesinde ödenecek olan satış vergisi ve diğer vergiler; ve (iii) Malların TBF’de belirtilen nihai teslim yerine (Proje Sahası) ulaştırılması için gerekli ülke içi nakliye, sigorta ve diğer yerel hizmetlerin fiyatı. (b) Alıcının Ülkesi dışında imal edilen ve ithal edilecek Mallar için: (i) TBF’de belirtildiği şekliyle, Malların, Alıcının ülkesindeki varış yerine göre DPU bazında teklif edilen fiyatı; (ii) Malların belirtilen varış yerinden TBF’de belirtilen nihai teslim yerine (Proje Sahası) ulaştırılması için gerekli ülke içi nakliye, sigorta ve diğer yerel hizmetlerin fiyatı; (c) Alıcının Ülkesi dışında imal edilen ve halihazırda ithal edilmiş Mallar için: (i) Malların orijinal ithalat değeri dahil fiyatı; artı yapılan herhangi bir fiyat artışı (veya indirim); artı halihazırda ithal edilmiş olan Mallar için ödenen ve/veya ödenecek olan diğer ilgili yerel maliyetler ile gümrük vergileri ve diğer ithalat vergileri; (ii) Halihazırda ithal edilmiş olan Mallar için ödenen (kanıtlayıcı belgeler ile desteklenmesi gerekir) veya ödenecek gümrük vergileri ve diğer ithalat vergileri; (iii) Yukarıdaki (i) ve (ii) bentleri arasındaki fark olarak bulunacak olan, Malların fiyatı;
--	---

	(iv) Sözleşmenin Teklif Sahibine verilmesi halinde Mallar için Alıcının Ülkesinde ödenecek olan satış vergileri ve diğer vergiler; ve (v) Malların belirtilen varış yerinden TBF’de belirtilen nihai teslim yerine (Proje Sahası) ulaştırılması için gerekli ülke içi nakliye, sigorta ve diğer yerel hizmetlerin fiyatı. (d) Malların belirtilen nihai teslim noktasına teslimi için gerekli yurt içi nakliye ve diğer ilgili hizmetler dışındaki İlgili Hizmetler için, söz konusu İlgili Hizmetlerin Gereklilikler Çizelgesinde belirtilmeleri halinde, İlgili Hizmetleri oluşturan her bir kalemin fiyatı (ilgili her türlü vergi dahil).
15. Teklif ve Ödeme için Kullanılacak Para Birimleri	15.1 Teklifte kullanılacak para birim(ler)i ile ödemede kullanılacak para birim(ler)i aynı olacaktır. Teklif sahibi, TBF’de aksi belirtilmediği sürece, Alıcının ülkesindeki para biriminden yapılan harcamalara karşılık gelen Teklif Fiyatı kısmını, Alıcının ülkesindeki para birimi cinsinden teklif edecektir. 15.2 Teklif Sahibi, teklif fiyatını istediği para birimi cinsinden ifade edebilir. Teklif Sahibi kendisine yapılacak ödemelerin birkaç farklı para birimi cinsinden yapılmasını istiyorsa, teklifini buna göre hazırlayabilir; ancak Alıcının ülkesindeki para birimine ek olarak üçten fazla para birimi kullanamaz.
16. Mal ve Hizmetlerin Uygunluğunu ve Yeterliliğini Gösteren Belgeler	16.1 Teklif Sahipleri, TST Madde 5 hükümleri uyarınca Mal ve İlgili Hizmetlerin uygunluğunu göstermek için, Bölüm IV “Teklif Formları”nda yer alan Fiyat Çizelgesi Formlarındaki menşe ülke beyanları bölümünü dolduracaktır. 16.2 Malların ve İlgili Hizmetlerin İhale Dokümanlarına uygunluğunu göstermek için, Teklif Sahibi sunduğu teklif kapsamında, Malların Bölüm VII “Gereklilikler Çizelgesi”nde belirtilen teknik özellikleri ve standartları karşıladığına dair kanıtlayıcı belgeleri sunacaktır. 16.3 Kanıtlayıcı dokümanlar literatür, çizim veya veri şeklinde olabilir, Malların ve İlgili Hizmetlerin temel teknik ve performans özelliklerinin kalem bazında ayrıntılı açıklamasını sağlamalıdır. Bu dokümanlar, Malların ve İlgili Hizmetlerin teknik özelliklere ve ilgili olması durumunda, Bölüm VII “Gereklilikler Çizelgesi” hükümlerine dair istisna ve sapmalar beyannamesine büyük ölçüde uygun olduğunu kanıtlamalıdır.

	16.4 Teklif Sahibi ayrıca Malların Alıcı tarafından kullanılmaya başlamasından itibaren TBF’de belirtilen süre boyunca düzgün ve sürekli işleyişi için gerekli olan yedek parçaların, özel araçların, vs.’nin mevcut kaynakları ve fiyatları da dahil olmak üzere tüm ayrıntılarını belirten bir liste de sunacaktır. 16.5 Alıcı tarafından Gereklilikler Çizelgesinde belirtilen işçilik, proses, malzeme ve ekipman standartları ile marka isimlerine veya katalog numaralarına yapılan atıflar sadece açıklayıcı amaçlıdır, sınırlayıcı değildir. Teklif Sahibi, Alıcıyı tatmin edici şekilde kendi teklif ettiklerinin Bölüm VII - Gereklilikler Çizelgesinde belirtilenler ile önemli düzeyde eşdeğer veya daha üstün olduğunu gösterdiği takdirde, başka kalite standartları, marka isimleri ve/veya katalog numaraları teklif edebilir.
17. Teklif Sahibinin Uygunluğunu ve Yeterliliğini Gösteren Belgeler	17.1 TST 4 uyarınca Teklif Sahibinin uygunluğunu belirlemek için, Teklif sahipleri Bölüm IV’te (Teklif Formları) yer alan Teklif Mektubunu dolduracaktır. 17.2 Teklif Sahibinin teklifi kabul edildiği takdirde sözleşmeyi yerine getirme yeterliliğine sahip olduğunu gösteren kanıtlayıcı belgeler, Alıcıyı tatmin edici şekilde aşağıdakileri ortaya koyacaktır: (a) TBF’de gerekli kılınması halinde, tedarik etmeyi teklif ettiği Malları kendisi imal etmemesi veya üretmemesi halinde Teklif Sahibi; söz konusu Malları Alıcının ülkesinde tedarik etmek için Malların imalatçısı veya üreticisi tarafından uygun şekilde yetkilendirildiğini göstermek için Bölüm IV’te (Teklif Formları) yer alan formu kullanarak İmalatçı Yetki Belgesini sunacağını; (b) TBF’de gerekli kılınması halinde, Alıcının ülkesinde iş yapmıyor olması durumunda Teklif Sahibinin; Tedarikçinin, Sözleşme Hükümlerinde ve/veya Teknik Şartnamede belirtilen şartların yükümlülüklerini yerine getirmek için donanımlı ve bunları yerine getirme becerisine sahip olan ve Alıcının ülkesindeki bir Acente ile temsil edildiğini veya (sözleşmenin kendisine verilmesi halinde) temsil edileceğini; ve (c) Teklif Sahibinin Bölüm III’te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) belirtilen yeterlilik kriterlerinin her birini karşıladığını.
18. Tekliflerin Geçerlilik Süresi	18.1. Teklifler, Teklif Bilgi Formunda belirtilen Teklif Geçerlilik süresi boyunca ya da Alıcı tarafından TST 8

	uyarınca değişiklik yapılması durumunda süre uzatımı boyunca geçerli kalacaktır. TBF’de belirtilen süre boyunca veya Alıcı tarafından TST 8 uyarınca değişiklik yapılması durumunda süre uzatımı boyunca geçerliliğe sahip olmayan teklifler gereklilikleri karşılamadığı gerekçesiyle reddedilecektir. 18.2. İstisnai durumlarda, teklif geçerlilik süresi dolmadan önce, Alıcı, Teklif Sahiplerinden tekliflerinin geçerlilik süresini uzatmalarını isteyebilecektir. Bu talep ve bu talebe verilen cevaplar yazılı olarak bildirilecektir. TST 19 uyarınca bir geçici teminatın istenmesi durumunda, bu geçici teminat da uzatılan geçerlilik süresine karşılık gelen süre kadar daha uzatılacaktır. Bir Teklif Sahibi, geçici teminatını kaybetmeksizin bu talebi reddedebilecektir. TST 18.3 hükümlerinde belirtilen durumlar haricinde, bu talebi yerine getiren bir Teklif Sahibinden, Teklifini değiştirmesi istenmeyecek veya bu Teklif Sahibinin teklifini değiştirmesine izin verilmeyecektir. 18.3. Sözleşme Kararının başlangıçtaki Teklif Geçerlilik süresinden doksan (90) günden fazla gecikmesi halinde, Sözleşme fiyatı aşağıdaki gibi belirlenecektir: (a) Sabit fiyatlı sözleşmelerde, Sözleşme fiyatı Teklif Bilgi Formunda belirtilen katsayı ile ayarlanan Teklif fiyatı olacaktır; (b) Fiyat ayarlamasına tabi sözleşmelerde, herhangi bir ayarlama yapılmayacaktır; (c) Her halükarda, teklif değerlendirmesi yukarıda belirtilenlere göre uygulanabilecek düzeltme dikkate alınmaksızın teklif fiyatına dayalı olarak gerçekleştirilecektir.
19. Geçici Teminat	19.1. İstekli, Teklifinin bir parçası olarak, Teklif Bilgi Formunda belirtilen şekilde, Geçici Teminat Taahhütnamesi ya da Geçici Teminatını sunacaktır. Geçici Teminat, Teklif Bilgi Formunda belirtilen miktar ve para biriminde olacak ve Teklif Formlarında verilen Geçici Teminat Formu kullanılarak hazırlanacaktır. Geçici teminat miktarını nakdi olarak ödeyecek teklif sahipleri ise Ordu Defterdarlığı Muhasebe Müdürlüğü emanetler hesabına geçici teminat ödemesini yatırarak alındı belgesini teklif ekinde sunacaklardır. 19.2. Geçici Teminat Taahhütnamesi için, Bölüm IV’te (Teklif Formları) verilen form kullanılacaktır.

	19.3. <i>TST 19.1 uyarınca</i> Geçici Teminatın verilmesi talep ediliyorsa, Geçici Teminat, İsteklinin tercihinine göre, uygun ülkelerden birindeki itibarlı bir kaynaktan alınmış ve talep garantisi niteliğinde ve aşağıdaki biçimlerden herhangi birindeki bir teminat olacaktır: (a) Bir banka veya banka dışı finansal kuruluş (sigorta, teminat veya kefalet şirketi gibi) tarafından düzenlenmiş koşulsuz teminat; (b) Gayrikabili rücu akreditif; (c) Banka çeki veya banka onaylı çek veya (d) Teklif Bilgi Formunda belirtilen başka bir teminat türü, Koşulsuz Teminatın, Alıcının Ülkesi dışında kurulmuş olan bir banka dışı finansal kuruluş tarafından verilmesi halinde, söz konusu garantiyi veren banka dışı finansal kuruluşun Alıcının Ülkesinde bir muhabir finansal kuruluşa sahip olması gerekmektedir. Bu şartın uygulanmaması, ancak Alıcının teklif teslim tarihi öncesinde muhabir finansal kuruluşun gerekli olmadığını yazılı olarak kabul etmesi durumunda mümkün olabilecektir. Banka teminatı alınması durumunda, Geçici Teminat, Bölüm IV'te (Teklif Formları) verilen Geçici Teminat Formu kullanılarak, ya da Teklifler verilmeden önce Alıcı tarafından onaylanmış, esas olarak bu Geçici Teminat formatına benzer bir format kullanılarak verilebilecektir. Geçici Teminat, Teklifin orijinal geçerlilik süresini takiben veya TST 18.2 uyarınca talep edilen herhangi bir uzatma süresini takiben yirmi sekiz (28) gün sonuna kadar geçerli olacaktır. 19.4. TST 19.1 uyarınca bir Geçici Teminat isteniyorsa, esas itibariyle gereklilikleri karşılayan bir Geçici Teminat ile birlikte sunulmayan tüm Teklifler, gereklilikleri karşılamadığı gerekçesiyle Alıcı tarafından reddedilecektir. 19.5. TST 19.1 uyarınca Geçici Teminat isteniyorsa, başarısız Teklif Sahiplerinin Geçici Teminatları, TST 46 hükümleri uyarınca başarılı İsteklinin Sözleşmeyi imzalaması ve Kesin Teminatı sunmasından itibaren mümkün olan en kısa sürede kendilerine iade edilir. 19.6. Başarılı İsteklinin Geçici Teminatı da Sözleşmeyi imzalamasından ve istenen Kesin Teminatı sunmasından itibaren mümkün olan en kısa sürede kendisine iade edilir. 19.7. Aşağıdaki durumlarda Geçici Teminat irat kaydedilebilir: (a) bir İsteklinin Teklif Mektubunda belirttiği Teklif Geçerlilik süresinin sona erme tarihinden önce veya
--	---

	İsteklinin sağladığı süre uzatımı içinde teklifini geri çekmesi veya (b) başarılı İsteklinin: (i) TST 45 hükümlerine uygun olarak Sözleşmeyi imzalamaması veya (ii) TST 46 hükümlerine uygun olarak Kesin Teminatı sunmaması. 19.8. Bir Ortak Girişimin Geçici Teminatı veya Geçici Teminat Taahhütnamesi Teklifi sunan Ortak Girişim adına düzenlenecektir. İhale tarihi itibarıyla ortak girişimin henüz yasal olarak geçerli bir Ortak Girişim olarak kurulmamış olması halinde, Geçici Teminat veya Geçici Teminat Taahhütnamesi, TST 4.1 ve TST 11.2’de belirtilen niyet mektubunda adı belirtilen müstakbel Ortak Girişim üyelerinin adlarına düzenlenir. 19.9. Eğer TST 19.1 uyarınca Teklif Bilgi Formunda bir Geçici Teminat istenmiyorsa ve; (a) Teklif Sahibi Teklif Mektubunda belirttiği Teklif Geçerlilik süresi içinde teklifini geri çekerse veya Teklif Sahibinin sağladığı süre uzatımı içinde teklifini geri çekerse ya da (b) başarılı Teklif Sahibi TST 45 hükümlerine uygun olarak Sözleşmeyi imzalamazsa veya TST 46 hükümlerine uygun Kesin Teminatını sunmazsa; Borçlu, Teklif Bilgi Formunda öngörülmesi halinde, Alıcı tarafından o Teklif Sahibi ile Teklif Bilgi Formunda belirtilen bir süre boyunca Sözleşme yapılmasını yasaklayabilir.
20. Teklifin Şekli ve İmzalanması	20.1 İstekli, TST 11’de açıklanan Teklifi oluşturan belgelerin birer aslını hazırlayacak ve bunları açık bir şekilde "ASIL NÜSHA" şeklinde işaretleyecektir. TST 13 uyarınca izin verildiği takdirde, alternatif teklifler, açık bir şekilde “ALTERNATİF” şeklinde işaretlenecektir. Buna ek olarak, İstekli, teklifin Teklif Bilgi Formunda belirtilen sayıda suretini sunacak ve bu suretlerin her birini açık bir şekilde "SURET" şeklinde işaretleyecektir. Asıl nüsha ile suretler arasında herhangi bir tutarsızlık belirlenmesi halinde, asıl nüsha geçerli sayılacaktır. 20.2 İstekliler Tekliflerinde yer alan ve işletmeleri açısından gizlilik taşıyan bilgileri “GİZLİ” olarak işaretleyecektir. Bunlar müşterinin tescilli bilgilerini, ticari sırları veya ticari ya da finansal açıdan hassas bilgileri içerebilir.

	20.3 Teklifin asıl nüshası ve tüm suretleri, silinmez mürekkeple daktilo edilmiş veya yazılmış olacak ve İstekli adına usulüne uygun şekilde imza yetkisi verilmiş bir şahıs tarafından imzalanacaktır. Bu imza yetkisi, Teklif Bilgi Formunda belirtildiği gibi yazılı bir onayı içerecektir ve teklife eklenecektir. Yetki belgesini imzalayanların her birinin adı ve makamı, imzalarının altına daktilo edilmiş veya basılmış olmalıdır. Teklifin yeni giriş veya tadilat yapılan tüm sayfalarının Teklifi imzalayan kişi tarafından imzalanmalı veya paraflanmalıdır. 20.4 İsteklinin bir Ortak Girişim olması halinde, Teklif Ortak Girişim adına Ortak Girişimin yetkili bir temsilcisi tarafından imzalanacaktır ve Ortak Girişimin tüm üyeleri için yasal olarak bağlayıcı olabilmesi için yasal olarak yetkili temsilcilerince imzalanmış birer vekâletname kanıt olarak sunulacaktır. 20.5 Satır arasına yapılan yazı eklemesi, silinti veya üzerine yazı yazma gibi herhangi bir değişiklik, ancak Teklifi imzalayan şahıs tarafından imzalanmış veya paraf edilmiş ise geçerli sayılacaktır.
--	---

D. Tekliflerin Sunulması ve Açılması

21. Tekliflerin Kapatılması ve Teklif Zarfının Üzerinin Yazılması	21.1. İstekli Teklifi tek bir mühürlü zarf içerisinde (tek zarflı ihale süreci) sunacaktır. İstekli, tek zarf içerisine, aşağıdaki ayrı ayrı mühürlenmiş zarfları koyacaktır: (a) “ASIL NÜSHA” işaretli bir zarf içerisinde, TST 11’de açıklandığı gibi teklifi oluşturan tüm belgeler ve (b) “SURETLER” olarak işaretli bir başka zarfta ise teklifin istenen tüm suretleri ve (c) TST 13 uyarınca alternatif tekliflere izin veriliyor ise, ilgisine göre: i. “ASIL NÜSHA – ALTERNATİF TEKLİF” işaretli bir zarf içerisinde alternatif teklif ve ii. “SURETLER – ALTERNATİF TEKLİF” işaretli bir zarf içerisinde alternatif teklifin istenen tüm suretleri. 21.2. İç ve dış zarflar: (a) İsteklinin adını ve adresini taşıyacak; (b) Alıcı olarak TST 22.1 uyarınca Alıcı belirtecek; (c) TST 1.1’e uygun olarak ilgili ihalenin ilan referans bilgisini verecek ve
---	---

	(d) Teklif açma saatinden ve tarihinden önce açılmaması uyarısını taşıyacaktır. 21.3 Tüm zarfların istenen şekilde mühürlenmemiş ve işaretlenmemiş olması halinde, Alıcı teklifin yanlış yere yönlendirilmesi veya zamanından önce açılmasıyla ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmeyecektir.
22. Son Teklif Verme Tarihi	22.1. Teklifler, Teklif Bilgi Formunda gösterilen adreste ve belirtilen tarihten ve saatten daha geç olmamak üzere Alıcı tarafından teslim alınmalıdır. Teklif Bilgi Formunda bu yönde bir hüküm bulunması halinde, İstekliler Tekliflerini elektronik olarak sunma seçeneğine sahip olacaktır. Tekliflerini elektronik olarak sunan İstekliler, Teklif Bilgi Formunda yer alan tekliflerin elektronik olarak sunulmasına ilişkin prosedürleri takip edecektir. 22.2. Alıcı, kendi takdirine bağlı olarak, TST 8 hükümlerine uygun olarak ihale dokümanında değişiklik yapmak suretiyle son Teklif verme süresini, uzatabilir; bu durumda Alıcının ve İsteklilerin eski son teslim tarihine tabi olan tüm hakları ve yükümlülükleri, uzatılmış olan yeni son teslim tarihine tabi olacaktır.
23. Geç Teslim Edilen Teklifler	23.1. Alıcı, TST 22 uyarınca, son teklif verme tarihinden sonra teslim edilen hiçbir teklifi dikkate almayacaktır. Son teklif verme tarihinden sonra Alıcının eline ulaşan tüm teklifler gecikmiş olarak ilan edilecek, reddedilecek ve açılmadan söz konusu İstekliye iade edilecektir.
24. Tekliflerin Geri Çekilmesi, Yerine Başka Teklif Sunulması ve Değişiklik Yapılması	24.1. Bir Teklif Sahibi, teklifini ilettikten sonra, yetkili temsilci tarafından usulüne uygun olarak imzalanmış bir yazılı bildirim yoluyla, teklifini geri çekebilecek, teklifinin yerine başka bir teklif sunabilecek veya teklifini değiştirebilecektir ve ilgili yetki belgesinin (vekaletname) bir nüshasını TST 20.3 uyarınca (geri çekme bildirimlerinin suret gerektirmemesi hariç olmak üzere) bu bildirimde ekleyecektir. İlgili yazılı bildirim ile birlikte, ilk teklifin yerine geçen yeni teklif veya değiştirilmiş teklif de sunulmalıdır. Tüm bildirimler; (a) TST 20 ve 21'e göre hazırlanmış ve iletilmiş olmalıdır (geri çekme bildirimlerinin suret gerektirmemesi hariç olmak üzere); buna ilaveten, ilgili zarflar açık bir şekilde "GERİ ÇEKME", "YENİLEME", "DEĞİŞTİRME" şeklinde ibare taşıyacaktır; ve (b) TST 22 uyarınca, tekliflerin iletilmesine ilişkin son teslim tarihinden önce Alıcının eline geçmelidir.

	24.2. TST 24.1 uyarınca geri çekme talebinde bulunulan teklifler, açılmadan ilgili Teklif Sahiplerine iade edilecektir. 24.3. Son teklif teslim tarihi ile Teklif Sahibi tarafından Teklif Mektubu'nda belirtilen teklif geçerlilik süresinin bitim tarihi veya uzatılmış teklif geçerlilik süresinin sona erme tarihi arasında kalan süre içerisinde, hiç bir teklif geri çekilemez, hiç bir teklifin yerine yeni bir teklif sunulamaz veya hiç bir teklifte değişiklik yapılamaz.
25. Tekliflerin Açılması	25.1. TST 23 ve 24.2'de belirtilen durumlar dışında, Alıcı son teklif verme tarihine ve saatine kadar alınan tüm Teklifleri, Teklif Bilgi Formunda belirtilen adreste, tarihte ve saatte, Teklif sahiplerinin atanmış temsilcileri ve hazır bulunmak isteyen herkesin huzurunda açacaktır. Tüm Teklif Sahipleri veya temsilcileri ve ilgilenen başka taraflar aleni olarak gerçekleştirilecek teklif açılış toplantısına katılabilir. TST 22.1 uyarınca elektronik yolla ihale sürecine izin verilmesi halinde, gerek duyulan tüm özel elektronik teklif açma usulleri, Teklif Bilgi Formunda belirtildiği şekilde olacaktır. 25.2. İlk olarak, "GERİ ÇEKME" ibaresiyle işaretlenmiş olan zarflar açılacak ve okunacak olup, ilgili Teklifin bulunduğu zarf açılmadan ilgili Teklif Sahibine iade edilecektir. Geri çekilen zarfın içinde, Teklif Sahibi adına imza yetkisini haiz kişiyi teyit eden vekaletnamenin bir nüshasının bulunmaması halinde, ilgili teklif açılacaktır. İlgili geri çekme bildiriminde, geri çekme talebinde bulunmak için geçerli bir yetki belgesi bulunmadığı ve bu bildirim teklif açılması sırasında okunmadığı sürece, hiç bir Teklif geri çekme işlemine izin verilmeyecektir. 25.3. Daha sonra, "YENİLEME" ibaresiyle işaretlenmiş olan zarflar açılacak ve okunacak olup, yenilenecek olan Teklif yerine geçecek yeni Teklif ile değiştirilecektir; ilk Teklif açılmayacak ve ilgili İstekliye iade edilecektir. Teklif yenilemeye ilişkin söz konusu bildirimde, bu yenileme talebinde bulunmak için geçerli bir yetki belgesi bulunmadığı ve bu bildirim teklif açılması sırasında okunmadığı sürece, hiçbir Teklifin yenilenmesine izin verilmeyecektir. 25.4. Daha sonra, "DEĞİŞİKLİK" ibaresiyle işaretlenmiş zarflar açılacak ve ilgili Teklifle birlikte okunacaktır. Değişiklik bildiriminde, bu değişiklik talebinde bulunmak için geçerli bir yetki belgesi bulunmadığı ve bu bildirim teklif açılması sırasında okunmadığı sürece, hiçbir Teklif değiştirme işlemine izin verilmeyecektir.

	25.5. Daha sonra kalan bütün zarflar aynı anda açılacak ve aşağıdakiler okunacaktır: İsteklinin adı ve bir değişiklik olup olmadığı; toplam Teklif Fiyatları, varsa lot (sözleşme) başına fiyat, varsa indirimler ve alternatif Teklifler; Geçici Teminatın olup olmadığı ve Alıcının uygun görebileceği diğer ayrıntılar. 25.6. Sadece tekliflerin açılması sırasında açılan ve okunan Teklifler, alternatif teklifler ve indirimler değerlendirmeye alınacaktır. Teklif Mektubu ve Fiyat Cetvelleri, Teklif açılışına katılan Alıcı temsilcileri tarafından Teklif Bilgi Formunda açıklanan şekilde paraflanacaktır. 25.7. Alıcı, bu aşamada (TST 23.1 uyarınca, geç teslim edilen Teklifler hariç olmak üzere) herhangi bir teklifin esasını tartışamaz ve hiçbir Teklifi reddedemez. 25.8. Alıcı, asgari olarak aşağıdakileri içeren bir Teklif açılış tutanağı hazırlar: (a) Teklif Sahibinin adı ve geri çekme, yenileme veya değişiklik işleminin olup olmadığı; (b) İndirimler de dahil olmak üzere, varsa lot (sözleşme) bazında Teklif Fiyatı; (c) varsa alternatif Teklifler; (d) Geçici Teminatın veya isteniyorsa Geçici Teminat Taahhütnamesinin olup olmadığı. 25.9. İsteklilerin Teklif açılış sırasında hazır bulunan temsilcilerinden tutanağı imzalamaları istenir. Bir İsteklinin imzasının bu tutanakta bulunmaması, tutanağın içeriğini ve yürürlüğünü geçersiz kılmaz. Bu tutanağın birer nüshası tüm İsteklilere dağıtılacaktır.
E. Tekliflerin Değerlendirilmesi ve Karşılaştırılması	
26. Gizlilik	26.1 TST 40 hükümleri uyarınca sözleşme kararı niyet bildirimi tüm Teklif Sahiplerine iletilinceye kadar, Tekliflerin değerlendirilmesi ve Sözleşme Kararının verilmesi ile ilgili bilgiler Teklif Sahiplerine veya ihale süreci ile resmi olarak ilgisi bulunmayan başka şahıslara açıklanmaz. 26.2 Bir Teklif Sahibi tarafından Tekliflerin değerlendirilmesi veya Sözleşme Kararının verilmesi sürecinde Alıcıyı etkilemek için yapılacak herhangi bir girişim, söz konusu Teklif Sahibinin Teklifinin reddedilmesi ile sonuçlanabilir. 26.3 TST 26.2 hükümlerine rağmen, Tekliflerin açıldığı zamandan Sözleşme kararının verildiği zamana kadar, eğer bir Teklif Sahibi İhale süreci ile ilgili herhangi bir

	husus hakkında Alıcı ile temas kurmak isterse, bunu yazılı olarak gerçekleştirecektir.
27. Tekliflerin Açıklığa Kavuşturulması	27.1 Alıcı gerekli gördüğü takdirde, Tekliflerin incelenmesine, değerlendirilmesine, karşılaştırılmasına ve Teklif Sahiplerinin yeterliliklerinin belirlenmesine yardımcı olmak amacıyla herhangi bir Teklif Sahibine makul bir süre tanıyarak, Teklifine açıklık getirmesini isteyebilir. Bir Teklif Sahibi tarafından, Alıcının bir talebi olmaksızın sunulan bir açıklama dikkate alınmayacaktır. Alıcının açıklama talebi ve bu talebe verilen cevap yazılı olacaktır. TST 31 uyarınca, Alıcı tarafından Tekliflerin değerlendirilmesi sırasında fark edilen aritmetik hatalarının düzeltilmesini onaylamak dışında, teklifte belirtilen fiyatlarda gönüllü bir artış veya azaltma veya teklifin özünde herhangi bir değişiklik dahil olmak üzere, bir değişikliğin yapılması istenemez, önerilemez veya buna izin verilemez. 27.2 Bir Teklif Sahibinin, Alıcının açıklama talebinde belirtilen tarih ve saat itibarıyla kendi Teklifine ilişkin herhangi bir açıklama sunmamış olması halinde, söz konusu Teklif Sahibinin Teklifi reddedilebilecektir.
28. Sapmalar, Çekinceler ve Eksiklikler	28.1 Tekliflerin değerlendirilmesinde aşağıdaki tanımlar uygulanacaktır: (a) “Sapma”, İhale Dokümanında belirtilen koşullardan sapmaktır; (b) “Çekince”, İhale Dokümanında belirtilen koşulların tamamen kabul edilmesiyle ilgili sınırlayıcı şartlar getirmek veya bu koşulları tamamen kabul etmeyi reddetmektir ve (c) “Eksiklik”, İhale Dokümanında istenen bilgilerin veya belgelerin bir kısmını veya tamamını sunmamaktır.
29. Teklif Gerekliliklerinin Karşılanıp Karşılanmadığının Tespiti	29.1 Alıcının teklifin gereklilikleri karşıladığına yönelik tespiti, TST 11’de tanımlandığı şekliyle teklifin içeriğine dayanarak yapılacaktır. 29.2 Esas itibarıyla gereklilikleri karşılayan bir Teklif, önemli bir sapma, çekince veya eksiklik olmaksızın ihale dokümanının gerekliliklerini karşılayan bir tekliftir. Önemli bir sapma, çekince veya eksiklik: (a) Kabul edilmesi halinde: (i) Sözleşmede belirtilen Malın ve İlgili Hizmetlerin kapsamını, niteliğini veya

	performansını önemli ölçüde etkileyecek olan veya (ii) İhale Dokümanı ile uyum olmayan bir şekilde, önerilen Sözleşme kapsamında Alıcının haklarını veya Teklif Sahibinin yükümlülüklerini önemli ölçüde sınırlayacak olan veya (b) Düzeltildiği takdirde, esas itibarıyla gereklilikleri karşılayan bir teklif sunan diğer İsteklilerin rekabetçi konumunu haksız şekilde etkileyecek olan bir durumdur. 29.3 Alıcı, özellikle Bölüm VII'nin (Gereklilikler Çizelgesi) tüm koşullarının hiçbir önemli sapma veya çekince veya eksiklik olmaksızın karşılanmış olduğunun teyidi için, iletilen teklifin teknik yönlerini TST 16 ve TST 17 hükümlerine uygun olarak inceleyecektir. 29.4 Bir teklif, İhale Dokümanının gerekliliklerini esas itibarıyla karşılamaması durumunda Alıcı tarafından reddedilecek olup; maddi sapmanın, çekincenin veya eksikliğin düzeltilmesi yoluyla esas itibarıyla uyumlu hale getirilemeyecektir.
30. Uyumsuzluklar, Hatalar ve Eksiklikler	30.1 Bir Teklifin esas itibarıyla gereklilikleri karşılaması kaydıyla, Alıcı Teklifteki uyumsuzlukları göz önüne almayabilir. 30.2 Bir Teklifin esas itibarıyla gereklilikleri karşılaması kaydıyla, Alıcı, İstekliden Teklifindeki belgelerle ilgili esasa ilişkin olmayan uyumsuzlukları veya eksiklikleri düzeltmek üzere gerekli bilgileri veya belgeleri makul bir süre içerisinde iletmesini isteyebilecektir. Bu gibi eksiklikler, hiçbir şekilde etkileyici Teklif bedelinin herhangi bir yönü ile ilgili olmamalıdır. Teklif Sahibinin söz konusu talebe cevap vermemesi, Teklifinin reddedilmesiyle sonuçlanabilecektir. 30.3 Bir Teklifin esas itibarıyla gereklilikleri karşılaması kaydıyla, Alıcı Teklif Bedeli ile ilgili esasa ilişkin olmayan nicel uyumsuzlukları düzeltecektir. Bu amaçla, yalnızca karşılaştırma amaçlı olmak üzere, Teklif Bedeli uygun olmayan veya eksik kalem veya bileşenin fiyatını yansıtacak şekilde; esas itibarıyla gereklilikleri karşılayan Teklif Sahiplerinin verdiği kalem ve bileşen ortalama fiyatını ekleyerek ayarlanacaktır. Diğer uygun tekliflerden fiyat bilgisi alınamadığı hallerde Alıcı en iyi tahmini rakamı dikkate alacaktır.

31. Aritmetik Hataların Düzeltilmesi	31.1 Bir Teklifin esas itibariyle gereklilikleri karşılama kaydıyla, Alıcı aritmetik hataları aşağıdaki şekilde düzeltecektir: (a) Birim fiyatın miktarla çarpılması sonucu elde edilen birim fiyat ile kalem toplamı arasında tutarsızlık olması durumunda; birim fiyat geçerli olacak ve kalem toplamı düzeltilecektir; ancak Alıcının kanaatine birim fiyattaki ondallığı ayırmak için kullanılan virgölün yanlış yere konulduğu açıkça belliyse, teklif edilmiş olan kalem toplamı geçerli sayılacak ve birim fiyat düzeltilecektir; (b) Eğer ara toplamların toplanması veya çıkarılmasındaki yanlışlık nedeniyle toplam fiyatta bir hata varsa, ara toplamlar geçerli olacak ve toplam fiyat düzeltilecektir ve (c) Yazı ve rakamla verilen tutarlar arasında fark olması durumunda, yazıyla yazılmış olan tutar esas alınacaktır; ancak yazıyla yazılmış tutarda aritmetik hata bulunması durumunda, yukarıdaki (a) ve (b) paragraflarına uygun olarak, rakamla ifade edilen tutar geçerli olacaktır. 31.2 Teklif Sahiplerinden, aritmetik hatalarda yapılan düzeltmeleri kabul etmeleri istenecektir. TST 31.1 uyarınca yapılan düzeltmeyi kabul etmemeleri halinde, Teklifleri reddedilecektir.
32. Tek Para Birimine Çevirme	32.1 Değerlendirme ve karşılaştırma amacıyla, Teklifin para birim(ler)i Teklif Bilgi Formunda belirtildiği şekilde tek bir para birimine çevrilecektir.
33. Yerli Malı Tercihi	33.1 Teklif Bilgi Formunda aksi belirtilmediği sürece, yerli malı tercihi uygulanmayacaktır.
34. Tekliflerin Değerlendirilmesi	34.1 Alıcı tekliflerin değerlendirilmesinde bu maddede ve Bölüm III'te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) verilen kriterleri ve metodolojileri kullanacaktır. Bunlar haricinde değerlendirme kriterleri ve metodolojileri kullanılmayacaktır. Alıcı, En Avantajlı Teklifin belirlenmesinde bahse konu kriterleri ve metodolojileri kullanacaktır. En Avantajlı Teklif, Yeterlilik Kriterlerini karşılayan ve: (a) İhale dokümanı gerekliliklerini esas itibariyle karşılayan ve (b) En düşük değerlendirilen maliyete sahip Teklif sahibinin teklifidir.

	34.2 Bir teklifi değerlendirmek için, Alıcı aşağıdaki unsurları dikkate alacaktır: (a) Değerlendirme, TBF’de belirtildiği şekliyle Kalemler veya Lotlar (sözleşmeler) bazında ve Madde 14 uyarınca teklif edilen Teklif Fiyatı esas alınarak yapılır; (b) TST 31.1 uyarınca aritmetik hataların düzeltilmesine yönelik fiyat ayarlaması; (c) TST 14.4 hükümlerine uygun olarak sunulan indirimler sebebiyle yapılan fiyat ayarlamaları; (d) yukarıdaki (a) – (c) hükümlerinin uygulanması sonucu ortaya çıkan tutarın, gerektiğinde TST 32 uyarınca tek para birimine dönüştürülmesi; (e) TST 30.3 uyarınca nicelleştirilebilir maddi olmayan uyumsuzluklar için yapılan fiyat ayarlaması ve (f) Bölüm III’te (Değerlendirme ve yeterlilik Kriterleri) belirtilen ilave değerlendirme faktörleri. 34.3 Sözleşmenin yerine getirilmesi süresince uygulanan Sözleşme Hükümlerinin fiyat ayarlama hükümlerinin tahmini etkisi, Teklif değerlendirmesinde dikkate alınmayacaktır. 34.4 Bu ihale dokümanının, Teklif Sahiplerinin farklı lotlar (sözleşmeler) için ayrı fiyat belirtmesine ve tek bir Teklif Sahibine birden fazla sözleşme verilmesine imkan tanınması halinde; Teklif Mektubunda sunulan tüm indirimler dahil en düşük bedelli olarak değerlendirilen lot (sözleşme) bileşimlerini belirlemek için uygulanacak metodoloji, Bölüm III’te (Değerlendirme ve Seçme Kriteri) belirtilmiştir. 34.5 Alıcının Teklif değerlendirmesinde aşağıdakiler hariç tutulur ve dikkate alınmaz: (a) Alıcının Ülkesinde imal edilen Mallar için; sözleşmenin Teklif Sahibine verilmesi halinde mallar için ödenecek olan satış vergileri ve diğer benzer vergiler; (b) Alıcının Ülkesi dışında imal edilen ve halihazırda ithal edilmiş veya ithal edilecek Mallar için; sözleşmenin Teklif Sahibine verilmesi halinde ithal edilen Mallar için ödenen gümrük vergileri ve diğer ithalat vergileri ile Mallar için ödenecek satış vergileri ve diğer benzer vergiler;
--	---

	(c) Teklifte belirtilmesi halinde, sözleşmenin uygulanması sırasındaki fiyat ayarlaması payı. 34.6 Bir Teklifin Alıcı tarafından değerlendirilmesinde, TST Madde 14 hükümleri uyarınca Teklif Fiyatının yanı sıra başka faktörlerin değerlendirilmesi de gerekebilir. Bu faktörler, Malların ve İlgili Hizmetlerin temini ile ilgili özellikler, performans, koşul ve hükümler olabilir. Teklif Bilgi Formunda, Bölüm III —Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterlerinde yer alanlardan aksi belirtilmediği sürece, varsa seçilen faktörlerin etkisi tekliflerin karşılaştırılmasına olanak sağlamak için parasal olarak ifade edilir. Kullanılacak olan yöntemler ve kriterler TST Madde 34.2(f)'de belirtildiği gibi olacaktır.
35. Tekliflerin Karşılaştırılması	35.1 Alıcı, en düşük değerlendirilen teklifi belirlemek amacıyla, TST 35.2 uyarınca belirlenen ve gereklilikleri esas itibarıyla karşılayan bütün tekliflerin değerlendirilmiş bedellerini karşılayacaktır. Karşılaştırma ithal mallar için CIP (nihai varış yeri) fiyatları, Borçlunun ülkesinde üretilen mallar için EXW fiyatları artı ülke içinde varış yerine kadar olan nakliye ve sigorta masrafları ile kurulum, eğitim, işletmeye alma ve diğer hizmetlerin fiyatları esas alınarak gerçekleştirilecektir. Fiyatların değerlendirilmesinde CIP bazında teklif edilen ithal mallar için ödenecek gümrük vergileri ve diğer vergiler ile malların satışı ve teslimi için alınan satış vergileri ve benzeri vergiler dikkate alınmayacaktır.
36. Aşırı Düşük Teklifler	36.1 Aşırı Düşük Teklif, Teklif fiyatının diğer Teklif bileşenleri ile birlikte, Teklif Sahibinin Sözleşmeyi teklif edilen fiyatla gerçekleştirmesi konusunda Alıcıda önemli derecede şüpheye yol açacak ölçüde düşük görünmesidir. 36.2 Teklifin, Aşırı Düşük Teklif olma ihtimalinin tespit edildiği durumlarda, Alıcı Teklif Sahibinden yazılı açıklama ister ve bu kapsamda sözleşmenin konusuna, kapsamına, teslim programa, risk ve sorumluluk dağılımına ve teklife çağrı dokümanının diğer gerekliliklerine göre Teklif fiyatının ayrıntılı fiyat analizlerini talep eder. 36.3 Ayrıntılı fiyat analizlerinin değerlendirilmesinden sonra Alıcının Teklif Sahibinin teklif edilen fiyat ile sözleşmeyi uygulama kapasitesine sahip olmadığı sonucuna varması durumunda, Alıcı Teklifi reddeder.
37. Teklif Sahibinin Yeterliliği	37.1 Alıcı, en düşük bedelli ve esas itibarıyla ihale şartlarını sağladığı değerlendirilen Teklifi sunan İsteklinin Bölüm III'te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) belirtilen

	yeterlilik kriterini karşılayıp karşılamadığını kendi kanaati doğrultusunda belirleyecektir. 37.2 Bu tespit süreci, TST 17 uyarınca söz konusu Teklif Sahibi tarafından sunulan ve bu Teklif Sahibinin yeterliliğini kanıtlayan belgelerin incelenmesine dayanacaktır. Bu tespit, Teklif Sahibinin bağlı ortaklıkları, ana şirketleri, iştirakleri, alt yüklenicileri (eğer ihale dokümanında izin veriliyorsa ihtisaslaşmış alt yükleniciler dışındakiler) ve Teklif Sahibinden farklı başka firmaların yeterlilikleri dikkate alınmayacaktır. 37.3 Teklif Sahibinin yeterliliğine yönelik değerlendirmenin olumlu olarak sonuçlandırılması, Sözleşmenin söz konusu İstekliye verilmesi için bir önkoşul olacaktır. Yeterliliğin sağlanmadığının tespit edilmesi durumu, ilgili teklifin değerlendirme dışı bırakılması ile sonuçlanacaktır. Bu durumda Alıcı, bir sonraki en düşük değerlendirilen ve esas itibarıyla gereklilikleri karşılayan teklifi sunan Teklif Sahibine geçecek ve benzer şekilde, söz konusu İsteklinin sözleşmeyi tatmin edici şekilde yerine getirmek üzere gereken yeterliliğe sahip olup olmadığını belirleyecektir.
38. Alıcının Herhangi bir Teklifi Kabul Etme veya Herhangi bir Teklifi veya Tüm Teklifleri Reddetme Hakkı	38.1 Alıcı, sözleşmenin verilmesinden önce herhangi bir zamanda, herhangi bir teklifi kabul etme veya reddetme hakkını ve sözleşme sürecini iptal edip tüm teklifleri reddetme hakkını saklı tutar ve bu hakkın kullanmasından dolayı Teklif Sahiplerine karşı hiçbir sorumluluk taşımaz. İptal halinde, sunulan tüm teklifler ve özellikle geçici teminatlar, gecikmeksizin Teklif Sahiplerine iade edilecektir.
39. İtiraz Süresi	39.1 Sözleşme, itiraz süresinin sona ermesinden daha önce verilemez. İtiraz Süresi, TST 44 uyarınca uzatılmadığı sürece on (10) İş Günüdür. İtiraz Süresi, Alıcı her Teklif Sahibine Sözleşme İmzalama Niyet Bildirimini ilettiği tarihten sonraki gün başlayacaktır. Sadece bir Teklifin sunulduğu sözleşmeler veya Banka tarafından tanınan acil durumlara karşı imzalanacak sözleşmeler için İtiraz Süresi uygulanmayacaktır.

40. Sözleşme Kararı Bildirimi	40.1 Alıcı, başarılı Teklif Sahibi ile sözleşme imzalanacağına dair Sözleşme Kararı Niyet Bildirimini her bir teklif sahibine gönderir. Sözleşme Kararı Niyet Bildirimi asgari olarak aşağıdaki bilgileri içerir: (a) Başarılı Teklifi sunan İsteklinin adı ve adresi; (b) Başarılı Teklifin Sözleşme fiyatı; (c) Teklif sunmuş olan tüm İsteklilerin adları ve teklif açılışında okunan ve değerlendirilen Teklif fiyatları; (d) Yukarıdaki (c) fıkrası kapsamında verilen teklif fiyatına dair bilginin açıklayıcı olmaması durumunda, bildirimin gönderildiği tarafın Teklifinin neden başarısız sayıldığına dair sebep(ler)in açıklaması; (e) İtiraz Süresinin sona erme tarihi; (f) İtiraz Süresi içerisinde bilgilendirme talebinin nasıl sunulacağına ve/veya şikâyet başvurusunda bulunulabileceğine ilişkin talimatlar.
F. Sözleşme Kararının Verilmesi	
41. Sözleşme Kararının Verilmesine İlişkin Kriterler	41.1 TST 38'e tabi olarak, Alıcı, sözleşmeyi en avantajlı teklifi sunan Teklif Sahibine verecektir. En avantajlı teklif, yeterlilik kriterlerini karşılayan ve: (a) ihale dokümanının gerekliliklerini esas itibariyle karşılayan ve (b) en düşük değerlendirilen fiyata sahip olan Teklif Sahibinin teklifidir.
42. Alıcının Sözleşme Kararı Aşamasında Miktarları Değiştirme Hakkı	42.1 Sözleşme Kararının verildiği zamanda, TBF'de belirtilen yüzdelik oranları aşmaması kaydıyla ve birim fiyatlar ile teklifte ve İhale Dokümanlarında yer alan diğer koşul ve hükümlerde herhangi bir değişiklik yapmaksızın, Alıcı Bölüm VII'de (Gereklilikler Çizelgesi) başlangıçta belirlenen Mal ve İlgili Hizmet miktarlarını azaltma veya artırma hakkını saklı tutar.
43. Sözleşme Kararının Bildirilmesi	43.1 Teklif geçerlilik Süresi sona ermeden önce ve Teklif Bilgi Formu TST 39.1'de belirtilen İtiraz Süresi veya bunun için verilen süre uzatımı sona erdikten sonra veya İtiraz Süresi içerisinde sunulan bir Şikayet başvurusu tatmin edici bir şekilde ele alındıktan sonra, Alıcı başarılı Teklif Sahibine teklifinin kabul edildiğini yazılı olarak bildirir. Sözleşme Kararı Bildirimi (bundan böyle ve Sözleşme

	Formları bölümünde “Kabul Mektubu” olarak anılacaktır), sözleşmenin gerçekleştirilmesi karşılığında Alıcının Tedarikçiye ödeyeceği tutarı (bundan böyle ve Sözleşme Hükümleri ve Sözleşme Formları bölümünde “Sözleşme Bedeli” olarak anılacaktır) belirtir. 43.2 Kabul Mektubunun gönderilmesini takip eden 10 (on) İş Günü içerisinde, Alıcı asgari olarak aşağıdaki bilgileri içeren İhale Sonuç Bildirimini yayınlacaktır: (a) Alıcının adı ve adresi; (b) Verilen sözleşmenin adı ve referans numarası ile kullanılan seçim yöntemi; (c) Teklif sunan Teklif Sahiplerinin adları ve Teklif açılışında okunan ve değerlendirilen Teklif fiyatları; (d) Teklifleri, gereklilikleri karşılamadığı veya yeterlilik kriterlerini karşılamadığı gerekçesiyle reddedilen veya değerlendirmeye alınmayan Teklif Sahiplerinin adları; (e) Başarılı Teklif Sahibinin adı, nihai toplam sözleşme bedeli, sözleşme süresi ve sözleşme kapsamının özeti ve (f) Başarılı Teklif Sahibinin, Teklif Bilgi Formu TST 45.1’de belirtilmesi halinde, Yararlanma Hakkı Beyan Formu. 43.3 İhale Sonuç Bildirimi, varsa Alıcının serbest erişimli web sitesinde veya Alıcının Ülkesinde ulusal olarak dağıtımı yapılan en az bir gazetede veya resmi gazetede yayınlanır. Alıcı İhale Sonuç Bildirimini ayrıca UNDB Online’da da yayınlar. 43.4 Resmi bir sözleşme hazırlanıp imzalanıncaya kadar, İhale Sonuç Bildirimi, bağlayıcı bir Sözleşme teşkil edecektir.
44. Alıcı Tarafından Bilgilendirme Yapılması	44.1 Alıcının TST 40.1’de belirtilen Sözleşme Kararı Niyet Bildirimini alan başarısız Teklif Sahipleri, üç (3) İş Günü içerisinde Alıcıdan yazılı olarak bilgilendirme talebinde bulunabilir. Alıcı, bu süre içerisinde talebini ileten tüm başarısız Teklif Sahiplerine bilgilendirme yapacaktır. 44.2 Alıcı, süresi içerisinde bir bilgilendirme talebi aldığında, haklı görülebilecek gerekçeler ile daha ileri bir tarihte bilgilendirme yapılmasını uygun gördüğü haller dışında, talebi takip eden beş (5) İş Günü içerisinde bilgilendirmeyi yapacaktır. Alıcının daha geç bilgilendirme yapılmasını uygun gördüğü hallerde, itiraz süresinin bitiş tarihi söz konusu bilgilendirmenin yapılmasından sonraki beş (5) İş Günü kadar doğrudan

	uzatılmış olacaktır. Geç tarihte yapılan bilgilendirme sayısı birden fazla ise, itiraz süresi en son bilgilendirmenin gerçekleşmesini takip eden beş (5) İş Gününden daha erken sona ermeyecektir. Alıcı uzatılan itiraz süresini derhal en hızlı yollarla tüm Teklif Sahiplerine bildirecektir. 44.3 Alıcı tarafından üç (3) İş Günü olarak belirlenen sürenin sona ermesinden sonra bir bilgilendirme talebi alınması halinde, Alıcı mümkün olduğunca hızlı şekilde ve her halükarda İhale Sonuç Bildiriminin yayınlandığı tarihten itibaren en geç on beş (15) İş Günü içerisinde bilgilendirmeyi yapacaktır. Üç (3) İş Günü olarak belirlenen sürenin sona ermesinden sonra alınan bilgilendirme talepleri itiraz süresinin uzamasına yol açmayacaktır. 44.4 Başarısız Teklif Sahiplerine yapılacak bilgilendirme yazılı veya sözlü olarak yapılabilir. Teklif Sahipleri söz konusu bilgilendirme toplantısına katılım masraflarını kendileri karşılar.
45. Sözleşmenin İmzalanması	45.1 Alıcı, başarılı bulunan Teklif Sahibine, Kabul Mektubu ile Sözleşme Formunu ve Teklif Bilgi Formunda belirtilmiş ise yararlanma hakkına dair Yararlanma Hakkı Beyan Formunda verilecek bilgilerin sunulmasına dair talebini gönderecektir. Yararlanma Hakkı Beyan Formu, eğer talep ediliyorsa, talebi takip eden 8 (sekiz) çalışma günü içerisinde sunulacaktır. 45.2 Başarılı bulunan Teklif Sahibi, Sözleşme Formunu aldıktan itibaren üç (3) gün içerisinde sözleşmeyi imzalayacak, imzaladığı günün tarihini atacak ve Alıcıya iade edecektir. 45.3 Yukarıdaki TST Madde 45.2 hükümlerine bakılmaksızın, sözleşmenin imzalanmasının; Alıcıya atfedilebilecek, Alıcının Ülkesine atfedilebilecek veya tedarik edilecek ürünlerin/malların, sistemlerin veya hizmetlerin kullanımına atfedilebilecek herhangi bir ihracat kısıtlaması ile engellenmesi ve bu ihracat kısıtlamalarının söz konusu ürünleri/malları, sistemleri veya hizmetleri tedarik eden ülkenin ticaret düzenlemelerinden kaynaklanıyor olması halinde; Teklif Sahibi sözleşmenin imzalanmasını engelleyen sebeplerin, Sözleşme hükümleri kapsamındaki ürünlerin/malların, sistemlerin ve hizmetlerin ihracatı için gerekli izinler, yetkiler ve ruhsatlar için yapılacak başvurular da dahil olmak üzere formalitelerin tamamlanması bakımından kendi tarafında herhangi bir ihmalden kaynaklanmadığını Alıcıyı ve

	Banka'yı tatmin edici bir şekilde ortaya koyması koşuluyla, teklifi için herhangi bir bağlayıcılık altına girmez.
46. Kesin Teminat	46.1 Başarılı Teklif Sahibi, Alıcıdan Kabul Mektubunu aldıktan sonra üç (3) gün içerisinde, gerekli kılınması halinde Sözleşme Genel Koşulları, Madde 18 uyarınca hazırlanan Kesin Teminatı teslim eder. Başarılı Teklif Sahibi bu amaçla Bölüm X'da (Sözleşme Formları) yer alan Kesin Teminat Formunu veya Alıcı tarafından kabul edilebilir başka bir formu kullanabilir. Başarılı bulunan Teklif Sahibi tarafından sunulan kesin teminat mektubu eğer bir senet şeklinde ise, bu senet, başarılı bulunan söz konusu Teklif Sahibi tarafından belirlenmiş, Alıcı tarafından kabul edilebilecek bir teminat veya sigorta şirketi tarafından düzenlenmiş olacaktır. Alıcı muhabir finansal kuruluşa gerek duyulmadığını yazılı olarak kabul etmediği sürece, senedi veren yabancı bir kuruluşun Alıcının Ülkesinde kurulu bir muhabir finansal kuruluşa sahip olması gerekir. 46.2 Başarılı bulunan Teklif Sahibinin yukarıda bahsedilen Kesin Teminatı iletmemesi veya Sözleşmeyi imzalamaması; sözleşme kararının iptali ve geçici teminata el konulması için yeterli gerekçe oluşturacaktır. Bu durumda Alıcı, bir sonraki En Avantajlı Teklifi sunan Teklif Sahibine Sözleşmeyi verebilir.
47. İhale ile ilgili Şikâyetler	47.1 İhale ile ilgili Şikâyetlerin iletilmesine ilişkin prosedür Teklif Bilgi Formunda açıklandığı gibidir.

Bölüm II – Teklif Bilgi Formu (TBF)

İhalesi yapılacak Mallara ait aşağıda belirtilen bilgiler, Teklif Sahiplerine Talimatlarda (TST) yer alan hükümleri tamamlayıcı, destekleyici veya değiştirici nitelikte olacaktır. İkisi arasında bir uyumsuzluk olması halinde, burada yer alan hükümler geçerli olacaktır.

TST Referans No	A. Genel
TST 1.1	Teklif Çağrı Referans Numarası: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB Alıcı: Tarım ve Orman Bakanlığı, Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü Teklif Çağrının Başlığı: Polen ve Propolis Tuzaklı Arılı Kovan Alım İşİ Teklif Çağrısı oluşturan sözleşmelerin (lotların) sayısı ve tanımlayıcı bilgileri: (Lot Bulunmamaktadır.)
TST 1.2(a)	Elektronik İhale Sistemi (Uygulanmayacaktır.)
TST 2.1	Borçlu: : Tarım ve Orman Bakanlığı, Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü İkraz veya Finansman Anlaşması miktarı: 111.800.000,00 EURO Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası (IBRD) (Dünya Bankası) kuruluşundan Türkiye Dayanıklı Peyzaj Entegrasyonu Projesi (TULİP) projesi kapsamında kullanılmak üzere finansman almıştır. İşveren (T.C. Tarım ve Orman Bakanlığı, Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü) Borçlu adına projenin uygulanmasından Kredi Anlaşmasında belirtildiği üzere sorumludur. Bu bütçenin bir kısmını uygun ödemeler halinde iş bu ihalenin konusu olan Polen ve Propolis Tuzaklı Arılı Kovan Alım İşİ için kullanmayı planlamaktadır. Proje Adı: TÜRKİYE DAYANIKLI PEYZAJ ENTEGRASYONU PROJESİ (TULİP)
TST 4.1	Ortak Girişimde (OG) yer alabilecek maksimum üye sınırlaması yoktur.
TST 4.5	Yasaklı firmaların ve bireylerin bir listesine Banka'nın harici web sitesinden ulaşılabilir: http://www.worldbank.org/debarr .
	B. İhale Dokümanının İçeriği
TST 7.1	Sadece <u>Tekliflerin Açıklanması</u> için kullanılmak üzere, Alıcının irtibat bilgileri aşağıda verilmektedir:

	Dikkatine: Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü Adres: Akyazı Mahallesi Kanuni Sultan Süleyman Caddesi Tarım Kampüsü 52200 Altınordu/ORDU Kat/ Oda Numarası: Ana Bina, Zemin Kat, Muhasebe Birimi Şehir: ORDU / Altınordu Posta Kodu: 52200 Ülke: Türkiye Telefon: 0 452 233 95 30 Faks numarası: 0 452 233 95 39 Elektronik posta adresi: ordu@tarimorman.gov.tr Alıcı son teklif verme tarihinden en az 10 gün öncesine kadar eline geçen açıklama taleplerini kabul edecektir. Web Sayfası: https://ordu.tarimorman.gov.tr
	C. Tekliflerin Hazırlanması
TST 10.1	İhale ve Sözleşmenin dili Türkçe olacaktır. Tüm yazışmalar Türkçe dilinde yapılacaktır. Destekleyici dokümanların ve basılı literatürün çevrileceği dil Türkçe olacaktır.
TST 11.1 (j)	Teklif Sahibi, Teklifi ile birlikte aşağıda belirtilen ilave dokümanları sunacaktır: Noter Onaylı İmza Beyannamesi, Şirket Yetkilisi olduğuna dair belge, Ticaret Sicil Gazetesi ve TC kimlik bilgileri. Ortak girişim olarak Teklif sunulması durumunda, ortak girişimde yer alan tüm firmaların müştereken ve müteselsilen sorumlu olacağını belirten Bölüm X’da verilen Ortak Girişim Beyannamesi tüm taraflarca imzalanmalı ve teklifle birlikte teslim edilmelidir. Ortak girişim adına ihale ve gerekirse sözleşme işleri ve işlemleri için bir yetkili görevlendirilmelidir.
TST 13.1	Alternatif teklifler dikkate alınmayacaktır.
TST 14.5	Teklif Sahibi tarafından teklif edilen fiyatlar, Sözleşmenin uygulanması sırasında fiyat ayarlaması uygulamasına tabi olmayacaktır.
TST 14.6	Uygulanmayacaktır.
TST 14.7	Incoterms sürümü DDP (Delivered Duty Paid)’dir.
TST 14.8 (b)(i)	Varış yeri: Ordu ilinde İdarenin belirlemiş olduğu adreslere teslimat yapılacaktır.

TST 14.8 (a)(iii), (b)(ii) and (c)(v)	Nihai Varış Yeri (Proje Sahası): Ordu ilinde İdarenin belirlemiş olduğu adreslere teslimat yapılacaktır.
TST 15.1	Teklif Sahibi, Teklif Bedelinin Alıcının Ülkesinde gerçekleşen harcamalara karşılık gelen bölümü için o ülkenin para biriminde teklif vermek zorundadır.
TST 16.4	Malların işler hale gelmesinin beklendiği süre (Uygulanmayacaktır.)
TST 17.2 (a)	ÇKS (Çiftçi Kayıt Sistemi) Belgesi istenmemektedir.
TST 17.2 (b)	Satış sonrası hizmet istenmektedir.
TST 18.1	Teklifler tekliflerin açıldığı günden itibaren 90 gün süreyle geçerli olacaktır.
TST 18.3 (a)	Teklif fiyatı aşağıdaki faktörlere göre ayarlanacaktır: (Uygulanmayacaktır.)
TST 19.1	Geçici Teminat (İstenecektir.) Geçici Teminat Taahhütnamesi (İstenmeyecektir.) Geçici Teminat: Teklif Sahibinin, TST 15.1’de belirtilen para birimleri türünden, Teklif Formlarında verilen Geçici Teminat Formu – Banka Teminatı kullanılarak, Türkiye’de faaliyet gösteren bir banka tarafından düzenlenmiş ve 525.000,00 TL (Beşyüzirmibeş Bin Türk Lirası) tutarında, en az 90 gün süreli, koşulsuz ve limit içi genel müdürlük teyitli banka teminat mektubu sunması gerekmektedir. Teklif sahibi nakdi olarak ödeme yapacak ise 525.000,00 TL (Beşyüzirmibeş Bin Türk Lirası) ’den az olmayacak şekilde nakit parayı Ordu Defterdarlığı Muhasebe Müdürlüğü emanetler hesabına yatırarak dekontunu (alındı belgesini) teklif mektubu ile birlikte İdareye sunmak zorundadır.
TST 19.3 (d)	Kabul edilebilir diğer teminat türleri: (Yok/Uygulanmayacaktır.)
TST 19.9	(Uygulanmayacaktır.)
TST 20.1	Teklifin orijinal nüshasına ek olarak, verilmesi gereken suret sayısı: Ekindeki evrakların (20.3 maddede belirtilen evraklar) aslı ile birlikte 2 adette nüshası verilecektir.
TST 20.3	İstekli adına imza atma yetkisine ilişkin yazılı teyit: Noter Onaylı İmza Beyannamesi, Noter Onaylı Vekaletname Örneği, Şirket Yetkilisine ait imza beyannamesi, Ticaret Sicil Gazetesi ve TC kimlik bilgileri. Ortak girişim olarak Teklif sunulması durumunda, ortak girişimde yer alan tüm firmaların müştereken ve müteselsilen sorumlu olacağını belirten Bölüm X’da verilen Ortak Girişim Beyannamesi tüm taraflarca

	imzalanmalı ve teklifle birlikte teslim edilmelidir. Ortak girişim adına ihale ve gerekirse sözleşme işleri ve işlemleri için bir yetkili görevlendirilmelidir.
	D. Tekliflerin Sunulması ve Açılması
TST 22.1	Sadece <u>Tekliflerin teslim edilmesi amacıyla</u> kullanılacak olan Alıcı irtibat bilgileri aşağıda verilmektedir: Dikkatine: Hüseyin BİLALOĞLU Adres: Akyazı Mahallesi Kanuni Sultan Süleyman Caddesi Tarım Kampüsü 52200 Altınordu/ORDU Kat/ Oda Numarası: Ana Bina, Zemin Kat, Muhasebe Birimi (11 No’lu Oda) Şehir: Ordu Posta Kodu: 52200 Ülke: TÜRKİYE Son teklif verme tarihi: Tarih: 02.04.2025 Saat: 14:00 Teklif Sahipleri Tekliflerini Elektronik Olarak Sunamaz. Elektronik teklif sunma prosedürleri: (Uygulanmayacaktır.)
TST 25.1	Teklif açılışı aşağıda belirtilen yer ve tarihte gerçekleşecektir: Adres: Akyazı Mahallesi Kanuni Sultan Süleyman Caddesi Tarım Kampüsü 52200 Altınordu/ORDU Kat/ Oda Numarası: Ana Bina, 3. Kat İl Müdür Yardımcısı Odası (2 No’lu Oda) Şehir: Ordu Ülke: TÜRKİYE Tarih: 02.04.2025 Saat: 14:00 Elektronik teklif açılış prosedürleri: (Uygulanmayacaktır.)
TST 25.6	İşverenin teklif açılışını gerçekleştiren İhale Komisyon Üyesi temsilcileri (5 Kişiden oluşan) tarafından Teklif Mektubu ve Çizelgeleri paraflanmalıdır.
	E. Tekliflerin Değerlendirilmesi ve Karşılaştırılması
TST 32.1	Tüm Teklifler Türk Lirası cinsinden alınacaktır.
TST 33.1	Yerli malı tercihi (Uygulanmayacaktır.)

	Yerli malı tercihi uygulanacaksa Uygulama yöntemi Bölüm III’te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) belirtilmelidir.
TST 34.2(a)	Değerlendirme, Teklif verilecek olan tek bir iş kalemi üzerinden (Polen ve Propolis Tuzaklı Arılı Kovan Alım) yapılacaktır.
TST 34.6	Ayarlamalar, (a) Teslimat programında sapma (b) Ödeme programında sapma (c) Teklif edilen malın performansı ve verimliliği
	F. Sözleşme Kararı
TST 42	Miktarlar en fazla %15 oranında arttırılabilecektir. Miktarlar en fazla % 10 oranında azaltılabilecektir.
TST 45. 1	Başarılı İstekli Yararlanma Hakkı Beyan Formu sunmayacaktır.
TST 47.1	İhale ile ilgili şikayetlerin iletilmesine ilişkin prosedür “ IPF Borçluları için Satın Alma Düzenlemeleri (Ek III)” içerisinde ayrıntılı olarak verilmiştir. Eğer bir İstekli İhale ile ilgili bir şikâyet başvurusunda bulunmak isterse, İsteklinin şikâyetini bu prosedürler, takip ederek aşağıdaki adrese yazılı olarak sunması gerekmektedir (mevcut en hızlı yöntem ile e-posta veya faks yoluyla): Dikkatine: Hüseyin BİLALOĞLU Unvan/görevi: Satınalma Görevlisi E-posta adresi: huseyin.bilaloglu@tarimorman.gov.tr Faks numarası: 0 452 233 95 30 İhale süreçleriyle ilgili şikâyetlerde, özetle, aşağıdaki hususlara itiraz edilebilmektedir: 1. İhale Dokümanlarının şartları ve 2. Alıcının Sözleşme Kararı.

Bölüm III - Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri

İçindekiler

1. Yerli Malı Tercihi (TST 33)	39
2. Değerlendirme (TST 34)	40
3. Yeterlilik (TST 37)	41

1. Yerli Malı Tercihi (TST 33)

Teklif Bilgi Formunda bu şekilde belirtilmesi halinde, Alıcı aşağıdaki paragraflarda belirtilen prosedürlere uygun olarak tekliflerin karşılaştırılması amacıyla Alıcının Ülkesinde imal edilen mallar için bir yerli malı tercihi sağlayacaktır.

Esas itibarıyla gereklilikleri karşılayan Teklifler aşağıdaki iki kategoriden birisi ile sınıflandırılacaktır:

- (a) **Grup B:** Alıcının Ülkesinde üretilen Malların teklif edildiği diğer tüm Teklifler;
- (b) **Grup C:** Alıcının Ülkesi dışında üretilen ve hali hazırda ithal edilmiş veya ithal edilecek olan Malların teklif edildiği Teklifler.

Alıcının bu sınıflandırmayı yapmasını kolaylaştırmak için, Teklif Sahibi İhale Dokümanlarında verilen Fiyat Çizelgelerinden uygun olan versiyonu doldurur; ancak Teklif Sahibi tarafından yanlış bir Fiyat Çizelgesi versiyonunun doldurulması Teklifinin reddedilmesine yol açmaz, sadece Alıcı Teklifin kategorisini uygun şekilde tekrar belirler.

Alıcı öncelikle Teklif Sahiplerinin Teklif Formlarını ve Fiyat Çizelgelerini hazırlarken teklifleri için belirledikleri teklif grubu sınıflandırmasının uygunluğunu teyit etmek ve gerektiğinde değişiklikler yapmak amacıyla Teklifleri inceler.

Her bir grupta yere alan Teklifler daha sonra o gruptaki en düşük değerlendirilen Teklifin belirlenmesi için karşılaştırılır. Her bir gruptaki en düşük değerlendirilen Teklifler birbirleri ile karşılaştırılarak, bu karşılaştırma sonucunda Grup B veya Grup C'den bir teklifin en düşük değerlendirilen Teklif olması halinde, bu Teklif ihaleyi kazanan teklif olarak belirlenir.

Yukarıda bahsedilen karşılaştırma sonucunda en düşük değerlendirilen Teklifin Grup C'den bir Teklif olması halinde, Grup C'deki tüm Teklifler, sadece bu karşılaştırma amacıyla, ithal edilecek veya halihazırda ithal edilmiş malların DDP Teklif fiyatının yüzde on beşi (%15'i) kadar bir tutar Grup C'deki teklif edilen Malların değerlendirilen fiyatına ilave edildikten sonra, Grup B'deki en düşük değerlendirilen teklif ile karşılaştırılır. Her iki fiyat da koşulsuz indirimleri içerir ve aritmetik hatalar düzeltilir. B Grubundan olan Teklifin en düşük olması durumunda sözleşme yapılmak üzere bu Teklif seçilir. Aksi takdirde, Grup C'den olan en düşük değerlendirilmiş Teklif seçilir.

En Avantajlı Teklif

Alıcı, En Avantajlı Teklifini belirlemek için aşağıdaki Bölüm 2 ve 3'te listelenen kriterleri ve yöntemleri kullanacaktır. En Avantajlı Teklif, yeterlilik kriterlerini karşılayan ve Teklifi;

- a) İhale dokümanına büyük ölçüde cevap veren; ve
- b) En düşük değerlendirilen maliyetli olan Teklif Sahibinin teklifidir.

2. Değerlendirme (TST 34)

2.1. Değerlendirme Kriterleri (TST 34.6)

Alıcının bir teklifi değerlendirmesinde, TST Madde 14.8 uyarınca teklif edilen fiyata ek olarak, aşağıdaki kriterler ve metodolojiler takip edilerek, TST Madde 34.2 (f)'de ve TBF'de TST 34.6'ya atıfta bulunarak belirtilen aşağıdaki faktörlerden biri veya birkaçı da dikkate alınabilir.

(a) Teslim Çizelgesi. (TBF'de belirtilen teslim şekillerine göre)

Mallar Listesinde belirtilen Malların, Bölüm VII “Gereklilikler Çizelgesi”nde belirtilen kabul edilebilir zaman aralığı **21/04/2025 – 26/05/2025** tarihleri içerisinde teslim edilmesi gerekir. En erken tarihten önce yapılan teslimatlara hiçbir kredi verilmeyecektir ve son tarihten sonrası için teslimat teklif eden Tekliflerin ihale dokümanlarına uygun olmadığı değerlendirilecektir. Bu kabul edilebilir dönem içerisinde, Bölüm VII “Gereklilikler Çizelgesinde belirtilen “En Erken Teslim Tarihinden” daha geç teslim teklif eden Tekliflerin fiyatına sadece değerlendirme amaçlı olarak ayarlama faktörü ilave edilecektir.

(b) Ödeme programında sapma.

(i) Teklif Sahipleri, Sözleşme Özel Koşullarında açıklanan ödeme programı için Teklif fiyatlarını belirtecektir. Teklifler bu baz fiyata dayalı olarak değerlendirilecektir. Ancak Teklif Sahipleri alternatif bir ödeme programı belirtebilir ve bu alternatif ödeme planı için sunmak istedikleri Teklif fiyatı indirimini belirtebilirler. Alıcı, SCC'de açıklanan ödeme programı için sunulan baz fiyata dayalı olarak yapılacak seçime göre, Teklif Sahibi tarafından sunulacak alternatif ödeme programını ve Teklif fiyatı indirimini dikkate alabilir.

(c) Ekipmanın performansı ve verimliliği.

(i) TBF 34.6'da belirtilmesi halinde, Teklifte önerilen malların verimliliğini dikkate alan bir ayarlama faktörü, sadece değerlendirme amaçlı olarak Teklif fiyatına ilave edilir. Bu ayarlama faktörü, aşağıda belirtilen metodoloji kullanılarak, gerekli asgari değerler bakımından Teklifte önerilen malların gerçek verimliliğinin birim başına maliyetine dayalı olarak değerlendirilir.

2.2. Çoklu Sözleşmeler (TST 34.4)

(Uygulanmayacaktır.)

TST 1.1 uyarınca bireysel lotlar veya lot kombinasyonları için Tekliflerin davet edilmesi durumunda, sözleşme, seçilen Teklif Sahibinin / Sahiplerinin ilgisine göre bir lot veya lotlar bileşimi için istenen yeterlilik kriterlerini (bu Bölüm III, Alt Bölüm TST 37 Yeterlilik

Gereklilikleri) karşılamasına tabi olarak, muhtemel tüm lot bileşimleri değerlendirildikten sonra, esas itibariyle gereklilikleri karşılayan ve bileşik lotlar için Alıcıya en düşük maliyeti sağlayan Teklif(ler)i sunan Teklif Sahibine / Sahiplerine verilir.

Bileşik lotlar için Alıcıya en düşük maliyeti sağlayan Teklif Sahibinin / Sahiplerinin belirlenmesinde, Alıcı aşağıdaki adımları sırayla uygular:

- (a) Esas itibariyle gereklilikleri karşılayan Teklifleri ve bunlara karşılık gelen değerlendirilmiş maliyetleri belirlemek için her bir lotun değerlendirilmesi;
- (b) Her bir lot için, esas itibariyle gereklilikleri karşılayan Tekliflerin en düşük değerlendirilen maliyete sahip Tekliften başlayarak sıralanması;
- (c) Yukarıdaki (b) bendinde sıralanan değerlendirilmiş maliyetlere, varsa ilgili Teklif Sahibi tarafından teklif edilen indirimlere ve bunların uygulanma metodolojisine dayalı olarak, çoklu sözleşme için Teklif Sahibinin / Sahiplerinin sunduğu indirimlerin / fiyat eksiltmelerinin uygulanması; ve
- (d) Alıcı için en düşük değerlendirilmiş toplam maliyeti sunan lotlar bileşimine dayalı olarak sözleşme kararının verilmesi.

2.3. Alternatif Teklifler (TST 13.1) (Uygulanmayacaktır.)

“Bir Teklif Sahibi, sadece baz duruma yönelik bir Teklif ile birlikte Alternatif Teklif sunabilir. Alıcı sadece Teklifi En Avantajlı Teklif olarak tespit edilen bir teklif sahibi tarafından sunulan Alternatif Teklifleri dikkate alır.”

veya

“Bir Teklif Sahibi, baz duruma yönelik bir Teklif ile birlikte veya böyle bir teklif olmadan Alternatif Teklif sunabilir. Alıcı alternatifler için sunulan teklifleri Bölüm VII'deki (Gereklilikler Çizelgesi) Teknik Şartnamelerde belirtildiği şekilde değerlendirir. Baz durum için alınan tüm teklifler ve belirlenen gereklilikleri karşılayan alternatif Teklifler TST 34'te belirtilenlerle aynı prosedürlere göre kendi içlerinde değerlendirilir.”

3. Yeterlilik (TST 37)

3.1 Yeterlilik Kriterleri (TST 37.1)

TST 34 uyarınca en düşük değerlendirilen ve esas itibariyle gereklilikleri karşılayan Teklifi belirledikten ve varsa Aşırı Düşük Teklifleri (TST 36 uyarınca) değerlendirdikten sonra, Alıcı sadece belirlenen gereklilikleri dikkate alarak, TST 37 hükümlerine uygun olarak Teklif Sahibinin sonradan yeterlilik değerlendirmesini gerçekleştirir. Teklif Sahiplerinin yeterlilik değerlendirmesinde aşağıdaki metinde yer almayan gereklilikler kullanılmaz.

(a) **Teklif Sahibi Üretici ise:**

(i) Finansal Kapasite

Teklif Sahibi, İş deneyim belgesi, iş ortaklık belgesi, teknik şartnamede istenilen belgeler Teklif Sahibinin diğer taahhütleri düşüldükten sonra **4.200.000,00 TL** veya eşdeğeri olarak nakit akışı gerekliliklerini karşılamak için likit varlıklara, sahip olduğunu ispatlayacak şekilde gösterecektir.

Teklif Sahibi, aşağıdaki finansal gereklilikleri karşıladığına dair kanıtlayıcı belgeleri sunar:

Son 3 yıla ait bilançolar veya Teklif Sahibinin ülkesindeki kanunlarda istenmemesi halinde, İşveren tarafından kabul edilebilecek başka mali tablolar sunulacaktır ve Teklif Sahibinin mevcut mali durumunun sağlam ve geleceğe dönük olarak uzun vadede karlı olduğunu göstermelidir.

Son 3 yılda tamamlanan veya devam eden sözleşmeler için alınan toplam belgelendirilmiş ödemelerin 3 yıla bölünmesi ile hesaplanan asgari ortalama yıllık cirosu **4.200.000,00 TL** veya eşdeğeri olmalıdır.

(ii) Deneyim ve Teknik Kapasite

Son 10 yıl içerisinde iş deneyimi olduğuna dair belge (Arılı kovan satışına ilişkin olarak gerçekleştirilen toplam iş miktarı en az **2.000.000,00 TL**) değerinde iş bitirme belgesi

- Kamu kurum ve kuruluşları ile yapılan işlerle ilgili kuruluşlardan alınan İş Bitirme Belgesi
- Fatura (İş Bitirme Belgesi olarak fatura sunulması halinde, fatura ile birlikte yapılan iş veya işlere ait sözleşme de sunulmalıdır)

Teklif Sahibi, aşağıdaki deneyim gerekliliklerini karşıladığına dair kanıtlayıcı belgeleri sunar:

(iii) Kanıtlayıcı Belgeler

Teklif Sahibi, teklif ettiği Malların aşağıdaki kullanım gerekliliklerini karşıladığına dair kanıtlayıcı belgeleri sunar:

Teklif edilen kalem/kalemler için, uygun teknik doküman ve/veya katalog(lar) ile diğer basılı materyaller ve ilgili bilgiler ve satış sonrası hizmet veren firmaların isim, adres ve irtibat numaraları.

Arı Kayıt Sistemine kayıtlı olduğuna dair belge.

(a) **İmalat Deneyimi ve Teknik Kapasite:** Sözleşme kapsamında yer alan ve Teklif Sahibinin imalatçısı olduğu kalemler için, Teklif Sahibi aşağıdaki hususları gösteren kanıtlayıcı belgeler sunacaktır:

- (i) Son teklif verme tarihinden önce son 3 yıl içerisinde benzer mahiyette ve benzer karmaşıklık düzeyine sahip mallar üretmiş olması; ve

(ii) Son teklif verme tarihinden önce son 3 yıllık dönemin her bir yılında benzer mahiyetteki ve benzer karmaşıklık düzeyine sahip mallar için yıllık üretim kapasitesinin sözleşmede belirtilen miktarları karşılayacak oranda olması.

(b) **İmalatçı Yetki Belgesi:** Teklif Bilgi Formu TST 17.2 (a) hükümleri uyarınca İmalatçı Yetki Belgesi gereken bir kalemi / kalemleri üretmeyen bir Teklif Sahibi malları tedarik etmek için imalatçı tarafından usulüne uygun olarak yetkilendirildiğine dair yukarıdaki (d) (i) ve (ii) bentlerinde belirtilen kriterleri karşılayan bir kanıt (İmalatçı Yetki Belgesi, Bölüm IV, Teklif Formları) sunacaktır;

(c) **Teklif Bilgi Formu** TST 17.2 (a) hükümleri uyarınca İmalatçı Yetki Belgesi gereken bir kalemi / kalemleri üretmeyen bir Teklif Sahibi, tedarikçi olarak statüsüne ilişkin Alıcıyı tatmin edici nitelikte belgeleri sunacaktır

Sözleşme Kararının verileceği zaman, Teklif Sahibi (Teklif Sahibi tarafından önerilen alt yüklenicilerin her biri dahil olmak üzere) Banka tarafından CSI/CT yükümlülüklerine uyumsuzluk sebebiyle men edilmemiş olmalıdır.

(b) **Teklif Sahibi Üretici değilse:**

(i) Finansal Kapasite

Teklif Sahibi, İş deneyim belgesi, iş ortaklık belgesi, teknik şartnamede istenilen belgeler Teklif Sahibinin diğer taahhütleri düşüldükten sonra **4.200.000,00 TL** veya eşdeğeri olarak nakit akışı gerekliliklerini karşılamak için likit varlıklara, sahip olduğunu ispatlayacak şekilde gösterecektir.

Teklif Sahibi, aşağıdaki finansal gereklilikleri karşıladığına dair kanıtlayıcı belgeleri sunar:

Son 3 yıla ait bilançolar, veya Teklif Sahibinin ülkesindeki kanunlarda istenmemesi halinde, İşveren tarafından kabul edilebilecek başka mali tablolar sunulacaktır ve Teklif Sahibinin mevcut mali durumunun sağlam ve geleceğe dönük olarak uzun vadede karlı olduğunu göstermelidir.

Son 3 yılda tamamlanan veya devam eden sözleşmeler için alınan toplam belgelendirilmiş ödemelerin 3 yıla bölünmesi ile hesaplanan asgari ortalama yıllık cirosu **4.200.000,00 TL** veya eşdeğeri olmalıdır.

(ii) Deneyim ve Teknik Kapasite

Son 10 yıl içerisinde iş deneyimi olduğuna dair belge (Arılı kovan satışına ilişkin olarak gerçekleştirilen toplam iş miktarı en az **2.000.000,00 TL**) değerinde iş bitirme belgesi

- Kamu kurum ve kuruluşları ile yapılan işlerle ilgili kuruluşlardan alınan İş Bitirme Belgesi
- Fatura (İş Bitirme Belgesi olarak fatura sunulması halinde, fatura ile birlikte yapılan iş veya işlere ait sözleşme de sunulmalıdır)

Teklif Sahibi, aşağıdaki deneyim gerekliliklerini karşıladığına dair kanıtlayıcı belgeleri sunar:

(iii) Kanıtlayıcı Belgeler

Teklif Sahibi, teklif ettiği Malların aşağıdaki kullanım gerekliliklerini karşıladığına dair kanıtlayıcı belgeleri sunar:

Teklif edilen kalem/kalemler için, uygun teknik doküman ve/veya katalog(lar) ile diğer basılı materyaller ve ilgili bilgiler ve satış sonrası hizmet veren firmaların isim, adres ve irtibat numaraları.

Yetki Belgesi

(a) **İmalat Deneyimi ve Teknik Kapasite:** Sözleşme kapsamında yer alan ve Teklif Sahibinin imalatçısı olduğu kalemler için, Teklif Sahibi aşağıdaki hususları gösteren kanıtlayıcı belgeler sunacaktır:

- (i) Son teklif verme tarihinden önce son 3 yıl içerisinde benzer mahiyette ve benzer karmaşıklık düzeyine sahip mallar üretmiş olması; ve
- (ii) Son teklif verme tarihinden önce son 3 yıllık dönemin her bir yılında benzer mahiyetteki ve benzer karmaşıklık düzeyine sahip mallar için yıllık üretim kapasitesinin sözleşmede belirtilen miktarları karşılayacak oranda olması.

Bölüm IV – Teklif Formları

Form Tablosu

Teklif Mektubu.....	46
Teklif Sahibi Bilgi Formu	49
Teklif Sahibi OG Üyeleri Bilgi Formu.....	50
Fiyat Çizelgesi: Alıcının Ülkesi Dışında İmal Edilen ve İthal Edilecek Olan Mallar.....	53
Fiyat Çizelgesi: Alıcının Ülkesi Dışında İmal Edilen ve Halihazırda İthal Edilmiş Olan Mallar.....	54
Fiyat Çizelgesi: Alıcının Ülkesinde İmal Edilen Mallar.....	55
Fiyat ve Tamamlama Çizelgesi – İlgili Hizmetler.....	56
Geçici Teminat Formu	57
Geçici Teminat Formu – Teklif Teminatı	59
Geçici Teminat Taahhütnamesi Formu.....	61
İmalatçı Yetki Belgesi	62

Teklif Mektubu

Teklifin Verildiği Tarih: [gün, ay ve yıl olarak]

Teklif Çağrı No: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB

Alternatif No.: [bir alternatif için Teklif olması halinde tanımlayıcı numara bilgisi giriniz]

Alıcı: Tarım Ve Orman Bakanlığı, Ordu İl Tarım Ve Orman Müdürlüğü

- (a) **Çekince olmaması:** Teklif Sahiplerine Talimatlar (TST) Madde 8 uyarınca yayınlanmış Zeyilnameler dâhil olmak üzere İhale Dokümanlarını incelediğimizi ve İhale Dokümanlarına ilişkin hiçbir çekincemiz bulunmadığını beyan ederiz;
- (b) **Uygunluk:** TST 4 hükümlerine uygun olarak uygunluk kriterlerini karşılamakta olup herhangi bir çıkar çatışmamız bulunmamaktadır;
- (c) **Geçici Teminat Taahhütnamesi:** Alıcının ülkesinde daha önce, TST 4.7 uyarınca, Alıcı tarafından herhangi bir Geçici Teminat Taahhütnamesinin veya Teklif Teminatının ifasında askıya alınma ya da men edilme gibi bir durumla karşılaşmamıştır;
- (d) **Cinsel Sömürü ve İstismar (CSİ) ve/veya Cinsel Taciz (CT):** [aşağıdaki (i) ila (iii) bentlerinden uygun seçeneği seçiniz ve diğerlerini siliniz].. Ortak girişim üyeleri ve/veya alt yükleniciler için, her bir OG üyesi ve/veya alt yüklenici için Banka tarafından men edilme durumunu belirtiniz].

Alt yüklenicilerimiz de dahil olmak üzere;

- (i) [CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından daha önce men edilmedik.]
 - (ii) [CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından men edilmiş durumdayız.]
 - (iii) [CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından ihalelerden men edilmiştik ancak men listesinden çıkarıldık. Men işlemine ilişkin tahkim davasında lehimize karar verildi.]
- (e) **İhale dokümanlarına Uyumluluk:** Aşağıda belirtilen Malları ve İlgili Hizmetleri ihale dokümanına ve Gereklikler Çizelgesinde yer alan Teslim Çizelgelerine uygun şekilde gerçekleştirmeyi teklif ediyoruz: [Malların ve İlgili Hizmetlerin kısa bir açıklamasını giriniz]
- (f) **Teklif Fiyatı:** Teklifimizin toplam fiyatı, aşağıda (f) kaleminde sunulan indirimler hariç olmak üzere, şu şekildedir: [Aşağıdaki seçeneklerden uygun olanı ekleyiniz]

[1. Seçenek, tek lot olması halinde:] Toplam fiyat: [Teklifin toplam fiyatını yazılı ve rakam olarak giriniz, farklı miktarları ve ilgili para birimlerini gösteriniz]; (Teklifler KDV Dahil verilecektir.)

veya

[2. Seçenek, çoklu lotlar halinde:] (a) Her bir lotun toplam fiyatı [her bir lotun toplam fiyatını yazılı ve rakam olarak giriniz, farklı miktarları ve ilgili para birimlerini gösteriniz] ve (b) Tüm lotların toplam fiyatı (ana toplam) [tüm lotların toplam fiyatını yazılı ve rakam olarak giriniz, farklı miktarları ve ilgili para birimlerini gösteriniz];

(g) **İndirimler:** Teklif edilen indirimler ve uygulama yöntemleri:

(i) Teklif edilen indirimler: [*Her birini belirtiniz.*]

(ii) İndirimlerin uygulanmasından sonra net fiyatın belirlenmesinde uygulanacak hesaplama yöntemi aşağıda gösterilmiştir: [*indirimlerin uygulanması için kullanılacak yöntemi ayrıntılı olarak belirtiniz*];

(h) **Teklif Geçerlilik Süresi:** Teklifimiz, (*teklif verildiği günden itibaren en az 90 gün olmalıdır*) tarihine kadar geçerli olacaktır ve bağlayıcıdır ve söz konusu sürenin sona ermesinden önce herhangi bir zaman kabul edilebilecektir.

(i) **Kesin Teminat:** Teklifimizin kabul edilmesi halinde, ihale dokümanlarına uygun olarak bir kesin teminat sağlamayı taahhüt ediyoruz;

(j) **Teklif Sahibi Başına Bir Teklif:** Bireysel Teklif Sahibi olarak başka herhangi bir Teklif sunmuyoruz ve başka Teklif(ler)e Ortak Girişim Üyesi olarak katılmıyoruz ve TST 13 uyarınca sunulan alternatif teklifler haricinde TST 4.3'ün kurallarını uygulayacağımızı taahhüt ediyoruz;

(k) **Askıya Alma ve Yasaklama:** Sözleşmenin herhangi bir kısmına ilişkin alt yüklenicilerimiz, tedarikçilerimiz, danışmanlarımız, imalatçılarımız veya hizmet sağlayıcılarımız dahil olmak üzere şirketimizin, Dünya Bankası Grubu tarafından uygulanan bir geçici askıya almaya veya yasaklamaya veya Dünya Bankası ile diğer kalkınma bankaları arasındaki Yasaklama Kararlarının Uygulanmasına İlişkin Karşılıklı Yaptırım Anlaşması uyarınca Dünya Bankası Grubu tarafından uygulanan bir yasaklamaya tabi olmadığını veya bu durumdaki bir kuruluş veya bireyin kontrol altında olmadığını beyan ederiz. Ayrıca, Alıcının Ülkesindeki kanun veya resmi düzenlemeler ile Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyinin bir kararı kapsamında seçilemez ilan edilmediğimizi beyan ederiz;

(l) **Kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu:** [*uygun seçeneği seçiniz ve diğerini siliniz*] [*Şirketimiz bir kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu değildir.*] / [*Şirketimiz bir kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumudur, ancak TST 4.6'da belirtilen gereklilikleri karşılamaktadır*];

(m) **Komisyonlar, bağışlar, ücretler:** İhale süreci veya Sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak tarafımızca aşağıdaki komisyonlar, bağışlar ve ücretler ödenmiştir veya ödenecektir: [*her bir Alıcının tam adını, tam adresini, her bir komisyon veya bağışın ödenme sebebini, miktarını ve para birimini giriniz*]

Alıcının Adı	Adres	Sebep	Miktar

(Eğer böyle bir ödeme yapılmamışsa ve yapılmayacaksa, “yok” ibaresini giriniz.)

- (n) **Bağlayıcı Sözleşme:** Sözleşmeye Davet Mektubunuzda yer alan yazılı kabul ile birlikte bu Teklifin, resmi bir sözleşme hazırlanıp imzalanıncaya kadar, aramızda bağlayıcı bir sözleşme oluşturacağını anladığımızı beyan ederiz;
- (o) **Alıcının Kabul Etmeme Serbestliği:** En düşük değerlendirilen Teklifi, En Avantajlı Teklifi veya alabileceğiniz başka herhangi bir Teklifi kabul etmekle bağlı olmadığınızı anladığımızı beyan ederiz;
- (p) **Sahtecilik ve Yolsuzluk:** Bizim için veya bizim adımıza hareket eden hiçbir kişinin herhangi bir sahtecilik ve yolsuzluk türüne bulaşmamasını sağlamak için gerekli adımları attığımızı beyan ederiz ve

İsteklinin Adı: *[Teklifi imzalayan kişinin tam adını giriniz]

İstekli adına, Teklifi İmzalamak için usulüne uygun olarak yetkilendirilmiş kişinin adı:** [Teklifi imzalamak için usulüne uygun olarak yetkilendirilen kişinin tam adını giriniz]

Teklifi imzalayan kişinin unvanı: [Teklifi imzalayan kişinin tam unvanını giriniz]

Yukarıda adı verilen kişinin imzası: [yukarıda adı ve unvanı belirtilen kişinin imzasını giriniz]

İmza Tarihi [imza tarihini gün, ay, yıl olarak giriniz]

*: Ortak Girişim tarafından verilen teklif durumunda, İstekli olarak ortak girişimin adını belirtiniz

**: Teklifi imzalayan kişi, İstekli tarafından düzenlenen bir vekaletnameye sahiptir. vekaletnameye Teklif Çizelgeleri ile birlikte sunulacaktır.

Teklif Sahibi Bilgi Formu

[Teklif sahibi bu Formu aşağıda verilen talimatlara uygun olarak dolduracaktır. Formatında bir değişiklik yapılmasına izin verilmeyecek ve yerine başka formatların kullanımı kabul edilmeyecektir.]

Tarih: .../.../2025

Teklif Çağrı No: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB

Alternatif No.: *[eğer bir alternatif Teklif ise, tanımlama numarasını giriniz]*

Sayfa _____ / _ _____

1. Teklif Sahibinin Adı <i>[Teklif Sahibinin yasal ünvanını giriniz]</i>
2. OG durumunda, her bir üyenin yasal ünvanı: <i>[OG'deki her bir üyenin yasal ünvanını giriniz]</i>
3. Teklif Sahibinin tescil edildiği veya tescil edilmesinin planlandığı ülke: <i>[tescil edildiği veya tescil edilmesinin planlandığı ülkeyi giriniz]</i>
4. Teklif Sahibinin tescil edildiği yıl: <i>[Teklif Sahibinin tescil edildiği yılı giriniz]</i>
5. Teklif Sahibinin tescil edildiği ülkedeki yasal adresi: <i>[Teklif Sahibinin tescil edildiği ülkedeki yasal adresini giriniz]</i>
6. Teklif Sahibinin Yetkili Temsilcisine ilişkin Bilgiler Adı: <i>[Yetkili Temsilcinin adını giriniz]</i> Adresi: <i>[Yetkili Temsilcinin adresini giriniz]</i> Telefon / Faks numaraları: <i>[Yetkili Temsilcinin telefon ve faks numaralarını giriniz]</i> E-posta adresi: <i>[Yetkili Temsilcinin e-posta adresini giriniz]</i>
7. Aşağıda belirtilen asıl belgelerin suretleri ekte sunulmuştur <i>[ekli asıl belgelerin yanındaki kutucukları işaretleyiniz]</i> ☐ TST 4.4 uyarınca Esas Sözleşme (veya eşdeğer kuruluş belgeleri) ve/veya yukarıda belirtilen tüzel kişiliğin tescil belgeleri. ☐ Ortak girişim durumunda, TST. 4.1 uyarınca OG Niyet Mektubu veya OG Anlaşması. ☐ Kamu teşebbüsü veya kurumu durumunda, TST 4.6 uyarınca aşağıdaki hususları tespit eden belgeler: • Hukuki ve finansal özerklik • Ticaret hukukuna tabi olarak faaliyet gösterme • Teklif Sahibinin, Alıcının denetimi altında olmaması
8. Ekte teşkilat şeması, Yönetim Kurulu üyelerinin listesi ve faydalanma hakkı. <i>[Eğer TBF TST 45.1 kapsamında isteniyorsa, başarılı Teklif Sahibi Faydalanma Hakkı beyan Formunu kullanarak faydalanma hakkı ile ilgili ilave bilgiler sağlayacaktır.]</i>

Teklif Sahibi OG Üyeleri Bilgi Formu

[Teklif Sahibi bu Formu aşağıda verilen talimatlara uygun olarak dolduracaktır. Aşağıdaki tablo Teklif Sahibi için ve Ortak Girişiminin her bir üyesi için ayrı ayrı doldurulacaktır].

Tarih:/.../2025

Teklif Çağrı No.: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB

Alternatif No.: *[eğer bir alternatif Teklif ise, tanımlama numarasını giriniz]*

Sayfa _____ / _ _____

1. Teklif Sahibinin Adı <i>[Teklif Sahibinin yasal unvanını giriniz]</i>
2. Teklif Sahibi OG Üyesinin adı: <i>[OG Üyesinin yasal unvanını giriniz]</i>
3. Teklif Sahibi OG Üyesinin tescil edildiği veya tescil edilmesinin planlandığı ülke: <i>[OG üyesinin tescil edildiği veya tescil edilmesinin planlandığı ülkeyi giriniz]</i>
4. Teklif Sahibi OG Üyesinin tescil edildiği yıl: <i>[OG üyesinin tescil edildiği yılı giriniz]</i>
5. Teklif Sahibi OG üyesinin tescil edildiği ülkedeki yasal adresi: <i>[OG üyesinin tescil edildiği ülkedeki yasal adresini giriniz]</i>
6. Teklif Sahibi OG üyesinin Yetkili Temsilcisine ilişkin Bilgiler Adı: <i>[OG Üyesinin Yetkili Temsilcisinin adını giriniz]</i> Adresi: <i>[OG Üyesinin Yetkili Temsilcisinin adresini giriniz]</i> Telefon / Faks numaraları: <i>[OG Üyesinin Yetkili Temsilcisinin telefon ve faks numaralarını giriniz]</i> E-posta adresi: <i>[OG Üyesinin Yetkili Temsilcisinin e-posta adresini giriniz]</i>
7. Aşağıda belirtilen asıl belgelerin suretleri ekte sunulmuştur <i>[ekli asıl belgelerin yanındaki kutucukları işaretleyiniz]</i> ☐ TST 4.4 uyarınca Esas Sözleşme (veya eşdeğer kuruluş belgeleri) ve/veya yukarıda belirtilen tüzel kişiliğin tescil belgeleri. ☐ Kamu teşebbüsü veya kamu kurumu olması durumunda, TST 4.6 hükümlerine uygun olarak yasal ve finansal özerkliğini, ticaret hukukuna tabi olarak faaliyet gösterdiğini ve Teklif Sahibinin Alıcı gözetimi altında olmadığını gösteren belgeler.
8. Ekte teşkilat şeması, Yönetim Kurulu üyelerinin listesi ve faydalanma hakkı. <i>[Eğer TBF TST 45.1 kapsamında isteniyorsa, başarılı Teklif Sahibi Faydalanma Hakkı beyan Formunu kullanarak faydalanma hakkı ile ilgili ilave bilgiler sağlayacaktır.]</i>

Cinsel Sömürü ve İstismar (CSİ) ve/veya Cinsel Taciz Performans Beyanı

[Aşağıdaki tablo Teklif Sahibi, her bir Ortak Girişim Üyesi ve Teklif Sahibi tarafından önerilen her bir alt yüklenici tarafından doldurulacaktır]

Teklif Sahibinin Adı: *[tam adını giriniz]*

Tarih:/....../2025

Ortak Girişim Üyesinin veya Alt Yüklenicinin Adı: *[tam adını giriniz]*

RFB Numarası ve Başlığı: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB

Sayfa _____ / _ _____

Bölüm III – Yeterlilik Kriterleri ve Gereklilikleri uyarınca hazırlanan CSİ ve/veya CT Beyanı
Biz: ☐ (a) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından daha önce ihalelerden men edilmedik ☐ (b) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından ihalelerden men edilmiş durumdayız ☐ (c) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından ihalelerden men edilmiştik ancak daha sonra men listesinden çıkarıldık. Men işlemine ilişkin tahkim davasında lehimize karar verildi.
<i>[Yukarıdaki (c) seçeneğinin geçerli olması durumunda, men işleminin altında yatan konulara ilişkin bulguların bozulduğu tahkim kararının kanıtlarını ekte sununuz.]</i>

Fiyat Çizelgesi Formları

*[Teklif Sahibi bu Fiyat Çizelgesi Formlarını aşağıda verilen talimatlara uygun olarak dolduracaktır. **Fiyat Çizelgelerinin** 1'inci sütunundaki kalemler listesi, Alıcı tarafından Gereklilikler Çizelgesinde belirtilen Mal ve İlgili Hizmetler listesi ile uyuşmalıdır.]*

Fiyat Çizelgesi: Alıcının Ülkesi Dışında İmal Edilen ve İthal Edilecek Olan Mallar

(C Grubu Teklifler, ithal edilecek mallar) TST 15 uyarınca para birimleri							Tarih: _____ Teklife Çağrı No: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB Alternatif No: _____ Sayfa _____ / _____	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kalem No	Malların Açıklaması	Menşe Ülkesi	Incoterms'e göre tanımlanan Teslim Tarihi	Miktar ve Fiziksel Birim	Birim Fiyat DDP (Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğünün belirlemiş olduğu adreslere teslimat yapılacaktır. TST 14.8(b)(i) uyarınca	Kalem bazında DDP Bedeli (Sütun 5x6)	Malların TBF'de belirtilen nihai varış yerine ulaştırılması için gerekli olan, Alıcının Ülkesindeki ülke içi nakliye ve diğer gerekli hizmetlerin fiyatı, kalem bazında	Kalem bazında toplam bedel (Sütun 7+8)
1	<i>Polen ve Propolis Tuzaklı Arılı Kovan</i>	<i>Türkiye</i>	<i>[teklif edilen Teslim Tarihini giriniz]</i>	<i>2400 Adet</i>	<i>[birim başına DDP birim fiyatını giriniz]</i>	<i>[kalem başına toplam DDP bedelini giriniz]</i>	<i>[kalem için ilgili fiyatı giriniz]</i>	<i>[kalem için toplam bedeli giriniz]</i>
Teklif Sahibinin Adı <i>[Teklif Sahibinin tam adını giriniz]</i> Teklif Sahibinin İmzası <i>[Teklifi İmzalayan kişinin imzası]</i> Tarih <i>[Tarih giriniz]</i>							Toplam Fiyat (KDV Dahil)	

Önemli Not: Fiyat çizelgesi ile birlikte KDV oranlarını da gösterir **PROFORMA FATURA** da sunulacaktır.

Fiyat Çizelgesi: Alıcının Ülkesi Dışında İmal Edilen ve Halihazırda İthal Edilmiş Olan Mallar *

(C Grubu Teklifler, ithal edilecek mallar)

TST 15 uyarınca para birimleri

Tarih: _____

Teklif Çağrı No: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB

Alternatif No: _____

Sayfa _____ / _____

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Kalem No	Malların Açıklaması	Menşe Ülkesi	Incoterms'e göre tanımlanan Teslim Tarihi	Miktar ve Fiziksel Birim	Ödenen Gümrük ve İthalat Vergileri dahil olmak üzere Birim Fiyat, TST 14.8(c)(i) uyarınca	TST 14.8(c)(ii) uyarınca birim başına ödenen Gümrük ve İthalat Vergileri, [belge ile desteklenecek]	TST 14.8 (c) (iii) uyarınca Gümrük ve İthalat Vergileri düşüldükten sonraki birim fiyat (Sütun 6 – Sütun 7)	TST 14.8(c)(i) uyarınca, ödenen gümrük ve ithalat vergileri düşüldükten sonra kalem bazındaki birim fiyat (Sütun 5×8)	TBF'de belirtildiği gibi, TST 14.8 (c)(v) uyarınca malların nihai varış yerine ulaştırılması için gerekli olan, Alıcının Ülkesindeki ülke içi nakliye ve diğer gerekli hizmetlerin kalem bazında fiyatı	Sözleşmenin verilmesi halinde kalem bazında ödenen veya ödenecek olan satış vergisi ve diğer vergiler (TST 14.8(c)(iv) uyarınca)	Kalem bazında toplam bedel (Sütun 9+10)
1	Polen ve Propolis Tuzaklı Arılı Kovan	Türkiye	[teklif edilen Teslim Tarihini giriniz]	2400 Adet	[birim başına birim fiyatı giriniz]	[birim bazında ödenen gümrük ve ithalat vergilerini giriniz]	[gümrük ve ithalat vergileri düşüldükten sonraki birim fiyatı giriniz]	[gümrük ve ithalat vergileri düşüldükten sonraki kalem bazında fiyatı giriniz]	[Alıcının Ülkesindeki ülke içi nakliye ve diğer gerekli hizmetlerin kalem bazında fiyatı giriniz]	[Sözleşmenin verilmesi halinde kalem bazında ödenecek satış vergisini ve diğer vergileri giriniz]	[kalem için toplam bedeli giriniz]
										Toplam Teklif Bedeli (KDV Dahil)	

Teklif Sahibinin Adı [Teklif Sahibinin tam adını giriniz] Teklif Sahibinin İmzası [Teklifi İmzalayan kişinin imzası] Tarih [Tarih giriniz]

* [Önceden ithal edilen Mallar için, teklif edilen fiyat, bu Malların gümrüğe beyan edilen orijinal ithalat değerinden ayırt edilebilir olacaktır ve yerel acentenin veya temsilcinin herhangi bir indirim veya kar payını ve ithalat vergileri ve vergiler hariç (KDV Dahil) Alıcı tarafından ödenen ve/veya ödenmesi gereken tüm yerel maliyetleri içerecektir. Açıklığın sağlanması için, Teklif Sahiplerinden ithalat vergileri dahil fiyatı vermeleri ve ayrıca ithalat vergilerini ve bu değerlerin farkı olan ithalat vergileri düşülmüş fiyatını sunmaları istenir.]

Önemli Not: Fiyat çizelgesi ile birlikte KDV oranlarını da gösterir **PROFORMA FATURA** da sunulacaktır.

Fiyat Çizelgesi: Alıcının Ülkesinde İmal Edilen Mallar

Alıcının Ülkesi _____						(A ve B Grubu Teklifler) TST 15 uyarınca para birimleri		Tarih: _____ Teklife Çağrı No: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB Alternatif No: _____ Sayfa _____ / _____	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Kalem No	Malların Açıklaması	Incoterms'e göre tanımlanan Teslim Tarihi	Miktar ve Fiziksel Birim	Birim Fiyat DDP	Kalem bazında toplam DDP fiyat (Sütun 4x5)	Malların nihai varış yerine ulaştırılması için gerekli olan, Alıcının Ülkesindeki ülke içi nakliye ve diğer gerekli hizmetlerin kalem bazında fiyatı	Yerel işgücü, hammadde ve menşei Alıcının Ülkesi olan bileşenlerin maliyeti Sütun 5'in %'si	Sözleşmenin verilmesi halinde kalem bazında ödenen veya ödenecek olan satış vergisi ve diğer vergiler (TST 14.8(a)(ii) uyarınca)	Kalem bazında toplam bedel (Sütun 6+7)
1	Polen ve Propolis Tuzaklı Arılı Kovan	[teklif edilen Teslim Tarihini giriniz]	2400 Adet	[DDP birim fiyatı giriniz]	[kalem bazında toplam DDP fiyatı giriniz]	[kalem bazında ilgili fiyatı giriniz]	[kalem bazındaki DDP fiyatının yüzdesi olarak, yerel işgücü, hammadde ve menşei Alıcının Ülkesi olan bileşenlerin maliyetini giriniz]	[Sözleşmenin verilmesi halinde kalem bazında ödenecek satış vergisini ve diğer vergileri giriniz]	[kalem için toplam bedeli giriniz]
								Toplam Teklif Bedeli (KDV Dahil)	

Teklif Sahibinin Adı [Teklif Sahibinin tam adını giriniz] Teklif Sahibinin İmzası [Teklifi İmzalayan kişinin imzası] Tarih [Tarih giriniz]

Önemli Not: Fiyat çizelgesi ile birlikte KDV oranlarını da gösterir **PROFORMA FATURA** da sunulacaktır.

Fiyat ve Tamamlama Çizelgesi – İlgili Hizmetler

TST 15 uyarınca para birimleri					Tarih: _____ Teklife Çağrı No: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB Alternatif No: _____ Sayfa _____ / _____	
1	2	3	4	5	6	7
Hizmet N°	Hizmetlerin Açıklaması (Malların nihai varış yerine ulaştırılması için gerekli olan, Alıcının Ülkesindeki ülke içi nakliye ve diğer gerekli hizmetler hariçtir)	Menşe Ülkesi	Nihai Varış Yerine Teslim Tarihi	Miktar ve Fiziksel Birim	Birim Fiyat	Hizmet bazında Toplam Fiyat (Sütun 5*6 veya tahmin)
[Hizmet no giriniz]	[Hizmetin adını giriniz]	[Hizmetlerin menşe ülkesini giriniz]	[Hizmet bazında Nihai Varış Yerinde Teslim tarihini giriniz]	[tedarik edilecek birim sayısını ve fiziksel birim adını giriniz]	[kalem bazında birim fiyatı giriniz]	[kalem bazında toplam fiyatı giriniz]
Toplam Teklif Bedeli (KDV Dahil)						

Teklif Sahibinin Adı [Teklif Sahibinin tam adını giriniz] Teklif Sahibinin İmzası [Teklifi İmzalayan kişinin imzası] Tarih [Tarih giriniz]

Geçici Teminat Formu

(Banka Teminatı)

[Banka bu Banka Teminatı Formunu aşağıda verilen talimatlara uygun olarak dolduracaktır.]

[Garantör antetli kağıdı veya SWIFT tanımlayıcı kodu]

Lehtar: *[Alıcı adını ve adresini girecek]*

Teklif Çağrı No: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB

Alternatif No: *[eğer bir alternatif Teklif ise, tanımlama numarasını giriniz]*

Tarih: .../.../2025

GEÇİCİ TEMİNAT No: *[teminat referans numarası]*

Garantör: *[Antetli kâğıtta belirtilmiyorsa isim ve ihraç adresi]*

TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB no'lu Teklif Çağrı (RfB) kapsamında Polen ve Propolis Tuzaklı Arılı Kovan Alım işi için _____ *[İsteklinin adını giriniz; ortak girişim halinde, ortak girişimin adı (ister yasal olarak kurulmuş olsun, isterse kurulacak olsun) veya tüm ortak girişim üyelerinin isimleri girilecektir]* (bundan böyle "Başvuru Sahibi" olarak anılacaktır) teklifini (bundan böyle "Teklif" olarak anılacaktır) Lehtara ilettiğini veya ileteceğini öğrenmiş bulunuyoruz.

Ayrıca, Lehtarın koşulları uyarınca, Tekliflerin bir geçici teminat ile desteklenmesi gerektiğini anlıyoruz.

Başvuru Sahibinin talebi üzerine, bizler, garantör olarak, Başvuru Sahibinin aşağıda belirtilen eylemleri veya ihmalleri sebebiyle, Lehtarın talep yazısı içerisinde veya talep yazısının yanında veya talebi açıklayıcı olarak sunulan ayrıca imzalanmış bir belgede yer alan beyanı ile desteklenen ihbarın tarafımızca alınması üzerine, toplam **525.000,00 TL (Beşyüzymibiş Bin Türk Lirası)** tutarı geçmeyen herhangi bir meblağı veya meblağları Lehtara ödemeyi işbu belge ile gayrikabili rücu olarak taahhüt ederiz:

- Başvuru Sahibinin, Teklif Mektubunda belirttiği teklif geçerlilik süresi içinde veya Başvuru Sahibi tarafından verilen süre uzatımının kapsadığı süre içerisinde Teklifini geri çekmiş olması veya
- Teklif geçerlilik süresi içinde Lehtar tarafından Teklifinin kabul edildiği Başvuru Sahibine bildirilmiş olmakla beraber, Başvuru Sahibinin (i) sözleşme anlaşmasını imzalamaması veya (ii) lehtarın ihale dokümanının Teklif Sahibine Talimatlar (TST) bölümü uyarınca kesin teminatı sunmaması.

Bu teminat: (a) Başvuru Sahibinin başarılı bulunması halinde, Başvuru Sahibi tarafından imzalanan Sözleşme nüshalarının ve söz konusu Sözleşme ile ilgili olarak Lehtar adına düzenlenen kesin teminatın tarafımızca alınması ve (b) Başvuru Sahibinin başarılı bulunmaması halinde, (i) Başvuru Sahibine İhale sürecinin sonucunu açıklayan Lehtar bildiriminin bir nüshasının tarafımızca alınması üzerine veya (ii) Başvuru Sahibinin Teklifinin geçerlilik süresinin bitiminden yirmi sekiz gün sonra olarak belirtilen iki durumdan hangisi önce gerçekleşirse, söz konusu durum gerçekleştiğinde, sona erecektir.

Sonuç olarak, bu teminat kapsamında yapılacak herhangi bir ödeme talebi, söz konusu tarihte veya söz konusu tarihten önce, belirtilen ofisimizde elimize geçmiş olmalıdır.

Bu teminat, Uluslararası Ticaret Odası Yayın No.758, Talep Garantilerine ilişkin Birörnek Kurallara (URDG, 2010 Revizyonu) tabidir.

imzalar

Geçici Teminat Formu – Teklif Teminatı

[Belirtilen talimatlar doğrultusunda işbu Teklif Teminatı güvenceyi sağlayan tarafça doldurulacaktır.]

TEMİNAT NO. _____

BU TEKLİF TEMİNATIYLA Müvekkilimiz [Teklif Sahibinin adı] (bundan böyle “Müvekkil” olarak anılacaktır) ve Alıcının ülkesinde (Türkiye Cumhuriyeti) ticari işlerde bulunmaya yetkili Kefil (bundan böyle “Kefil” olarak anılacaktır) olarak Kurumumuz Tarım ve Orman Bakanlığı Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü, aşağıda belirtilen durumlarda Lehtara (bundan böyle “Alıcı” olarak anılacaktır) Teminat miktarının **525.000,00 TL¹ (Beşyüzymibiş Bin Türk Lirası)** tamamen ödeneceğini; Müvekkil ve Kefil olarak bizler ve haleflerimiz ile vekillerimiz; müştereken ve müteselsilsen taahhüt ederiz.

Müvekkilin/...../2025 tarihinde Polen ve Propolis Tuzaklı Arılı Kovan Alım işinin (bundan böyle “Teklif” olarak anılacaktır) tedariki için Alıcıya sunduğu veya sunacağı yazılı Teklif DİKKATE ALINARAK;

İŞBU YÜKÜMLÜLÜĞÜN MECBURİ KOŞULLARI UYARINCA Müvekkilin aşağıdaki kusurlu eylemlerde bulunması halinde:

- (a) Teklif Mektubunda belirttiği teklif geçerlilik süresi içinde veya Müvekkil tarafından verilen süre uzatımının kapsadığı süre içerisinde Teklifini geri çekmiş olması veya
- (b) Teklif geçerlilik süresi veya süre uzatımı içinde Alıcı tarafından Teklifinin kabul edildiği Müvekkile bildirilmiş olmakla beraber, Müvekkilin (i) Sözleşmeyi imzalamaması veya (ii) lehtarın ihale dokümanının Teklif Sahibine Talimatlar (TST) bölümü uyarınca kesin teminatı sunmaması.

Kefil, Alıcının ilk yazılı talebini aldıktan sonra ve Alıcının talep yazısında talebin yukarıda belirtilen olaylardan herhangi birinin gerçekleşmesinden kaynaklandığını ve gerçekleşen olay(lar)ı belirtmesi kaydıyla, Alıcının talebini doğrulaması gerekmeksizin, toplam tutarı geçmeyen bir tutarı derhal Alıcıya ödemeyi işbu belge ile taahhüt eder.

İşbu teminat gereği Kefil olarak, Müvekkilimizin Teklif Mektubunda belirtilen Teklifinin geçerlilik süresinin bitiminden yirmi sekiz gün sonra olarak belirtilen süre sonuna kadar, yükümlülüklerimizin tam olarak yürürlükte kalacağını beyan ederiz.

İŞBU TEMİNAT İLE BEYAN OLUNUR Kİ, Müvekkil ve Kefil olarak yukarıda değinilen yükümlülüklerimiz/...../2025 tarihi itibarıyla yerine getirilecektir.

¹ Teklif Teminatının tutarı Alıcının Ülkesinin para birimi cinsinden veya konvertibl bir para birimindeki eşdeğeri olarak belirtilmelidir.

Müvekkil: _____

Kefil: _____

Şirket Kaşesi (uygun olan yere)

(İmza)
(İsim ve Unvan)

(İmza)
(İsim ve Unvan)

Geçici Teminat Taahhütnamesi Formu

[Teklif Sahibi bu Formu aşağıda verilen talimatlara uygun olarak dolduracaktır.]

Tarih:/...../2025

RFB No.: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB

Alternatif No.: [Alternatif için Teklif söz konusuysa tanımlayıcı numara]

Dikkatine: Tarım ve Orman Bakanlığı, Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü

Aşağıda imzası bulunan Bizler:

Yürürlükteki koşullarınız uyarınca tüm Tekliflerin Geçici Teminat Taahhütnamesi ile desteklenmesi gerekliliğinin farkında olarak;

Teklif kapsamındaki yükümlülüklerimizi ihlal eden aşağıdaki kusurlu eylemler halinde _____ [tarih] tarihinden itibaren _____ [ay veya yıl sayısı] süresince Alıcıya herhangi bir sözleşme için teklifte bulunmaktan başkaca bir işleme gerek kalmaksızın men edileceğimizi bildiğimizi beyan ederiz:

- (a) Teklif Mektubunda belirtilen teklif geçerlilik süresi içinde veya tarafımız verilen süre uzatımının kapsadığı süre içerisinde Teklifimizi geri çekmiş olmamız veya
- (b) Teklif geçerlilik süresi içinde Alıcı tarafından Teklifimizin kabul edildiği tarafımıza bildirilmiş olmasına rağmen (i) sözleşmeyi imzalamamamız veya (ii) ihale dokümanının Teklif Sahibine Talimatlar (TST) bölümü uyarınca kesin teminatın tarafımızca sunulmaması.

Teklif Sahibi olarak başarılı bulunmamamız halinde, (i) İhale sürecinin sonucunu açıklayan bildiriminizin bir nüshasının tarafımızca alınması üzerine veya (ii) Teklifin geçerlilik süresinin bitiminden yirmi sekiz gün sonra işbu Geçici Teminat Taahhütnamesinin geçerliliği sona erecektir.

İsteklinin Adı* _____

İstekli adına imza atmaya tam yetkili kılınmış kişi/yetkili** _____

Teklifi imzalayanın unvanı _____

Yukarıda belirtilen şahsın imzası _____

İmza Tarihi _____ [gün, ay ve yıl olarak]

*: Teklifin OG biçiminde sunulması durumunda Teklif Sahibi olarak OG adını belirtiniz

** : Teklifi imzalayan kişinin Teklif Sahibi tarafından verilmiş ve Teklife eklenmiş temsil yetkisi olmalıdır [Not: OG durumunda Geçici Teminat Taahhütnamesi Teklifi sunan OG'nin tüm üyeleri adına olmalıdır.]

İmalatçı Yetki Belgesi

[Teklif Sahibi, İmalatçının bu Formu aşağıdaki talimatlara uygun olarak doldurmasını sağlar. Bu yetki belgesi, İmalatçının antetli kağıdı üzerinde hazırlanmalı ve İmalatçı için bağlayıcılığı olan belgeleri imzalamak için usulüne uygun şekilde yetkilendirilmiş bir kişi tarafından imzalanmalıdır. Teklif Sahibi, TBF 'de gerekli kılınması halinde bu yetki belgesini Teklifi ile birlikte sunar.]

Tarih:/...../2025

RFB No.: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB

Alternatif No.: *[alternatif teklif ise, tanımlama numarasını giriniz]*

Kime: Tarım ve Orman Bakanlığı, Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü

[imal edilen malların türünü giriniz]'ın resmi imalatçısı olan ve [İmalatçının fabrikalarının tam adresini giriniz] adresinde fabrikalarımız bulunan [İmalatçının tam adını giriniz] olarak, [Teklif Sahibinin tam adını giriniz]'ı tarafımızdan imal edilen [Malların adını ve kısa açıklamasını giriniz] ürünlerini tedarik etmek amacıyla teklif vermesi ve daha sonra sözleşme müzakereleri yaparak sözleşmeyi imzalaması için yetkilendiriyoruz.

Yukarıda adı geçen şirket tarafından teklif edilen Mallar ile ilgili olarak Sözleşme Genel Koşulları Madde 28 hükümleri uyarınca tam garanti ve güvencemizi veriyoruz.

Sözleşme Genel Koşulları Madde 14 hükümleri gereğince, zorla çalıştırma, insan kaçakçılığı veya çocuk işçiliği gibi suçlara tabi herhangi bir taraf ile iş yapmadığımızı ve bu şekilde işçi çalıştırmadığımızı teyit ederiz.

İmza: *[İmalatçının yetkili temsilcisinin/temsilcilerinin imzasını/imzalarını giriniz]*

Adı: *[İmalatçının yetkili temsilcisinin/temsilcilerinin tam adını/adlarını giriniz]*

Ünvanı: *[ünvan giriniz]*

_____ yılının _____ ayının _____ günü *[imza tarihini giriniz]*

Bölüm V – Uygun Ülkeler

Banka Tarafından Finanse Edilen İhalelerde Malların, Yapım İşlerinin ve Danışmanlık Dışı Hizmetlerin Temini için Uygunluk

TST 4.8 ve TST 5.1 hükümleri uyarınca, İstekliler için bilgilendirme amaçlı olarak, şu an için aşağıdaki ülkelerin şirketleri, malları ve hizmetleri bu İhale sürecine katılamazlar:

TST 4.8 (a) ve TST 5.1 kapsamında kısıtlama uygulanacak ülke listesi yoktur.

TST 4.8 (b) ve TST 5.1 kapsamında kısıtlama uygulanacak ülke listesi yoktur.

Bölüm VI - Sahtecilik ve Yolsuzluk

(Bölüm VI değiştirilmeyecektir)

1. Amaç

1.1 Banka'nın Yatırım Projesi Finansmanı operasyonları kapsamında gerçekleştirilen ihalelerde, Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu ve bu ek hükümleri uygulanır.

2. Gereklilikler

2.1 Banka, benimsediği politika gereği; (Banka kredilerinin lehtarları da dâhil olmak üzere) Borçluların, İsteklilerin, tedarikçilerin, yüklenicilerin ve bunların temsilcilerinin (açıklanmış veya açıklanmamış), alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin ve bunların çalışanlarının; Banka tarafından finanse edilen sözleşmelerin ihale süreci ve ifası sırasında en yüksek etik standardını gözetmelerini; sahtecilik ve yolsuzluk içeren davranışlarda bulunmamalarını; istemektedir.

2.2 Bu politikayı gözetmek için Banka:

- a. İşbu hükmün amaçları doğrultusunda aşağıda verilen tanımlamaları yapmaktadır:
 - i. “Yolsuzluk uygulaması”, bir başka tarafın hareketlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek için doğrudan ya da dolaylı olarak herhangi bir değerli şeyin önerilmesi, verilmesi, alınması ya da istenmesi anlamına gelmektedir;
 - ii. “Sahtecilik uygulaması”; mali veya başka türlü bir çıkar elde etmek veya bir yükümlülüğten kaçınmak amacıyla, yanlış yorumlama da dâhil olmak üzere, bir tarafı bilerek veya dikkatsizlikle yanıltan veya yanıltmaya teşebbüs eden herhangi bir hareket veya ihmal anlamına gelmektedir;
 - iii. “Hileli/muvazaalı uygulama”; iki veya daha fazla taraf arasında, bir başka tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek de dâhil olmak üzere uygunsuz bir amaca ulaşmak amacıyla tasarlanmış bir düzenleme anlamına gelmektedir;
 - iv. “Baskıcı/cebri uygulama”; bir tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek amacıyla, bir tarafa veya o tarafın mülklerine doğrudan veya dolaylı olarak halel getirmek veya zarar vermek veya halel getirmekle veya zarar vermekle tehdit etmek anlamına gelmektedir;
 - v. “Engelleyici uygulama”:
 - (a) Banka'nın yolsuzluk uygulaması, sahtecilik uygulaması, hileli uygulama veya baskıcı uygulama iddiaları ile ilgili soruşturmasını önemli ölçüde engellemek amacıyla soruşturmanın kanıtlarının kasten tahrip edilmesi, tahrif edilmesi, değiştirilmesi veya gizlenmesi veya soruşturmayı yürüten kişilere yanlış beyanda bulunulması ve/veya soruşturma ile ilgili konularda bilgisi bulunan herhangi bir kişinin sahip olduğu bilgileri açıklamaması veya soruşturmayı takip etmekten vazgeçmesi için tehdit edilmesi, taciz edilmesi veya korkutulması ya da

- (b) Banka'nın aşağıdaki paragraf 2.2.e'de hüküm altına alınan teftiş ve denetim haklarını kullanmasını önemli derecede engellemeye yönelik eylemler anlamına gelmektedir.
- b. Banka'nın, sözleşme için önerilen şirketin veya bireyin veya bunların bir personelinin, temsilcilerinin, alt danışmanlarının, alt yüklenicilerinin, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin ve/veya bunların çalışanlarının söz konusu sözleşmeye yönelik olarak rekabet ederken, doğrudan ya da dolaylı olarak, yolsuz, sahteci, hileli ya da baskıcı uygulamalara başvurduğunu tespit etmesi halinde teklifi reddedecektir;
- c. Herhangi bir zamanda Borçlunun ya da Kredi tutarlarından herhangi bir bölümünün alıcısının temsilcilerinin seçim sürecinde ya da söz konusu sözleşmenin imzalanması sırasında yolsuz, sahteci, hileli, baskıcı ya da engelleyici uygulamalara başvurduğunun ve Borçlunun bu uygulamalardan haberdar olduğunda Banka'yı zamanında bilgilendirmemek de dâhil olmak üzere, durumu düzeltmek için Banka'yı tatmin edecek uygun bir eylemi zamanında uygulamaya koymadığının Banka tarafından tespit edilmesi halinde, ilgili Hukuki Anlaşmada belirtilen yasal yollara ek olarak, yanlış tedarik ilanı da dâhil olmak üzere diğer uygun adımları atabilir;
- d. Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu uyarınca ve Banka'nın mevcut yaptırım prosedürleri ve politikalarına uygun olarak, bir firma veya birey için süresiz veya belirli bir süre için yaptırım uygulayabilir ve söz konusu yaptırım kapsamında ilgili şirket veya bireyin (i) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalamasını veya Banka finansmanlı bir sözleşmeden finansal veya başka şekilde yararlanmasını
- e. ¹ (ii) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalanan uygun bir şirketin² alt yüklenicisi, danışmanı, imalatçısı veya tedarikçisi veya hizmet sağlayıcısı olarak atanmasını ve de (iii) Banka tarafından sağlanan bir kredinin tutarlarını kullanmasını veya Banka finansmanlı bir projenin hazırlık veya uygulama çalışmalarına başka şekilde katılmasını aleni bir şekilde yasaklayabilir;
- f. İsteklilerin / Başvuru Sahiplerinin, danışmanların, yüklenicilerin ve tedarikçilerin, bunların alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin, temsilcilerinin, personelinin Banka'ya satın alma süreci, seçim ve/veya sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak tüm hesapları, kayıtları ve ilgili³ diğer belgeleri teftiş etme izni vermelerini ve bunların Banka tarafından tayin edilen denetçiler tarafından denetlenmelerini öngören bir hükmün İhale dokümanlarına ve Banka kredisi ile finanse edilen sözleşmeye dâhil edilmesini isteyecektir.

¹ Herhangi bir şüphenin önlenmesi bakımından, yaptırıma tabi tutulan bir tarafın sözleşme yasağı, bunlarla sınırlı olmaksızın, aşağıdakileri içerir, (i) o sözleşme ile ilgili olarak doğrudan veya görevlendirilmiş bir alt yüklenici, görevlendirilmiş danışman, görevlendirilmiş imalatçı veya tedarikçi veya görevlendirilmiş hizmet sağlayıcı olarak, ön yeterlilik başvurusunda bulunma, bir danışmanlık hizmeti için ilgi beyanında bulunma ve teklif verme ve (ii) mevcut bir sözleşmede önemli bir değişiklik getirecek bir zeyilname veya değişiklik yapma.

² Görevlendirilmiş bir alt yüklenici, görevlendirilmiş danışman, görevlendirilmiş imalatçı veya tedarikçi veya görevlendirilmiş hizmet sağlayıcı (ihale dokümanına bağlı olarak farklı isimler kullanılır), (i) teklif sahibinin ilgili ihale için yeterlilik gerekliliklerini karşılama olarak tanyacak spesifik ve kritik deneyim ve bilgi birikimi katması sebebiyle teklif sahibi tarafından ön yeterlilik başvurusuna veya teklifine dahil edilen veya (ii) Borçlu tarafından atanan bir taraftır.

³ Bu bağlamda teftiş faaliyetleri yapısı gereği sorgulayıcıdır (yani adli araştırmaya dayalıdır). Olası bir Sahtecilik ve Yolsuzluk iddiasının gerçekliğinin uygun mekanizmalar yoluyla değerlendirilmesi gibi soruşturmalar / denetimler ile ilgili spesifik konuların ele alınması amacıyla Banka tarafından veya Banka'nın atadığı kişilerce gerçekleştirilen inceleme faaliyetlerini içerir. Söz konusu faaliyetler, bunlarla sınırlı olmamak üzere aşağıdakileri içerir: bir firmanın veya bireyin finansal kayıtlarına ve bilgilerine erişme ve bunları inceleme, gerektiğinde bunların kopyalarını alma; soruşturma / denetim için gerekli görülen diğer belge, veri ve bilgilere erişme (ister basılı isterse elektronik nüshalarına) gerektiğinde bunların kopyalarını alma; personel ve diğer ilgili kişiler ile görüşme; fiziksel denetimler ve saha ziyaretleri gerçekleştirme ve bilgilerin üçüncü taraflarca doğrulanmasını sağlama.

KISIM 2 – Tedarik Gereklilikleri

Bölüm VII – Gereklilikler Çizelgesi

İçindekiler

1. Malların Listesi ve Teslimat Çizelgesi.....	69
2. İlgili Hizmetlerin Listesi ve Tamamlama Çizelgesi.....	70
3. Teknik Şartnaame	71
4. Çizimler	75
5. Kontroller ve Testler	76

Gereklilikler Çizelgesinin Hazırlanması için Notlar

Gereklilikler Çizelgesi Alıcı tarafından ihale dokümanlarına dahil edilecektir ve asgari olarak tedarik edilecek malların ve hizmetlerin açıklamasını ve teslimat programını içerecektir.

Gereklilikler Çizelgesinin amacı, Teklif Sahiplerinin, özellikle Bölüm IV’te bir formu verilen Fiyat Çizelgesi olmak üzere, Tekliflerini etkin ve doğru bir şekilde hazırlayabilmeleri için yeterli bilgi sağlamaktır. Ek olarak, Gereklilikler Çizelgesi, Fiyat Çizelgesi ile birlikte, TST Madde 42.1 uyarınca sözleşme kararının verileceği aşamada miktarlarda bir değişiklik olması halinde dikkate alınacak bir baz işlevi görecektir.

Teslimat tarihi veya süresi, aşağıdaki faktörler dikkate alınarak dikkatli bir şekilde belirlenmelidir: (a) Uluslararası ticari teslim şekilleri (*Incoterms*) kuralları uyarınca *Teklif Sahiplerine Talimatlar*’da belirtilen teslimat koşullarının anlamları (örneğin EXW veya CIP FOB, FCA—teslimat mallar **taşıyıcıya** teslim edildiğinde gerçekleşir), ve (b) burada belirtilen ve Teklif sahibinin teslimat yükümlülüklerinin (yani, ihale sözleşme bildirimi, sözleşmenin imzalanması, akreditif açılması veya teyit edilmesi) başladığı tarih.

1. Malların Listesi ve Teslimat Çizelgesi

Kalem N°	Malların Açıklaması	Miktar	Fiziksel Birim	BDS’de Belirtilen Nihai Teslim Yeri (Proje Sahası)	Teslimat (<i>Incoterms</i> ’e göre) Tarihi		
					En Erken Teslimat Tarihi	Son Teslim Tarihi	Teklif Sahibinin teklif edilen Teslimat Tarihi [<i>Teklif Sahibi tarafından doldurulacak</i>]
1	Polen ve Propolis Tuzaklı Arılı Kovan Alım İşi	2400	Adet	Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğünün belirlemiş olduğu adres / adreslere teslimat yapılacaktır.	21.04.2025	26.05.2025	[<i>Sözleşme yürürlük tarihinden sonraki gün sayısını giriniz</i>]

2. İlgili Hizmetlerin Listesi ve Tamamlama Çizelgesi

Hizmet	Hizmetin Açıklaması	Miktar	Fiziksel Birim	Hizmetlerin Gerçekleştirileceği Yer	Hizmetlerin Nihai Tamamlanma Tarihleri
1	Polen ve Propolis Tuzaklı Arılı Kovan Alım İşİ	2400	Adet	Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğünün belirlemiş olduğu adres / adreslere teslimat yapılacaktır.	21.04.2025–26.05.2025

3. Teknik Şartname

Teknik Şartnamenin (TŞ) amacı Alıcı tarafından Mallar ve İlgili Hizmetler için gerekli kılınan teknik özellikleri tanımlamaktır. Alıcı ayrıntılı Teknik Şartnameyi hazırlayacak ve bunun için aşağıdakileri dikkate alacaktır:

- *Teknik Şartname, Alıcının Tekliflerin teknik açıdan uygunluğunu doğrulamasında ve daha sonra Teklifleri değerlendirmesinde esas alacağı karşılaştırma ölçütlerini oluşturur. Dolayısıyla, iyi tanımlanmış bir Teknik Şartname, Teklif Sahipleri tarafından ihale dokümanlarına uygun tekliflerin hazırlanmasını ve Alıcı tarafından Tekliflerin incelenmesini, değerlendirilmesini ve karşılaştırılmasını kolaylaştıracaktır.*
- *Teknik Şartname, tüm malların ve malların oluşturulmasında kullanılacak materyallerin yeni ve daha önce kullanılmamış olmasını, en son veya en yeni modelden olmalarını ve sözleşmede aksi belirtilmediği sürece tasarım ve malzemelerdeki en son gelişmeleri içermelerini gerektirecektir.*
- *Teknik Şartname en iyi uygulamalardan yararlanacaktır. Aynı ülkedeki veya sektördeki daha önceki başarılı benzer alımlarda kullanılan örnek şartnameler, taslak Teknik Şartnamenin hazırlanması için sağlıklı bir baz teşkil edebilir.*
- *Banka metrik birimlerin kullanımını teşvik etmektedir.*
- *Malların karmaşıklığına ve ihale türlerinin benzerliğine dayalı olarak, teknik şartnamelerin standartlaştırılması avantajlı olabilir. Benzer türdeki malların imalatında yaygın olarak kullanılan işçilik, malzeme ve ekipman üzerindeki kısıtlamaların önlenmesi için, teknik şartnamelerin yeterince kapsamlı olması gerekir.*
- *İhale dokümanlarında belirtilen ekipman, malzeme ve işçilik standartları kısıtlayıcı olmamalıdır. Mümkün olduğunca, kabul edilmiş uluslararası standartlar belirtilmelidir. Malzeme veya kalemleri belirli bir imalatçıya sınırlayacak şekilde marka isimlerine, katalog numaralarına veya diğer ayrıntılara yapılan atıflardan mümkün olduğunca kaçınılmalıdır. Bunun kaçınılmaz olduğu durumlarda, söz konusu kalem açıklamasını “veya büyük ölçüde eşdeğeri” ibaresi takip etmelidir. Teknik Şartnamede, ister Borçlunun ülkesinden isterse diğer uygun ülkelerden, başka özel standartlara veya uygulama kurallarına atıfta bulunulduğunda, en azından önemli ölçüde eşdeğer kalite sağlayan diğer buyurucu standartların ardından Teknik Şartnamede belirtilen standartların da kabul edilebilir olacağına dair bir ifade yer almalıdır.*
- *Marka isimlerine ve katalog numaralarına yapılan atıflardan mümkün olduğunca kaçınılmalıdır. Bunun kaçınılmaz olduğu durumlarda, söz konusu atıflardan sonra “veya büyük ölçüde eşdeğeri” ibaresine yer verilmelidir.*
- *Teknik Şartname, bunlarla sınırlı olmamak üzere, aşağıdakiler ile ilgili gereklilikleri tam olarak açıklamalıdır:*
 - (a) *Malların üretimi ve imalatı için gerekli malzeme ve işçilik standartları.*
 - (b) *Varsa sürdürülebilir satın alma teknik gereklilikleri açık bir şekilde belirtilecektir. Daha fazla bilgi için Banka'nın satın Alma Düzenlemelerine ve Sürdürülebilir Satın Alma kılavuzlarına bakınız. Teklif sahiplerinin sürdürülebilir satın alma gerekliliklerinin karşılanmasına yönelik yenilikçi uygulamalarını teşvik etmek için, teklif değerlendirme kriterlerinde teklif karşılaştırma amaçlı parasal ayarlama mekanizması belirtildiği sürece, teklif sahipleri belirlenen sürdürülebilir satın alma gerekliliklerini aşan Mallar teklif etmeye davet edilebilir.*
 - (c) *Gerekli kılınan ayrıntılı testler (tip ve sayısı).*

- (d) *Eksiksiz teslimat/tamamlama sağlamak için gerekli diğer ilave işler ve/veya İlgili Hizmetler.*
 - (e) *Tedarikçi tarafından gerçekleştirilecek ayrıntılı faaliyetler ve bunlara Alıcının katılımı.*
 - (f) *Garanti hükümleri kapsamında yer alan ayrıntılı fonksiyonel garantilerin listesi ve bu garantilerin yerine getirilmemesi halinde uygulanacak olan maddi tazminatın belirtilmesi.*
- *Teknik Şartnamede, uygun olduğunda garanti edilen veya kabul edilebilir maksimum veya minimum değerler de dahil olmak üzere, tüm temel teknik ve performans özellikleri ve gereklilikleri belirtilir. Gerekli olduğunda, Alıcı ihale dokümanlarına ilave bir özel teklif formu koyabilir (Teklif Mektubunun eki olarak); bu formda Teklif Sahibi ilgili kabul edilebilir veya garanti edilen değerler ile ilgili olarak bu teknik performans özellikleri hakkında ayrıntılı bilgi sağlar.*

Alıcı Teklif Sahibinden Teklifinde Teknik Şartnamenin bir kısmına veya tümüne, teknik çizelgelere veya diğer teknik bilgilere yer vermesini talep ettiğinde, Alıcı istenilen bilginin özelliklerini ve boyutlarını ve Teklif Sahibi tarafından Teklifinde ne şekilde sunulacağı ile ilgili ayrıntılı bilgi verir.

[Teknik Şartnamenin bir özetinin sunulması gerektiğinde, Alıcı aşağıdaki tabloya bilgileri girer. Teklif Sahibi, gereklilikleri karşıladığını göstermek için benzer bir tablo hazırlar.]

“Özet Teknik Şartname. *Mallar ve İlgili Hizmetler, aşağıdaki Teknik Özellikleri ve Standartları karşılar:*

TEKNNİK ŞARTNAME

Kalem No	Malların veya İlgili Hizmetlerin Adı	Teknik Özellikler, Standartlar ve Sağlık Şartları
TEKNİK ŞARTLAR		
1	Arı Kovanı (Polen ve Propolis Tuzaklı)	Alımı yapılacak polen tuzaklı modern kovanların tümü Langstroth TS 3409/T1 standartlarına uygun ölçülerde olmalıdır. Her bir kovan takımı, 1 adet propolis tuzağı, 2 adet ballık, dip tahtası yerine 1 adet TSE standartlarına uygun plastik tabanlı polen tuzağı ve kovan kapağından oluşmalıdır. Polen tuzağı uygulanan ballık, kuluçkalık olarak kullanılmaya elverişli hale getirilmiş olmalıdır. Çerçeveler ahşap malzemeden yapılmalı, amaca uygun sayı ve nitelikte temel petekleri içermelidir. Kovanların üst kapakları en az 0,35 mm galvaniz sac ile kaplı ve en az 3 köşesi galvaniz sac kuşaklı olacaktır. Kovanların üst kapağında arka ve önde havalandırma deliği olacaktır. Bu delikler sağlam ve uygun gözenekli elek telle kapatılmış olmalıdır. Ön uçuş delikleri kolayca kapanabilecek, gezginci arıcılığa uygun genişlikte olacaktır. Ballıklar, uygun ağaçların kerestesinden imal edilmiş olacaktır. Ballıklarda kırık, çatlak, dalgalı yüzey, kenar ve köşelerde açma, çıkabilir durumda budak olmamalıdır. Kovanların ana gövdeleri 2,5-3 cm kalınlığında bütün tahtadan olacak, ek olmayacaktır. Kuluçkalık ve ballıkların dışı yalnızca ahşap koruyuculu olmalıdır. Tabanlar gıdaya uygun hammaddeden imal edilmiş olmalıdır. Polen toplama çekmecesinin içinde polenlerin havalanmasını sağlayacak ve çekmece iç kısmına sabitlenerek ortalanmış şekilde ilave bir polen toplama tepsisi bulunmalıdır. Arı giriş – çıkış seperatöründe sağ ve sola hareket edebilen, gerektiğinde daraltma yapılabilen ya da tamamen kapatılabilen 2 adet sürgülü kapak ve polen toplama esnasında erkek arı çıkışları için en az 2 adet delik bulunmalıdır. Uçuş giriş delikleri az veya çok olacak şekilde ayarlanabilir olmalıdır. Uçuş tahtasını kapalı konumda sabitlemek için kovan gövdesine vida ile sabitlenebilen uçuş tahtası sabitleme mandal mekanizması olmalıdır.

		Polen tuzaklarını kovana sabitlemek için vida delikleri olmalıdır.
		Taban altlıkları kaymayı önleyecek özellikte olmalıdır.
		Tabanların kovan ile birleştiği kenar genişliği en az 0,5 cm, en fazla 4 cm olmalıdır.
		Tabanın boyu ayarlanabilmeye olanak tanıyacak şekilde uçuş tahtası hariç 50 - 55 cm, eni 40 - 45 cm aralığında olmalıdır.
		Tabanın ayaklardan yüksekliği en az 5 cm olmalıdır.
		Tabanlar kovanlara monte edilmiş şekilde teslim edilmelidir.
		Kovan ölçüsüne uygun olarak propolis tuzakları da kovan içerisinde bulunmalıdır.
2	Arı Kolonisinin Sağlık Şartları	Kovanlar Amerikan Yavru Çürüklüğü, Avrupa Yavru Çürüklüğü, Nosema Apis, Ascospaera Apis (Kireç Hastalığı), Tropilaelaps Akarı, Trake Akarı (Acarapis Woodi) hastalıklarının belirtilerini göstermemelidir.
		Kovanlarda kanatsız erkek ve işçi arı bulunmayacak, Varroa mücadelesi yapılmış olacaktır.
		Kovanların bir kaçında dahi olsa Amerikan Yavru Çürüklüğü ve Tropilaelaps Akarı tespit edilmesi halinde kovanların tamamı teslim alınmayacaktır.
		Arı nakilleri Veteriner Sağlık Raporu ile yapılacaktır.
3	Arı Kolonisinin Biyolojik ve Teknik Şartları	Arı ırkı Kafkas veya Kafkas Melezi (F1) genotip olacaktır.
		Ana arısı 0 yaşında Kafkas veya Melezi döllenmiş, 2025 yılının işaret rengi olan renk ile boyanmış olacaktır.
		Kovanda hem günlük yumurta, hem larva, hem de pupa dönemi yavru olacaktır.
		Arılı kovanlar firma ile sözleşme imzalandığı tarihinden sonraki 15 gün içerisinde teslim edilecekse; yumurtlayan ana, en az 3-4 açık/kapalı yavrulu ve en az 5-6 arılı çerçeveye sahip olmalıdır. Bu tarihten sonraki geçen her 10 gün için arılı çerçeve sayısına en az 2 adet arılı çerçeve eklenerek kovanlar teslim edilmelidir. 1 Temmuz sonrasındaki teslimlerde kovanlar en az 20 adet arılı çerçeveye sahip olmalıdır.
		Yavrulu çerçevelerin kapalı yavru alanları en az 1/3'ü oranında olacaktır.

		Arılı ve yavrulu çerçeve deforme, siyah ve 2 yıldan eski olmayacaktır.
GENEL HUSUSLAR		
1	Polen ve Propolis Tuzaklı Arılı Kovan Alım İşi	Teknik özelliklere uygun olmayan kovanlar yerine 5 iş günü içerisinde yenisi temin edilecektir. Değiştirilen ya da iade edilen kovanlar için nakliye, yükleme boşatma vs. giderler firmamın sorumluluğundadır.
		Kovanların teslimatı (nakliye hamaliye vs) yüklenici firmaya aittir.
		Nakliye esnasında oluşacak kayıplardan ve hasarlardan yüklenici firma sorumludur.
		Arıcılık Yönetmeliği'ne uygun olarak kovanlar plakalı olmalıdır.
		Kovanların dışında 20*10 cm boyutlarında içeriği Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü tarafından belirlenecek görünürlük tabelası (pleksi malzemeden üretilmiş) olmalıdır.
		Alım işine ait ödeme; Ön ödeme, kısmi veya ara ödeme yapılmayıp kovanların tamamı teslim edilip Muayene kabul komisyonu tarafından kabul yapıldıktan ve İdare tarafından ödeme onayı verildikten sonra yapılacaktır.
		İhtilaf halinde Ordu Mahkemeleri yetkili olacaktır.

4. Çizimler

Bu İhale Dokümanları Çizim içermemektedir.

Çizimler Listesi		
Çizim No.	Çizim Adı	Amacı

5. Kontroller ve Testler

Aşağıdaki kontroller ve testler gerçekleştirilecektir:

İdare tarafından belirlenen Muayene ve Kabul Komisyonu marifetiyle mal alımına ait Teknik şartnamede belirtilen hususların incelenmesi.

KISIM 3 – Sözleşme

Bölüm VIII – Sözleşme Genel Koşulları

Maddeler Listesi

1. Tanımlar.....	80
2. Sözleşme Dokümanları	81
3. Sahtecilik ve Yolsuzluk	81
4. Yorumlama	81
5. Dil.....	82
6. Ortak Girişim, Konsorsiyum veya Birlik.....	82
7. Uygunluk.....	82
8. Bildirimler.....	83
9. Amir Hukuk.....	83
10. İhtilafların Çözülmesi	83
11. Banka Teftişleri ve Denetimi.....	84
12. Tedarik Kapsamı.....	84
13. Teslimat ve Dokümanlar	84
14. Tedarikçinin Sorumlulukları	84
15. Sözleşme Bedeli.....	86
16. Ödeme Koşulları.....	86
17. Vergiler ve Harçlar	86
18. Kesin Teminat.....	86
19. Telif Hakları.....	87
20. Gizli Bilgiler	87
21. Alt Sözleşme	88

22. Özellikler ve Standartlar	88
23. Ambalajlama ve Dokümanlar	89
24. Sigorta	89
25. Nakliye ve Diğer Hizmetler	89
26. Kontroller ve Testler	90
27. Maddi Tazminat	91
28. Garanti	91
29. Patent Tazminatı	92
30. Sorumluluğun Sınırlandırılması	93
31. Kanunlarda ve Yönetmeliklerde Değişiklik.....	93
32. Mücbir Sebepler	93
33. Değişiklik Emirleri ve Sözleşme Değişiklikleri	94
34. Süre Uzatımları	95
35. Fesih.....	95
36. Temlik.....	97
37. İhracat Kısıtlaması.....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.

Bölüm VIII – Sözleşme Genel Koşulları

1. Tanımlar	1. Aşağıdaki kelimeler ve ifadeler, karşılarında kendilerine atfedilen anlamları taşır: (a) “Banka”; Dünya Bankası anlamına gelir ve Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası’na (IBRD) veya Uluslararası Kalkınma Birliği’ne (IDA) atıfta bulunur. (b) “Sözleşme”; Alıcı ve Tedarikçi arasında yapılan Sözleşme ile tüm ekleri ve referans yoluyla dahil edilen belgeler de dahil olmak üzere içerisinde atıfta bulunulan dokümanlar anlamına gelir. (c) “Sözleşme Dokümanları”; yapılan her türlü değişiklik de dahil olmak üzere Sözleşmede listelenen dokümanlar anlamına gelir. (d) “Sözleşme Bedeli”; Sözleşme uyarınca yapılabilecek ilavelere ve ayarlamalara veya kesintilere tabi olarak, Sözleşmede belirtilen, Alıcı tarafından Tedarikçiye ödenecek bedel. (e) “Gün”; takvim günü. “Tamamlama”; Sözleşmede yer alan koşul ve hükümlere Uygun olarak İlgili Hizmetlerin tedarikçi tarafından yerine getirilmesi. (f) “SGK”; Sözleşme Genel Koşulları. “Mallar”; Tedarikçinin Sözleşme kapsamında Alıcı’ya sağlamakla yükümlü olduğu emtia, ham madde, makine ve ekipman ve/veya diğer malzemeler. (g) “Alıcının Ülkesi”; Sözleşme Özel Koşullarında (SÖK) belirtilen ülke. (h) “Alıcı”; Malları ve İlgili Hizmetleri alacak olan, SÖK’de belirtilen kuruluş. (i) “İlgili Hizmetler”; Malların temini için gerekli olan, sigorta, kurulum, eğitim ve ilk bakım gibi Sözleşme kapsamında Tedarikçinin yükümlülüğü altında olan hizmetler. (j) “SÖK”; Sözleşme Özel Koşulları. (k) “Alt Tedarikçi”; Tedarik edilecek Malların veya gerçekleştirilecek İlgili Hizmetlerin bir kısmının sağlanması için Tedarikçi tarafından bir alt sözleşmenin yapıldığı bir gerçek kişi, kamu kuruluşu veya özel kuruluş veya bunların bir kombinasyonu (l) “Tedarikçi”; Sözleşmeyi yerine getirme teklifi Alıcı tarafından kabul edilen ve bu şekilde adına Sözleşme
--------------------	---

	imzalanan bir gerçek kişi, kamu kuruluşu veya özel kuruluş, veya bunların bir kombinasyonu . (m) “Proje Sahası”; ilgili olduğunda, SÖK’de belirtilen yer.
2. Sözleşme Dokümanları	2.1 Sözleşmede belirtilen öncelik sırasına tabi olarak, Sözleşmeyi oluşturan tüm dokümanların (ve bunların tüm kısımlarının) bağıntılı, tamamlayıcı ve karşılıklı olarak açıklayıcı olması amaçlanır. Sözleşme bir bütün olarak okunur ve yorumlanır.
3. Sahtecilik ve Yolsuzluk	3.1 Banka, SGK Ekinde de açıklanan Dünya Bankası Grubu Yaptırım Çerçevesinde yer alan yürürlükteki yaptırım politikalarına ve prosedürlerine ve Banka’nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzuna uyulmasını zorunlu kılar. 3.1 Alıcı, Tedarikçiden, ihale süreci veya Sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak temsilcilere veya başka taraflara ödediği veya ödeyeceği komisyonları ve ücretleri açıklamasını ister. Açıklanan bilgiler asgari olarak temsilcinin veya başka tarafın adını ve adresini, tutarı ve para birimini ve komisyon, bağış veya ücretin amacını içermelidir.
4. Yorumlama	4.1 Metin bağlamının gerektirdiği durumlarda, tekili ifadeler çoğul ve çoğul ifadeler tekil anlama sahip olabilir. 4.2 Incoterms (a) Sözleşme hükümlerinden herhangi biri ile tutarsız olmadığı sürece, herhangi bir ticaret teriminin ve tarafların bu ticari terim kapsamındaki hak ve yükümlülükleri SGK’de belirtilen Incoterms’e göre olacaktır. (b) EXW, CIP, FCA, CFR ve diğer benzer terimler, kullanıldıklarında, <i>Incoterms</i>’in SGK’de belirtilen ve Fransa’nın Paris şehrinde bulunan Uluslararası Ticaret Odası tarafından yayınlanan en son versiyonunda açıklanan kurallara tabi olacaktır. 4.3 Sözleşme’nin Bütünlüğü Sözleşme Alıcı ile Tedarikçi arasındaki tüm anlaşmayı teşkil etmektedir ve tarafların Sözleşme imzalanmadan önce sözleşme ile ilgili olarak yaptıkları her türlü (yazılı veya sözlü) haberleşme, müzakere veya anlaşmanın üstündedir. 4.4 Değişiklik Yazılı olarak yapılmaması, tarihinin belirtilmemesi, Sözleşmeye açık bir şekilde atıfta bulunulmaması ve her bir tarafın imza yetkisini haiz temsilcileri tarafından imzalanmaması halinde, Sözleşmede yapılacak hiçbir değişiklik geçerli olmayacaktır.

	4.5 Değişmezlik (a) Aşağıdaki SGK Madde 4.5(b) hükümlerine tabi olarak; taraflardan herhangi bir tarafından Sözleşme hüküm ve koşullarından herhangi birisinin uygulanması ile ilgili olarak yapılacak hiçbir yumuşatma, müsamaha, gecikme veya anlayış gösterme, veya taraflardan birisi tarafından diğerine zaman tanınması, diğer tarafın Sözleşme kapsamındaki haklarına hâlel getirmez, etkilemez veya sınırlamaz; ayrıca Sözleşmenin ihlali ile ilgili olarak taraflardan herhangi birisi tarafından gösterilecek feragat, Sözleşmenin daha sonraki veya devam ihlalleri için feragat gösterildiği anlamına gelmez. (b) Sözleşme kapsamında taraflardan birisinin herhangi bir hakkından, yetkisinden veya çıkarından yapacağı feragat yazılı olarak yapılmalı, tarihi belirtilmeli ve feragatte bulunan tarafın imzaya yetkili temsilcisi tarafından imzalanmalıdır ve feragatte bulunulan hak ile bu haktan ne ölçüde feragatte bulunulduğu belirtilmelidir. 4.6 Bölünebilirlik Sözleşme hükümlerinden veya koşullarından herhangi birisinin yasaklanması veya geçersiz veya uygulanamaz kılınması halinde, bu yasaklama, geçersizlik veya uygulanamazlık Sözleşmenin diğer hükümlerinin ve koşullarının geçerliliğini ve uygulanabilirliğini etkilemez.
5. Dil	5.1 Sözleşme ve tedarikçi ile Alıcı arasında Sözleşme ile ilgili olarak yapılacak yazışmalar ve dokümanlar, Sözleşme Özel Koşullarında belirtilen dilde ve yazılı olacaktır. Sözleşmenin bir parçası olan destekleyici dokümanlar ile basılı literatür, ilgili bölümlerinin belirtilen dile doğru bir çevirisi ile birlikte sunulması koşuluyla başka bir dilde olabilir; bu durumda, Sözleşmenin yorumlanması bu çeviriye tabi olacaktır. 5.2 Tedarikçi tarafından sunulan dokümanlar ile ilgili olarak, geçerli dile yapılacak çevirilerin maliyeti ve çevirinin doğruluğu ile ilgili riskler Tedarikçiye ait olacaktır.
6. Ortak Girişim, Konsorsiyum veya Birlik	6.1 Tedarikçinin bir ortak girişim, konsorsiyum veya birlik olması halinde, tarafların hepsi Sözleşme hükümlerinin yerine getirilmesi bakımından Alıcı'ya karşı müştereken ve müteselsilen yükümlü olacaktır ve taraflardan birisi ortak girişim, konsorsiyum veya birlik için bağlayıcılık yetkisine sahip lider olarak atanacaktır. Ortak girişimin, konsorsiyumun veya birliğin bileşiminde veya oluşumunda Alıcının önceden rızası alınmadan bir değişiklik yapılamaz.
7. Uygunluk	7.1 Tedarikçi ve Alt Tedarikçileri, uygun bir ülkenin tabiyetinde olacaktır. Bir Tedarikçi ve Alt Tedarikçi, bir ülkenin vatandaşı ise veya o ülkenin kanun hükümlerine göre kurulmuş, şirketleşmiş

	veya tescil edilmiş ve o ülke kanunlarına göre faaliyet gösteriyor ise, o ülkenin tabiyetinde olarak değerlendirilir. 7.2 Sözleşme kapsamında temin edilecek Banka tarafından finanse edilecek tüm Malların ve İlgili Hizmetlerin menşei Uygun Ülkelerden olacaktır. Bu madde hükümlerinin uygulanması bakımından, menşe ifadesi malların çıkarıldığı, büyütüldüğü, yetiştirildiği, imal edildiği veya işlendiği, veya imalat, işleme veya montaj yoluyla temel özellikleri bileşenlerinden önemli farklılık gösteren, ticari olarak kabul edildiği şekliyle bir başka maddeye dönüştürüldüğü ülke anlamına gelir.
8. Bildirimler	8.1 Sözleşme kapsamında taraflardan birinin diğer tarafa yapacağı her türlü bildirim, yazılı olarak ve ilgili tarafın SÖK'de belirtilen adresine yapılacaktır. "Yazılı olarak" ifadesi alındı teyitli yazılı iletişim anlamına gelir. 8.2 Bir bildirim, teslim edildiğinde veya bildirimin geçerlilik tarihinde –hangisi daha geç ise- yürürlüğe girer.
9. Amir Hukuk	9.1 Sözleşme Özel Koşullarında aksi belirtilmediği sürece, Sözleşme Alıcının Ülkesindeki kanunlara tabidir ve bu kanunlara göre yorumlanır. 9.2 Sözleşmenin yürütüldüğü süre boyunca, Tedarikçi Alıcının Ülkesinde aşağıdaki şekillerde uygulanan mal ve hizmet ithalatı yasaklarına uyacaktır. (a) Yasalar ya da resmi düzenlemeler nedeniyle Borçlunun ülkesinin diğer ülke ile ticari ilişkileri yasaklaması veya (b) Birleşmiş Milletler Şartının VII. Bölümü kapsamında Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi tarafından alınan bir karara uymak amacı ile Borçlunun ülkesinin herhangi bir ülkeden mal ithalatını ya da herhangi bir ülkeye, şahsa ya da kuruluşa ödeme yapılmasını yasaklaması.
10. İhtilafların Çözülmesi	10.1 Alıcı ve Tedarikçi, aralarında veya Sözleşme ile ilgili olarak ortaya çıkan anlaşmazlıkların veya ihtilafların doğrudan gayri resmi müzakere yoluyla dostane bir şekilde çözülmesini sağlamak için her türlü çabayı sarf eder. 10.2 Tarafların bu karşılıklı görüşmeler yoluyla ihtilafı veya görüş farklılığını yirmi sekiz (28) günlük sürenin sonunda çözememiş olması halinde, Alıcı veya Tedarikçi ihtilaf konusu ile ilgili olarak aşağıda açıklanan tahkim sürecini başlatma niyetini diğer tarafa tebliğ edebilir. Bu konu ile ilgili olarak söz konusu tebliğ yapılmadan hiçbir tahkim süreci başlatılamaz. Bu Madde uyarınca hakkında tahkim sürecinin başlatılması isteğine dair tebliğde bulunulan bir ihtilaf veya görüş ayrılığı, nihai olarak tahkim yoluyla çözülür. Tahkim süreci, Sözleşme kapsamındaki Malların tesliminden önce veya sonra başlatılabilir. Tahkim

	işlemleri, Sözleşme Özel Koşullarında belirtilen kurallara uygun olarak gerçekleştirilir. 10.3 Burada tahkim ile ilgili yapılan atıflara bakılmaksızın, (a) Aksi kararlaştırılmadığı sürece, taraflar Sözleşme kapsamındaki ilgili yükümlülüklerini yerine getirmeye devam eder; ve (b) Alıcı, Tedarikçiye tahakkuk olan tutarları öder.
11. Banka Teftişleri ve Denetimi	11.1 Tedarikçi Mallar ile ilgili olarak hesap ve kayıtları, ilgili zaman değişikliklerini ve maliyetleri açık bir şekilde belirleyecek şekil ve ayrıntıda, doğru ve sistematik bir şekilde tutacak, Alt Tedarikçilerinin de tutması için her türlü makul çabayı gösterecektir. 11.2 Genel Koşullar Ek-B paragraf 2.2.e hükümleri uyarınca, Tedarikçi, Banka'nın ve/veya Banka tarafından atanmış kişilerin Sahayı ve/veya satın alma süreci, seçim ve/veya sözleşmenin imzalanmasıyla ilgili olarak hesaplarını ve kayıtlarını incelemesine izin verecektir ve temsilcilerinin (beyan edilmiş olsun veya olmasın), alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin ve personelinin buna izin vermesini temin edecektir ve bu gibi hesap, kayıt ve belgelerin Banka'ca atanmış hesap denetçileri tarafından denetlenmesini sağlayacaktır. Diğer hükümlerin yanında, Banka'nın inceleme ve hesap denetimi yaptırma hakkını önemli ölçüde engelleme niyeti taşıyan davranışların sözleşmenin feshine (ve Banka'nın yürürlükteki yaptırım prosedürleri uyarınca seçilemezlik durumunun tespitine) neden olacak yasaklanmış bir hareket oluşturduğunu ifade eden Madde 3.1 hükümlerine (Sahtecilik ve Yolsuzluk) Tedarikçinin, Alt tedarikçilerinin ve Alt Danışmanlarının dikkati çekilir.
12. Tedarik Kapsamı	12.1 Tedarik edilecek Mallar ve İlgili Hizmetler, Gereklilikler Çizelgesinde belirtildiği gibi olacaktır.
13. Teslimat ve Dokümanlar	13.1 SGK Madde 33.1 hükümlerine tabi olarak, Malların Teslimi ve İlgili Hizmetlerin Tamamlanması, Gereklilikler Çizelgesinde belirtilen Teslimat ve Tamamlama Programına göre gerçekleştirilecektir. Tedarikçi tarafından sağlanacak olan sevkiyat ayrıntıları ve diğer dokümanlar SÖK'de belirtilmiştir.
14. Tedarikçinin Sorumlulukları	14.1 Tedarikçi, Tedarik Kapsamında bulunan tüm Malları ve İlgili Hizmetleri, SGK Madde 12 hükümlerine, Teslimat ve Tamamlama Programını da SGK Madde 13 hükümlerine uygun olarak sağlayacaktır. 14.2 Alt Tedarikçileri de dahil olmak üzere, Tedarikçi, SGK Madde 14.3 ve Madde 14.4'te açıklandığı gibi zorla çalıştırmaya veya insan kaçakçılığına maruz kalmış hiçbir kişiyi çalıştırmayacaktır.

	14.3 Zorla çalıştırma, gönüllü olarak gerçekleştirilmeyen, bir kişiye cebir veya cezalandırma tehdidiyle ve ödünç işçilik, borç karşılığı işçilik veya benzeri iş sözleşmesi düzenlemeleri ile yaptırılan her tür gönülsüz veya zorunlu çalışmayı içeren her tür çalışma veya hizmettir. 14.4 İnsan ticareti, sömürü amacıyla tehdit veya cebir kullanılarak veyahut başka türlü zorlama, kaçırma, aldatma, gücün veya hassas durumun kötüye kullanımı veya bir kişinin rızasını almak üzere ödeme yapılması veya fayda sağlanması yollarıyla kişilerin tedariki, taşınması, transferi, barındırılması veya teslim alınması olarak tanımlanmaktadır. 14.5 Alt Tedarikçileri de dahil olmak üzere, Tedarikçi, ulusal mevzuatın daha yüksek bir yaş belirtmiş olmaması kaydıyla 14 yaşın (asgari yaş) altındaki hiçbir çocuğu çalıştırmayacak veya işe almayacaktır. 14.6 Alt Tedarikçileri de dahil olmak üzere, Tedarikçi, asgari yaş ile 18 yaş arasında bulunan çocuğu tehlikeli olabilecek veya çocuğun eğitimini engelleyebilecek, sağlığına veya fiziksel, zihinsel, ruhsal, ahlaki veya sosyal gelişimine zarar verebilecek işlerde çalıştırmayacak veya işe almayacaktır. 14.7 Çocuklar için tehlikeli olduğu değerlendirilen işler, doğası veya gerçekleştirildiği koşullar dolayısıyla çocukların sağlığı, güvenliği veya ahlaki değerlerini tehlikeye atması mümkün olan işlerdir. Çocukların çalışması yasak olan bu işler arasında: (a) Fiziksel, psikolojik veya cinsel istismara maruz kalınan; (b) Yer altında, su altında, yüksekte veya kapalı alanlarda çalışılan; (c) Tehlikeli makinelerin, ekipmanın veya araçların kullanıldığı veya ağır yüklerin elleçlenmesi ve taşınmasını içeren; (d) Çocukları tehlikeli maddelere, etkenlere veya süreçlere veyahut sağlığa zararlı sıcaklık, gürültü ve titreşime maruz bırakan sağlıksız ortamlarda gerçekleştirilen veya (e) Uzun çalışma saatleri, gece çalışma veya işverenin çalışma alanının sınırları içerisinde tutularak çalışma gibi zor koşullar altında gerçekleştirilen işler bulunmaktadır. 14.8 Tedarikçi ilgili tüm sağlık ve güvenlik düzenlemelerine, kanunlarına, kılavuzlarına ve Teknik Şartnamelerde belirtilen diğer gerekliliklere uyacak, varsa Alt Tedarikçilerinin de uymasını sağlayacaktır. 14.9 Tedarikçi SÖK’de belirtilen ilave yükümlülükleri yerine getirecektir.
--	---

15. Sözleşme Bedeli	15.1 Tedarikçi tarafından Sözleşme kapsamında sağlanan Mallar ve gerçekleştirilen İlgili Hizmetler için uygulanacak olan fiyatlar, SÖK’de izin verilen fiyat ayarlamaları haricinde Tedarikçi tarafından teklifinde belirtilen fiyatlardan farklı olamaz.
16. Ödeme Koşulları	16.1 Varsa Avans Ödemeleri de dahil olmak üzere Sözleşme Bedeli SÖK’de belirtilen şekilde ödenir. 16.2 Tedarikçinin ödeme talebi Alıcıya yazılı olarak yapılır ve beraberinde teslim edilen Malları ve gerçekleştirilen İlgili Hizmetleri açıklayan bir fatura ve SGK Madde 13 hükümlerine göre sunulan dokümanlar ile birlikte, Sözleşmede belirtilen tüm diğer yükümlülükler yerine getirildikten sonra yapılır. 16.3 Ödemeler Alıcı tarafından hemen yapılır; ancak ödeme süresi hiçbir koşulda Tedarikçi tarafından bir fatura veya ödeme talebi sunulduktan ve bunlar Alıcı tarafından kabul edildikten sonra altmış (60) günü geçemez. 16.4 Bu Sözleşme kapsamında Tedarikçiye yapılacak ödemelerin para birimleri, teklifte belirtilen teklif fiyatının para birimleri ile aynı olmalıdır. 16.5 Alıcının tedarikçiye yapılması gereken bir ödemeyi vadesi içinde veya SÖK’de belirtilen süre içerisinde gerçekleştirmemesi durumunda, Alıcı Tedarikçiye vadesi geçen ödeme tutarı üzerinden SÖK’de belirtilen orana göre hesaplanan bir gecikme faizi öder; söz konusu faiz mahkeme veya tahkim kararından önce veya sonra, ödeme tam olarak yapıncaya kadar geçen gecikme süresi için hesaplanır.
17. Vergiler ve Harçlar	17.1 Alıcının Ülkesi dışında imal edilen Mallar için; Alıcının Ülkesi dışında uygulanan tüm vergilerden, damga vergilerinden, lisans ücretlerinden ve diğer harçlardan Tedarikçi sorumludur. 17.2 Alıcının Ülkesinde imal edilen Mallar için; Sözleşme kapsamındaki Malların Alıcıya teslimine kadar uygulanan her türlü vergiden, harçtan, lisans ücretinden, vs. Tedarikçi sorumludur. 17.3 Alıcının Ülkesinde Tedarikçiye uygulanan herhangi bir vergi muafiyetinin, indiriminin, imtiyazının olması halinde, Alıcı Tedarikçinin bu vergi tasarruflarından izin verilen azami ölçüde yararlanabilmesi için elinden gelen çabayı gösterecektir.
18. Kesin Teminat	18.1 SÖK’de belirtildiği şekilde zorunlu kılınması halinde, Tedarikçi ihaleyi kazandığının kendisine tebliğinden itibaren yirmi sekiz (28) gün içerisinde, Sözleşmenin yerine getirilmesi amacıyla SÖK’de belirtilen tutarda bir Kesin Teminat sunacaktır. 18.2 Kesin Teminat tutarı, Tedarikçinin Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirememesinden kaynaklanan zararların tazmini amacıyla Alıcıya ödenecektir.

	18.3 SÖK’de belirtildiği şekilde, istenmesi halinde Kesin Teminatın para birimi Sözleşmede belirtilen para birim(ler)i veya Alıcı tarafından kabul edilebilir serbestçe dönüştürülebilir bir para birimi olacaktır; Kesin Teminatın formatı Alıcı tarafından SÖK’de belirtilen format veya Alıcı tarafından kabul edilebilir bir başka format olabilir. 18.4 SÖK’de aksi belirtilmediği sürece garanti yükümlülükleri de dahil olmak üzere Tedarikçinin Sözleşme kapsamındaki performans yükümlülüklerinin tamamlanmasının ardından yirmi sekiz (28) gün içinde, Kesin Teminat Alıcı tarafından serbest bırakılarak Tedarikçiye iade edilir.
19. Telif Hakları	19.1 Tedarikçi tarafından Alıcıya ihale kapsamında sunulan her türlü çizim, doküman ile bilgi ve veri içeren diğer materyallerin telif hakkı Tedarikçide kalacaktır veya bunların bir üçüncü tarafça Alıcıya doğrudan veya Tedarikçi yoluyla sağlanması durumunda ilgili materyallerin telif hakları ilgili üçüncü tarafa ait olmaya devam edecektir.
20. Gizli Bilgiler	20.1 Alıcı ve Tedarikçi, ister Sözleşme öncesinde ister Sözleşme dönemi sırasında isterse Sözleşmenin sona ermesinden sonra sağlanmış olsun, birbirlerine doğrudan veya dolaylı olarak sundukları Sözleşme ile ilgili belgelerin, verilerin veya diğer bilgilerin gizliliğini korumakla ve diğer tarafın yazılı rızası olmaksızın herhangi bir üçüncü tarafa açıklamamakla yükümlüdür. Yukarıdaki hükümlere bakılmaksızın, Tedarikçi Alt Tedarikçinin Sözleşme kapsamındaki işlerini gerçekleştirebilmesi için gerekli ölçüde Alıcıdan aldığı bu gibi belgeleri, bilgileri ve verileri Alt Tedarikçisine açıklayabilir; bu durumda tedarikçi Alt Tedarikçiden SGK Madde 20 hükümleri uyarınca Tedarikçiden istenen gizlilik taahhütnamesine benzer bir gizlilik taahhütnamesi alır. 20.2 Alıcı, Tedarikçiden aldığı belgeleri, verileri ve diğer bilgileri Sözleşme ile ilgili olmayan amaçlar için kullanamaz. Benzer şekilde, Tedarikçi de Alıcıdan elde ettiği belgeleri verileri ve diğer bilgileri Sözleşmenin yerine getirilmesi dışındaki amaçlar için kullanamaz. 20.3 Bununla birlikte, taraflardan birinin yukarıdaki SGK Madde 20.1 ve 20.2 hükümleri kapsamındaki yükümlülüğü, aşağıdaki bilgiler için geçerli olmayacaktır: (a) Alıcının veya Tedarikçinin, Banka veya Sözleşmenin finansmanına katılan diğer finans kuruluşları ile paylaşması gereken bilgiler; (b) İlgili tarafın herhangi bir hatası olmaksızın şimdi veya bundan sonra kamuya açık hale gelen bilgiler;

	(c) Açıklandığı zamanda o tarafa ait olduğu ve doğrudan veya dolaylı olarak daha önce diğer taraftan elde edilmemiş olduğu ispatlanabilecek bilgiler; veya (d) Herhangi bir gizlilik yükümlülüğü bulunmayan bir üçüncü taraftan ilgili tarafa, başka bir şekilde yasal olarak ulaşan bilgiler. 20.4 SGK Madde 20'nin yukarıda yer alan hükümleri, Tedarik veya herhangi bir kısmı ile ilgili olarak Sözleşme tarihinden önce taraflardan herhangi biri tarafından verilen gizlilik taahhüdünü hiçbir koşulda değiştirmez. 20.5 SGK Madde 20 hükümleri Sözleşmenin tamamlanmasından veya her ne sebeple olursa olsun feshedilmesinden sonra da devam edecektir.
21. Alt Sözleşme	21.1 Tedarikçi, eğer teklifinde belirtilmemiş ise, Sözleşme kapsamında yapacağı alt sözleşmeleri Alıcıya yazılı olarak bildirecektir. Orijinal teklifte veya daha sonrasında yapılacak bu bildirim, Tedarikçiye Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerinden, görevlerinden veya sorumluluklarından kurtarmaz. 21.2 Alt Sözleşmeler, SGK Madde 3 ve 7 hükümlerine uygun olmalıdır.
22. Özellikler ve Standartlar	22.1 Teknik Özellikler ve Çizimler (a) Bu Sözleşme kapsamında temin edilen Mallar ve İlgili Hizmetler, Bölüm VI'da (Gereklilikler Çizelgesi) belirtilen özelliklere ve standartlara uygun olmalıdır; ilgili bir standardın belirtilmemesi halinde ise, uygulanacak standart Malların menşe ülkesinde uygulanması uygun görülen resmi standartlara eşdeğer veya daha üstün olmalıdır. (b) Tedarikçi, Alıcıya bir feragat bildiriminde bulunarak, Alıcı tarafından veya Alıcı adına sunulan veya tasarlanan herhangi bir tasarım, çizim, teknik özellikler veya başka dokümanlar ile bunların tadil edilmiş versiyonları hakkında sorumluluk feragatinde bulunma hakkına sahiptir. (c) Sözleşmenin uygulanmasında dikkate alınacak kurallara ve standartlara Sözleşmede yapılan atıflarda, bu kuralların ve standartların esas alınacak olan baskısı veya revize versiyonu, Gereklilikler Çizelgesinde belirtilen versiyon olacaktır. Sözleşmenin uygulanması sırasında, bu kurallarda ve standartlarda yapılacak herhangi bir değişiklik, ancak Alıcının onayı üzerine uygulanacaktır ve bu değişiklikler SGK Madde 33 hükümlerine göre değerlendirilecektir.
23. Ambalajlama ve Dokümanlar	23.1 Tedarikçi, Malların paketlemesinin, Sözleşmede belirtilen nihai teslim noktasına nakliyesi sırasında meydana gelebilecek hasarları

	ve bozulmaları engelleyecek şekilde yapılmasını sağlar. Paketleme, nakliye sırasında herhangi bir sınırlama olmaksızın yükleme ve boşaltma sırasındaki sert hareketlere, aşırı sıcaklığa, tuza ve çökeltiye ve açıkta depolamaya dayanıklı olacak şekilde yeterli olacaktır. Ambalaj kutularının boyutlarının ve ağırlıklarının belirlenmesinde, uygun olduğu durumlarda, malların nihai teslim noktasının uzaklığı ve tüm geçiş noktalarında ağır yükleme-indirme tesislerinin bulunup bulunmadığı dikkate alınacaktır. 23.2 Ambalajlamada, işaretlemede ve ambalajların içindeki ve dışındaki belgelerde; varsa SÖK’de belirtilen ilave gereklilikler ile Alıcı tarafından bildirilen diğer talimatlar da dahil olmak üzere, Sözleşmede açık bir şekilde belirtilen özel gerekliliklere sıkı bir şekilde uyulacaktır.
24. Sigorta	24.1 SÖK’de aksi belirtilmediği sürece, Sözleşme kapsamında tedarik edilecek olan Mallar, imalatları veya edinimleri, nakliyeleri, depolanmaları ve ilgili uluslararası ticari teslim şekillerine göre ve SÖK’de belirtilen şekilde teslimleri sırasında meydana gelebilecek hasar veya kayıplara karşı -uygun bir ülkeden serbest olarak dönüştürülebilir bir para biriminde- tamamen sigortalanmalıdır.
25. Nakliye ve Diğer Hizmetler	25.1 SÖK’de aksi belirtilmediği sürece, Malların nakliyesine yönelik düzenlemeler belirlenen uluslararası ticari teslim şekillerine (<i>Incoterms</i>) göre yapılacaktır. 25.2 Tedarikçiden, varsa SÖK’de belirtilen ek hizmetler de dahil olmak üzere, aşağıdaki hizmetlerden herhangi birini veya tümünü sağlaması istenebilir: (a) tedarik edilen malların yerinde montajının ve / veya devreye alınmasının ifası veya denetimi; (b) tedarik edilen Malların montajı ve / veya bakımı için gerekli araçların temin edilmesi; (c) tedarik edilen Malların uygun her bir birimi için detaylı bir işletme ve bakım kılavuzunun temin edilmesi; (d) Tedarikçinin bu Sözleşme kapsamındaki herhangi bir garanti yükümlülüğünü ortadan kaldırmaması koşuluyla, tarafların üzerinde anlaşmaya vardığı bir süre boyunca, tedarik edilen Malların performansı veya denetimi veya bakımı ve / veya onarımı; ve (e) Tedarikçinin personelinin, Tedarikçinin tesisinde ve / veya yerinde, tedarik edilen Malların montajı, çalıştırılması, bakımı, ve / veya onarımı için eğitilmesi 25.3 Sözleşmeden sonra Tedarikçi tarafından sağlanacak destek hizmetler Sözleşme fiyatına dahil değilse, ödmeden önce taraflar tarafından bu hizmetler için ücretler belirlenecektir ve bu ücretler Tedarikçi tarafından diğer taraflara benzer hizmetler için uygulanan geçerli ücretleri aşmayacaktır.

26. Kontroller ve Testler	26.1 Tedarikçi, Malların ve İlgili Hizmetlerin SÖK’de belirtilen testlerini ve/veya kontrollerini, masraflarını kendisi karşılamak ve Alıcıya herhangi bir yük getirmemek suretiyle gerçekleştirecektir. 26.2 Kontroller ve testler, Tedarikçinin veya Alt Tedarikçisinin tesislerinde; teslim noktasında ve/veya Malların nihai varış noktasında veya SÖK’de belirtilen, Alıcının Ülkesindeki herhangi bir yerde gerçekleştirilebilir. SGK Madde 26.3 hükümlerine tabi olarak, testlerin ve kontrollerin Tedarikçinin veya Alt Tedarikçisinin tesislerinde gerçekleştirilmesi halinde, çizimlere ve üretim verilerine erişim de dahil olmak üzere gerekli her türlü olanak ve yardım Alıcıya herhangi bir maliyet yüklenmeksizin kontrol görevlilerine sağlanacaktır. 26.3 Seyahat, yemek ve konaklama giderleri de dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere maliyeti ve giderleri Alıcı tarafından karşılanmak koşuluyla, Alıcı SGK Madde 26.2’de belirtilen testlere ve/veya kontrollere kendisi veya görevlendirilmiş temsilcisi yoluyla katılma hakkına sahiptir. 26.4 Tedarikçi bu testleri ve kontrolleri gerçekleştirmeye hazır olduğunda, Alıcıya makul bir süre önceden haber vererek yerini ve zamanını bildirecektir. Tedarikçi, Alıcının veya görevlendirilen temsilcisinin testlere ve/veya kontrollere katılabilmesini sağlamak üzere ilgili üçüncü taraflardan veya imalatçıdan gerekli izin ve onayları alacaktır. 26.5 Alıcı, Sözleşme kapsamında gerekli kılınmayan ancak Malların özelliklerinin ve performansının Sözleşme kapsamındaki teknik şartnameye, kurallara ve standartlara uygunluğunu teyit etmek için gerekli görülen testleri ve/veya kontrolleri Tedarikçiye yaptırabilir; ancak bu gibi ilave testler ve kontroller için Tedarikçinin karşıladığı makul ölçüdeki maliyet ve giderler Sözleşme Bedeline ilave edilir. Ayrıca, bu testlerin ve/veya kontrollerin imalatın ilerlemesini ve/veya tedarikçinin Sözleşme kapsamındaki diğer yükümlülüklerini yerine getirmesini engellemesi halinde, Teslimat ve Tamamlama Tarihleri ile bundan etkilenen diğer yükümlülükler bakımından gerekli tolerans gösterilir. 26.6 Tedarikçi, bu testlerin ve/veya kontrollerin sonuçlarını Alıcıya bir rapor ile bildirir. 26.7 Alıcı testlerden ve/veya kontrollerden geçemeyen veya şartnameye uymayan Malları veya bunların parçalarını reddedebilir. Tedarikçi ya bu reddedilen Malları veya parçaları düzeltecektir veya yenileriyle değiştirecektir ya da Alıcıya herhangi bir maliyet yüklemeksizin şartnameye uygunluğu sağlayacak gerekli düzenlemeleri yapacak, daha sonra da SGK Madde 26.4 hükümlerine uygun olarak bir bildirimde bulunarak Alıcıya hiçbir maliyet yüklemeksizin testleri ve/veya kontrolleri tekrar edecektir.
---	--

	26.8 Tedarikçi, Mallar veya bunların bir kısmı üzerinde bir test ve/veya kontrol yapılmasının, Alıcının veya görevlendirilen temsilcisinin bu testlere ve/veya kontrollere katılımının ve SGK Madde 26.6 hükümleri uyarınca herhangi bir raporun yayınlanmasının, kendisini Sözleşme kapsamındaki garanti ve diğer yükümlülüklerden kurtarmayacağını kabul eder.
27. Maddi Tazminat	27.1 SGK Madde 32’de belirtilen hükümler haricinde, Tedarikçinin Malların tümünü veya bir kısmını Teslimat Tarih(ler)ine kadar teslim edememesi veya ilgili Hizmetleri Sözleşmede belirtilen süre içerisinde tamamlayamaması halinde, Alıcı, Sözleşme kapsamındaki diğer tüm tazminat haklarına halel gelmeksizin, SÖK’de belirtilen azami kesinti yüzdesine ulaşınca kadar, her bir hafta ve küsuratı için geciktirilen malların veya gerçekleştirilmeyen Hizmetlerin teslim fiyatının SÖK’de belirtilen yüzdesine denk gelen bir tutarı, teslimat gerçekleştirilinceye veya Hizmetler tamamlanıncaya kadar maddi tazminat olarak Sözleşme Bedelinden düşebilir. Bu azami orana ulaşıldığında, Alıcı SGK Madde 35 hükümleri uyarınca Sözleşmeyi feshedebilir.
28. Garanti	28.1 Tedarikçi, tüm malların yeni ve daha önce kullanılmamış olduklarını, en son veya en yeni modelden olduklarını ve sözleşmede aksi belirtilmediği sürece tasarım ve malzemelerdeki en son gelişmeleri içerdiklerini garanti eder (Canlı Hayvan Alımı İçin Uygun Değildir.) 28.2 SGK Madde 22.1(b) hükümlerine tabi olarak, Tedarikçi ayrıca Malların, normal kullanım koşulları ve nihai varış ülkesindeki koşullar altında, Tedarikçinin herhangi bir hareketinden veya ihmalden kaynaklanan veya tasarım, malzeme ve işçilikten kaynaklanan her türlü kusurdan ari olduğunu garanti eder. 28.3 SÖK’de aksi belirtilmediği sürece, garanti süresi Mallar SÖK’de belirtilen nihai varış noktasına teslim edildikten ve kabulü yapıldıktan sonra iki (2) ay; veya menşe ülkesindeki yükleme limanından veya yerinden sevkiyat tarihinden itibaren on iki (12) aydır –hangisi daha erken tamamlanırsa. 28.4 Alıcı herhangi bir kusuru tespit etmesi halinde hemen bu kusurların özelliklerini ve bununla ilgili elindeki kanıtları Tedarikçiye bildirir. Alıcı, Tedarikçiye bu kusurları kontrol edebilmesi için tüm makul olanakları sağlar. 28.5 Tedarikçi, bu bildirim aldıktan sonra, SÖK’de belirtilen süre içerisinde, Alıcıya herhangi bir maliyet yüklemeksizin bu kusurlu Malları veya bunların kısımlarını hızlı bir şekilde onarır veya değiştirir. 28.6 Bildirimi almış olmasına rağmen Tedarikçinin SÖK’de belirtilen süre içerisinde bu kusurları gidermemesi halinde, Alıcı, riskleri ve giderleri Tedarikçiye ait olmak üzere ve Alıcının Sözleşme kapsamında Tedarikçi karşısında sahip olabileceği

	başka haklara hanel gelmeksiniz, makul bir süre içerisinde gerekli olabilecek telafi önlemlerini almaya başlayabilir.
29. Patent Tazminatı	29.1 Alıcının SGK Madde 29.2 hükümlerine uymasına tabi olarak; Tedarikçi, aşağıda belirtilen sebepler dolayısıyla, Alıcının ve çalışanlarının ve görevlilerinin, Sözleşme tarihi itibarıyla tescilli veya başka şekilde mevcut herhangi bir patent, faydalı model, tescilli tasarım, marka, telif hakkı veya diğer fikri mülkiyet hakları ihlali veya iddia edilen ihlali sonucunda maruz kalabileceği her türlü dava, işlem veya idari kovuşturma, iddia, tazminat, talep, kayıp, zarar, gider ile avukatlık ücretleri ve giderleri dahil diğer giderler karşısında zarar görmemesini sağlamakla ve uğranılan zararları tazmin etmekle yükümlüdür: (a) Malların tedarikçi tarafından kurulumu veya Malların Sahanın bulunduğu ülkede kullanımı ve (b) Mallardan üretilen ürünlerin herhangi bir ülkedesaatışı. Bu tazminat, Malların veya Malların bir kısmının Sözleşmede belirtilen veya Sözleşmeden makul bir şekilde çıkarılabilecek amaçlar dışında kullanılmasını; Malların, Malların bir kısmının veya Mallardan üretilen ürünlerin Sözleşme uyarınca Tedarikçi tarafından sağlanmayan başka bir ekipman, tesis veya materyal ile birlikte veya kombinasyon halinde kullanımından kaynaklanan ihlalleri kapsamaz. 29.2 SGK Madde 29.1’de belirtilen durumlar sebebiyle Alıcı aleyhinde herhangi bir kovuşturmanın yapılması veya talepte bulunulması halinde, Alıcı bunu derhal Tedarikçiye bildirir. Bu bildirim üzerine, Tedarikçi masraflarını kendisi karşılamak koşuluyla, Alıcının adına bu kovuşturmalar veya talepler ile ilgili işlemleri yürütür ve bunların halli için gerekli müzakereleri yapar. 29.3 Tedarikçinin bu bildirimini aldıktan sonra yirmi sekiz (28) gün içerisinde söz konusu kovuşturma veya talep ile ilgili işlemleri yürüteceğini Alıcıya bildirmemesi halinde, Alıcı bu işlemleri kendi adına gerçekleştirmekte serbesttir. 29.4 Alıcı, Tedarikçinin talebi üzerine, bu kovuşturma veya talep ile ilgili işlemleri yürütmek için gerekli olabilecek her türlü makul yardımı Tedarikçiye sağlar ve bu işlemler sırasında Alıcının yaptığı her türlü makul gider Tedarikçi tarafından Alıcıya ödenir. 29.5 Alıcı, kendisi tarafından veya kendisi adına sağlanan veya tasarlanan herhangi bir tasarım, veri, çizim veya diğer dokümanlar veya materyaller ile ilgili olarak, Tedarikçinin, Tedarikçinin çalışanlarının ve görevlilerinin ve Alt Tedarikçilerinin, Sözleşme tarihi itibarıyla tescilli veya başka şekilde mevcut herhangi bir patent, faydalı model, tescilli tasarım, marka, telif hakkı veya diğer fikri mülkiyet hakları ihlali veya iddia edilen ihlali sonucunda maruz kalabileceği her türlü dava, işlem veya idari kovuşturma, iddia, tazminat, talep, kayıp, zarar, gider ile avukatlık ücretleri ve giderleri dahil diğer giderler karşısında zarar

	görmemesini sağlamakla ve uğranılan zararları tazmin etmekle yükümlüdür.
30. Sorumluluğun Sınırlandırılması	30.1 Cezai ihmal veya kötü niyetli hareket durumları haricinde, (a) İster sözleşme kapsamında olsun ister haksız fiil sorumluluğu kapsamında olsun; Tedarikçi, herhangi bir dolaylı kayıp veya zarar, kullanım kaybı, üretim kaybı, kar kaybı veya faiz maliyetleri için Alıcıya karşı sorumlu olmayacaktır; ancak bu istisna Tedarikçinin Alıcı'ya maddi tazminat ödeme yükümlülüğü için geçerli değildir ve (b) İster sözleşme kapsamında olsun ister haksız fiil sorumluluğu kapsamında olsun; Tedarikçinin Alıcıya karşı olan toplam sorumluluğu toplam Sözleşme Bedelini geçemez; ancak bu sınırlama, kusurlu ekipmanların onarımı veya yenilenmesi veya Tedarikçinin patent ihlali ile ilgili olarak Alıcının uğradığı zararları tazmin etme yükümlülüğü için geçerli değildir.
31. Kanunlarda ve Yönetmeliklerde Değişiklik	31.1 Sözleşmede aksi belirtilmediği sürece, teklif verme tarihinden 28 gün önceki tarihten sonra, Sahanın bulunduğu Alıcının ülkesinde Teslimat Tarihini ve/veya Sözleşme Bedelini önemli ölçüde etkileyen bir kanunun, yönetmeliğin, tebliğin, talimatın veya kanun hükmünde kararnamenin kabul edilmesi, yayınlanması, yürürlükten kaldırılması veya değiştirilmesi halinde (yorumlama veya uygulamada yetkili makamlarca yapılacak değişiklikler de dahil olmak üzere), ilgili Teslimat Tarihi ve/veya Sözleşme Bedeli, Tedarikçinin Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmesi bakımından etkilendiği ölçüde artırılır veya azaltılır. Yukarıdaki hükümlere bakılmaksızın, ilgili artış veya azaltmalar SGK Madde 15 hükümleri uyarınca zaten fiyat ayarlama hükümlerine dahil edilmiş ise bu fiyat ilavesi veya azaltımı ayrıca ödenmez veya alacak kaydedilmez.
32. Mücbir Sebepler	32.1 Tedarikçi, Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmede yaşanan gecikme veya temerrüt bir mücbir sebepten kaynaklanmış ise, Kesin Teminatının irat kaydedilmesinden, maddi tazminatlardan ve temerrüt sebebiyle fesihten sorumlu tutulamaz. 32.2 Bu Madde hükümlerinin uygulanması bakımından, "Mücbir Sebep" ifadesi, Tedarikçinin kontrolü dışında gerçekleşen, öngörülemeyen, engellenemeyen ve Tedarikçinin herhangi bir ihmalden veya dikkatsizliğinden kaynaklanmayan bir olay veya durum anlamına gelir. Bu gibi olaylar arasında, bunlarla sınırlı olmamak üzere, Alıcı'nın egemenlik kapasitesi dahilinde yaptığı eylemler, savaş veya ihtilal, yangın, taşkın, salgın, karantina sınırlamaları ve nakliye ambargoları yer alır. 32.3 Bir mücbir sebep durumunun ortaya çıkması halinde, tedarikçi söz konusu durumu ve bunun sebeplerini derhal Alıcı'ya yazılı olarak

	bildirir. Alıcı tarafından yazılı olarak aksi yönde talimat verilmediği sürece, Tedarikçi makul olarak mümkün olduğu ölçüde Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmeye devam eder ve bu yükümlülüklerini yerine getirmenin mücbir sebep durumundan etkilenmeyen tüm makul alternatif yollarını araştırır.
33. Değişiklik Emirleri ve Sözleşme Değişiklikleri	33.1 Alıcı istediği zaman Tedarikçiye SGK Madde 8 hükümlerine uygun olarak bir yazılı ihbarda bulunarak aşağıdakilerden birinde veya daha fazlası bakımından Sözleşme'nin genel kapsamında değişiklik yapılmasını talep edebilir: (a) Sözleşme kapsamındaki Malların münhasıran Alıcı için imal edildiği durumlarda; çizimler, tasarımlar veya teknik özellikler; (b) Sevkiyat veya paketleme yöntemi; (c) Teslimat yeri ve (d) Tedarikçi tarafından sağlanacak İlgili Hizmetler. 33.2 Bu değişikliklerden herhangi birinin Tedarikçinin Sözleşme hükümlerinin herhangi birini yerine getirme maliyetini veya süresini arttırması veya azaltması halinde, Sözleşme Bedelinde veya Teslimat/Tamamlama Programında veya bunların her ikisinde adil bir ayarlama yapılır ve Sözleşme buna göre tadil edilir. Bu Madde kapsamında Tedarikçi tarafından ayarlama için bulunulacak herhangi bir talep, Alıcı'nın değişiklik emrinin Tedarikçi tarafından alındığı tarihten itibaren yirmi sekiz (28) gün içinde yapılmalıdır. 33.3 Sözleşme kapsamında bulunmayan ancak daha sonra ihtiyaç duyulan herhangi bir İlgili Hizmet için Tedarikçi tarafından uygulanacak fiyatlar üzerinde taraflar arasında önceden anlaşılacaktır ve bu fiyatlar Tedarikçi tarafından benzer hizmetler için başka taraflara o an için uygulanan fiyatları geçmeyecektir. 33.4 Değer Mühendisliği: Tedarikçi sözleşmenin uygulanması sırasında masraflarını kendisi karşılamak kaydıyla istediği zaman bir değer mühendisliği teklifi hazırlayabilir. Değer mühendisliği teklifi asgari olarak aşağıdakileri içerir: (a) önerilen değişiklik(ler) ve mevcut sözleşme gereklilikleri ile olan farklılıkların bir açıklaması; (b) değer mühendisliği teklifinin uygulanması halinde Alıcının üstlenmek zorunda kalacağı maliyetlerin (yaşam döngüsü maliyetleri dahil olmak üzere) bir açıklaması ve tahmini dahil olmak üzere, önerilen değişiklik(ler)in tam bir maliyet/fayda analizi; ve (c) değişikliğin performans / işlevsellik üzerindeki etkilerinin açıklaması.

	Eğer değer mühendisliği teklifi, Tesislerin gerekli işlevlerini tehlikeye atmaksızın: (a) sözleşme tamamlama sürecini hızlandırabileceğini; - veya (b) Sözleşme Bedelini veya Alıcı için doğuracağı yaşam döngüsü maliyetlerini düşüreceğini; veya (c) Malların kalitesini, verimliliğini, güvenliğini ve sürdürülebilirliğini arttıracaklarını; veya (d) Alıcı için başka faydalar sağlayabileceğini ortaya koyuyorsa, Alıcı teklifi kabul edebilir. Eğer değer mühendisliği teklifi Alıcı tarafından onaylanır ve; (a) Sözleşme Bedelinde bir düşüş sağlarsa; Tedarikçiye ödenecek olan tutar Sözleşme Bedelinde sağlanan düşüş miktarının SÖK’de belirtilen yüzdesi kadar olacaktır; veya (b) Sözleşme Bedelinde bir artış ancak yukarıdaki (a) ile (d) bentleri arasında sayılan faydalar sebebiyle yaşam döngüsü maliyetinde bir düşüş sağlarsa, Tedarikçiye ödenecek olan tutar Sözleşme Bedelinde kaydedilen tam artış kadar olacaktır. 33.5 Yukarıdaki hükümlere tabi olarak, taraflar arasında yazılı bir değişiklik imzalanmaksızın Sözleşme Hükümlerinde hiçbir değişiklik veya tadilat yapılamayacaktır.
34. Süre Uzatımları	34.1 Sözleşmenin uygulanması sırasında herhangi bir zamanda Tedarikçinin veya Alt Tedarikçilerinin SGK Madde 13 uyarınca Malların zamanında teslimini veya İlgili Hizmetlerin zamanında tamamlanmasını engelleyen koşullarla karşılaşmaları halinde, Tedarikçi derhal bir gecikme olacağını, gecikmenin muhtemel süresini ve sebebini yazılı olarak Alıcıya tebliğ eder. Tedarikçinin tebliğini aldıktan sonra, Alıcı mümkün olduğunca hızlı bir şekilde durumu değerlendirir ve kendi kararına göre Tedarikçinin Sözleşme yükümlülüklerini yerine getirme süresini uzatabilir; bu durumda, söz konusu süre uzatımı taraflarca bir Sözleşme tadilatı yoluyla onaylanır. 34.2 SGK Madde 32’de belirtilen mücbir sebep durumları haricinde, Tedarikçinin Teslimat ve tamamlama yükümlülüklerini yerine getirmedeki bir gecikmesi, SGK Madde 34.1 hükümleri uyarınca bir süre uzatımı kararlaştırılmadığı sürece, Tedarikçiye SGK Madde 26 hükümleri uyarınca maddi tazminat uygulanmasını gerektirir.
35. Fesih	35.1 Temerrüt Sebebiyle Fesih (a) Alıcı, aşağıdaki durumlarda, Sözleşmenin ihlali ile ilgili diğer haklarına halel gelmeksizin, Tedarikçiye yazılı bir temerrüt ihbarında bulunarak Sözleşmeyi kısmen veya tamamen feshedebilir:

	(i) <i>Tedarikçinin, Malların bir kısmını veya hepsini Sözleşmede belirtilen süre içerisinde veya SGK Madde 34 hükümleri uyarınca sağlanan süre uzatımı içerisinde teslim etmemesi;</i> (ii) <i>Tedarikçinin Sözleşme kapsamındaki diğer yükümlülüklerinden herhangi birini yerine getirmemesi; veya</i> (iii) <i>Tedarikçinin, Alıcının değerlendirmesine göre, ihale sürecinde veya Sözleşmenin uygulanması sırasında SGK Ek-A Madde 2.2a hükümlerine göre tanımlanan herhangi bir Sahtecilik ve Yolsuzluk teşkil eden uygulamaya karışması.</i> (b) Alıcının SGK Madde 35.1(a) hükümleri uyarınca kısmen veya tamamen feshetmesi durumunda, Alıcı teslim edilmeyen veya tamamlanmayan Malların veya İlgili Hizmetlerin benzerlerini kendi belirleyeceği koşullarda veya şekilde satın alabilir; bu durumda Tedarikçi Alıcıya karşı söz konusu benzer Malların ve İlgili Hizmetlerin alımında ortaya çıkan ilave maliyetleri karşılamakla yükümlüdür. Bununla birlikte, Tedarikçi, Sözleşmenin feshedilmeyen hükümlerini yerine getirmeye devam eder. 35.2 Acizlik Hali Sebebiyle Fesih. (a) Tedarikçinin iflas etmesi veya başka şekilde aciz durumuna düşmesi halinde, Alıcı Tedarikçiye bir yazılı ihbarda bulunarak Sözleşmeyi istediği zaman feshedebilir. Bu durumda, söz konusu feshin Alıcıya tahakkuk etmiş veya daha sonra tahakkuk edecek herhangi bir dava hakkına veya tazminat hakkına halel getirmemesi veya etkilememesi koşuluyla, Tedarikçiye herhangi bir tazminat yükümlülüğü getirilmeksizin fesih yapılır. 35.3 Görülen Lüzum Sebebiyle Fesih. (a) Alıcı, lüzum gördüğü herhangi bir zamanda tedarikçiye ihbarda bulunarak Sözleşmeyi kısmen veya tamamen feshedebilir. Fesih ihbarında, feshin Alıcının gördüğü lüzum üzerine yapılacağı, Tedarikçinin Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerinin ne ölçüde feshedileceği ve bu feshin hangi tarihten itibaren geçerli olacağı belirtilir. (b) Tamamlanmış olan ve fesih ihbarının Tedarikçi tarafından alındığı tarihten sonra yirmi sekiz (28) gün içinde teslim edilmeye hazır olan Mallar, Alıcı tarafından Sözleşme Hükümlerine ve fiyatlarına göre kabul edilir. Kalan Mallar için, Alıcı aşağıdaki yollardan birini tercih eder:
--	--

	(i) <i>Malların belirli bir kısmının Sözleşme Hükümlerine ve fiyatlarına tabi olarak tamamlanması ve teslim edilmesi; ve/veya</i> (ii) <i>Malların kalan bölümünün iptal edilmesi ve kısmen tamamlanan Mallar ve İlgili Hizmetler ile Tedarikçi tarafından önceden alınan malzemeler ve parçalar için üzerinde anlaşılan bir tutar üzerinden Tedarikçiye ödeme yapılması.</i>
36. Temlik	36.1 Alıcı veya Tedarikçi, diğer tarafın önceden yazılı rızasını almaksızın bu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerinin tamamını veya bir kısmını temlik edemez.
37. İhracat Kısıtlaması	37.1 Sözleşme kapsamındaki tüm ihracat prosedürlerinin tamamlanması yükümlülüğüne bakılmaksızın; ürünleri/malları, sistemleri veya hizmetleri sağlayan ülkenin ticaret düzenlemelerinden kaynaklanan ve Tedarikçinin Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmesini önemli ölçüde kısıtlayan, Alıcıya atfedilebilecek, Alıcının Ülkesine atfedilebilecek veya tedarik edilecek ürünlerin/malların, sistemlerin veya hizmetlerin kullanımına atfedilebilecek ihracat kısıtlamaları; Tedarikçiyi, Sözleşme hükümleri kapsamındaki ürünlerin/malların, sistemlerin ve hizmetlerin ihracatı için gerekli izinler, yetkiler ve ruhsatlar için yapılacak başvurular da dâhil olmak üzere tüm formaliteleri zamanında tamamladığını Alıcıyı ve Banka'yı tatmin edici bir şekilde ispatlaması koşuluyla, malları ve hizmetleri teslim etme ve tamamlama yükümlülüğünden azat eder. Sözleşmenin bu esaslara göre feshi, Madde 35.3 hükümlerine göre Alıcı tarafından Görülen Lüzum Sebebiyle Fesih olarak değerlendirilir.

GENEL KOŞULLAR EKİ

Sahtecilik ve Yolsuzluk

(Bu ekteki metin değiştirilmeyecektir)

1. Amaç

1.1 Banka'nın Yatırım Projesi Finansmanı operasyonları kapsamında gerçekleştirilen ihalelerde, Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu ve bu ek hükümleri uygulanır.

2. Gereklilikler

2.1 Banka, benimsediği politika gereği, (Banka kredilerinin lehtarları da dâhil olmak üzere) Borçluların, İsteklilerinin, tedarikçilerin, yüklenicilerin ve bunların temsilcilerinin (açıklanmış veya açıklanmamış), alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin ve bunların çalışanlarının, Banka tarafından finanse edilen sözleşmelerin ihale süreci ve ifası sırasında en yüksek etik standardını gözetmelerini istemektedir.

2.2 Bu amaçla, Banka:

a. İşbu hükmün amaçları doğrultusunda aşağıda verilen tanımlamaları yapmaktadır:

- i. “Yolsuzluk uygulaması”, bir başka tarafın hareketlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek için doğrudan ya da dolaylı olarak herhangi bir değerli şeyin önerilmesi, verilmesi, alınması ya da istenmesi anlamına gelmektedir;
- ii. “Sahtecilik uygulaması”; mali veya başka türlü bir çıkar elde etmek veya bir yükümlülüğün kaçınmak amacıyla, yanlış yorumlama da dâhil olmak üzere, bir tarafı bilerek veya dikkatsizlikle yanıltan veya yanıltmaya teşebbüs eden herhangi bir hareket veya ihmal anlamına gelmektedir;
- iii. “Hileli uygulama”; iki veya daha fazla taraf arasında, bir başka tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek de dâhil olmak üzere uygunsuz bir amaca ulaşmak amacıyla tasarlanmış bir düzenleme anlamına gelmektedir;
- iv. “Baskıcı uygulama”; bir tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek amacıyla, bir tarafa veya o tarafın mülklerine doğrudan veya dolaylı olarak hilel getirmek veya zarar vermek veya hilel getirmekle veya zarar vermekle tehdit etmek anlamına gelmektedir;

v. “Engelleyici uygulama”:

- (a) Banka'nın yolsuzluk uygulaması, sahtecilik uygulaması, hileli uygulama veya baskıcı uygulama iddiaları ile ilgili soruşturmasını önemli ölçüde engellemek amacıyla soruşturmanın kanıtlarının kasten tahrip edilmesi, tahrif edilmesi, değiştirilmesi veya gizlenmesi veya soruşturmayı yürüten kişilere yanlış beyanda bulunulması ve/veya soruşturma ile ilgili konularda bilgisi bulunan herhangi bir kişinin sahip olduğu bilgileri açıklamaması veya soruşturmayı takip etmekten vazgeçmesi için tehdit edilmesi, taciz edilmesi veya korkutulması veya
- (b) Banka'nın aşağıdaki paragraf 2.2.e'de hüküm altına alınan teftiş ve denetim haklarını kullanmasını önemli derecede engellemeye yönelik eylemler anlamına gelmektedir.

- b. Banka'nın, sözleşme için önerilen şirketin veya bireyin veya bunların bir personelinin, temsilcilerinin, alt danışmanlarının, alt yüklenicilerinin, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin ve/veya bunların çalışanlarının söz konusu sözleşmeye yönelik olarak rekabet ederken, doğrudan ya da dolaylı olarak, yolsuz, sahteci, hileli ya da baskıcı uygulamalara başvurduğunu tespit etmesi halinde teklifi reddedecektir;
- c. Herhangi bir zamanda Borçlunun ya da Kredi tutarlarından herhangi bir bölümünün alıcısının temsilcilerinin seçim sürecinde ya da söz konusu sözleşmenin imzalanması sırasında yolsuz, sahteci, hileli, baskıcı ya da engelleyici uygulamalara başvurduğunun ve Borçlunun bu uygulamalardan haberdar olduğunda Banka'yı zamanında bilgilendirmemek de dâhil olmak üzere, durumu düzeltmek için Banka'yı tatmin edecek uygun bir eylemi zamanında uygulamaya koymadığının Banka tarafından tespit edilmesi halinde, ilgili Hukuki Anlaşmada belirtilen yasal yollara ek olarak, yanlış tedarik ilanı da dâhil olmak üzere diğer uygun adımları atabilir;
- d. Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu uyarınca ve Banka'nın mevcut yaptırım prosedürleri ve politikalarına uygun olarak, bir firma veya birey için süresiz veya belirli bir süre için yaptırım uygulayabilir ve söz konusu yaptırım kapsamında ilgili şirket veya bireyin (i) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalamasını veya Banka finansmanlı bir sözleşmeden finansal veya başka şekilde yararlanmasını
- e. ¹; (ii) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalanan uygun bir şirketin alt yüklenicisi, danışmanı, imalatçısı veya tedarikçisi veya hizmet sağlayıcısı olarak atanmasını² ve de (iii) Banka tarafından sağlanan bir kredinin tutarlarını kullanmasını veya Banka finansmanlı bir projenin hazırlık veya uygulama çalışmalarına başka şekilde katılmasını aleni bir şekilde yasaklayabilir;
- f. Banka kredisi ile finanse edilen sözleşmelerde ve ilgili ihale/teklife çağrı dokümanlarında aşağıdakilerin dâhil edilmesini isteyecektir: (i) İsteklilerin / Başvuru Sahiplerinin, danışmanların, yüklenicilerin ve tedarikçilerin, bunların alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, temsilcilerinin, personelinin, danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin, temsilcilerinin, personelinin, alt danışmanlarının, alt yüklenicilerinin, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin Banka'ya satın alma süreci, seçim ve/veya sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak tüm hesapları, kayıtları ve ilgili diğer belgeleri teftiş etme³ izni vermelerini ve bunların Banka tarafından tayin edilen denetçiler tarafından denetlenmelerini öngören bir hükmün İhale/ İhale İlanı dokümanlarına ve Banka kredisi ile finanse edilen sözleşmeye dâhil edilmesini isteyecektir.

¹ Herhangi bir şüphenin önlenmesi bakımından, yaptırıma tabi tutulan bir tarafın sözleşme yasağı, bunlarla sınırlı olmaksızın, aşağıdakileri içerir, (i) o sözleşme ile ilgili olarak doğrudan veya görevlendirilmiş bir alt yüklenici, görevlendirilmiş danışman, görevlendirilmiş imalatçı veya tedarikçi veya görevlendirilmiş hizmet sağlayıcı olarak, ön yeterlilik başvurusunda bulunma, bir danışmanlık hizmeti için ilgi beyanında bulunma ve teklif verme ve (ii) mevcut bir sözleşmede önemli bir değişiklik getirecek bir zeyilname veya değişiklik yapma.

² Görevlendirilmiş bir alt yüklenici, görevlendirilmiş danışman, görevlendirilmiş imalatçı veya tedarikçi veya görevlendirilmiş hizmet sağlayıcı (ihale dokümanına bağlı olarak farklı isimler kullanılır), (i) teklif sahibinin ilgili ihale için yeterlilik gerekliliklerini karşılamasına olanak tanıyacak spesifik ve kritik deneyim ve bilgi birikimi katması sebebiyle teklif sahibi tarafından ön yeterlilik başvurusuna veya teklifine dahil edilen veya (ii) Borçlu tarafından atanan bir taraftır.

³ Bu bağlamda teftiş faaliyetleri, yapısı gereği sorgulayıcıdır (yani adli araştırmaya dayalıdır). Olası be Sahtecilik ve Yolsuzluk iddiasının gerçekliğinin uygun mekanizmalar yoluyla değerlendirilmesi gibi soruşturmalar / denetimler ile ilgili spesifik konuların ele alınması amacıyla Banka tarafından veya Banka'nın atadığı kişilerce gerçekleştirilen inceleme faaliyetlerini içerir. Söz konusu faaliyetler, bunlarla sınırlı olmamak üzere aşağıdakileri içerir: bir firmanın veya bireyin finansal kayıtlarına ve bilgilerine erişme ve bunları inceleme, gerektiğinde bunların kopyalarını alma; soruşturma / denetim için gerekli görülen diğer belge, veri ve bilgilere erişme (ister basılı isterse elektronik nüshalarına) gerektiğinde bunların kopyalarını alma; personel ve diğer ilgili kişiler ile görüşme; fiziksel denetimler ve saha ziyaretleri gerçekleştirme ve bilgilerin üçüncü taraflarca doğrulanmasını sağlama.

EK 2**Alt Yükleniciler için Cinsel Sömürü ve İstismar (CSİ) ve/veya Cinsel Taciz (CT) Performans Beyanı***

[Aşağıdaki tablo, Tedarikçi tarafından önerilen ve Sözleşmede adı bulunmayan her bir alt yüklenici tarafından doldurulacaktır]

Alt Yüklenicinin Adı: *[tam adını giriniz]*

Tarih: .../.../2025

Sözleşme referans numarası: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB

Sayfa *[sayfa numarasını giriniz]* / *[toplam sayfa sayısını giriniz]*

CSİ ve/veya CT Beyanı
Biz:
☐ (a) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından daha önce ihalelerden men edilmedik.
☐ (b) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından ihalelerden men edilmiş durumdayız.
☐ (c) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından ihalelerden men edilmiştik ancak daha sonra men listesinden çıkarıldık. Men işlemine ilişkin tahkim davasında lehimize karar verildi.
<i>[Yukarıdaki (c) seçeneğinin geçerli olması durumunda, men işleminin altında yatan konulara ilişkin bulguların bozulduğu tahkim kararının kanıtlarını ekte sununuz.]</i>
Men işleminin süresi: Başlangıç tarihi: _____ Sona erme tarihi: _____

Alt Yüklenicinin Adı _____

Alt Yüklenici adına imzaya yetkili kişinin adı _____

Alt Yüklenici adına imzalayan kişinin ünvanı _____

Yukarıda adı yazılı kişinin imzası _____

İmza tarihi _____, _____

Tedarikçinin yetkili temsilcisinin karşı imzası:

İmza: _____

İmza tarihi _____

Bölüm IX – Sözleşme Özel Koşulları

Aşağıda yer alan Sözleşme Özel Koşulları (SÖK), Sözleşme Genel Koşullarını (SGK) tamamlar ve/veya değiştirir. Herhangi bir uyumsuzluk olması halinde, burada yer alan hükümler Sözleşme Genel Koşulları üzerinde geçerliliğe sahiptir.

SGK 1.1(i)	Alıcının Ülkesi: TÜRKİYE
SGK 1.1(j)	Alıcı: Tarım ve Orman Bakanlığı Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü
SGK 1.1 (o)	Proje Sahaları/Nihai Teslim Yerleri: İdarenin belirlemiş olduğu adrese/adreslere teslimat yapılacaktır. (Ulusal sınırlar içerisinde farklı iller de olabilir)
SGK 1.1 (p)	Sözleşmede kullanılan CSİ/CT ifadesi aşağıdaki anlamı taşır: • “Cinsel Sömürü ve İstismar” “(CSİ)” şu anlama gelir: Cinsel Sömürü bir başkasının cinsel açıdan sömürsünden parasal, sosyal ve siyasal kazanç elde etmek dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, karşı tarafın kırılganlık durumundan, aradaki güç farkından ve güven ilişkisinden yararlanarak gerçekleştirilen veya teşebbüs edilen istismar durumu olarak tanımlanmaktadır. Cinsel İstismar ister zorla olsun isterse eşit olmayan veya zorlayıcı koşullar altında olsun, cinsel nitelikte bir fiziksel ilişkinin gerçekleşmesi veya bu yönde bir tehditte bulunulması olarak tanımlanmaktadır. “Cinsel Taciz” “(CT)” yüklenici personelinin diğer yüklenici, alt yüklenici veya işveren personeline hoş karşılanmayan cinsel teklif, cinsel istekte bulunma veya diğer cinsel içerikli sözlü veya fiziksel davranışı gibi durumlar olarak tanımlanmaktadır.
SGK 4.2 (a)	5996 Sayılı Veteriner Hizmetleri, Bitki Sağlığı, Gıda ve Yurt İçinde Canlı Hayvan ve Hayvansal Ürünlerin Nakilleri Hakkındaki Yönetmeliğe göre yapılacaktır.
SGK 4.2 (b)	Esas alınacak Incoterms versiyonu 01/01/2020 DDP (Delivered Duty Paid) olacaktır.
SGK 5.1	Kullanılacak dil Türkçe olacaktır.

SGK 8.1	Tebliğat için, Alıcı'nın Adresi: İlgili Kişi: Hüseyin BİLALOĞLU Adres: Akyazı Mahallesi Kanuni Sultan Süleyman Caddesi Tarım Kampüsü Altınordu / ORDU Kat/Oda Numarası: Ana Bina Zemin Kat 11 Numaralı Oda Şehir: Ordu Posta Kodu: 52200 Ülke: Türkiye Telefon No: 0 452 233 95 30 Faks No: 0 452 233 95 39 E-posta adresi: huseyin.bilaloglu@tarimorman.gov.tr
SGK 9.1	Geçerli Kanunlar, Türkiye Cumhuriyeti kanunları olacaktır.
SGK 10.2	SGK Madde 10.2 hükümleri uyarınca, tahkim muamelelerine yönelik prosedür kuralları şu şekilde olacaktır: (b) Alıcının ülkesinden Tedarikçiler ile yapılan Sözleşmeler: Alıcı ile Alıcının ülkesinden bir Tedarikçi arasındaki bir ihtilaf halinde, ihtilaf Alıcının ülkesindeki kanunlara göre mahkemeye veya tahkime götürülür.
SGK 13.1	Tedarikçi tarafından sağlanacak olan Sevkiyat Ayrıntıları ve diğer dokümanlar, karayolu taşıma belgesi, sigorta belgesi, İmalatçı veya Tedarikçi garanti sertifikası, Tedarikçi fabrikası sevkiyat ayrıntıları dokümanlarıdır. Yukarıdaki belgeler Malların ulaşmasından önce Alıcıya ulaşır; ulaşmaması halinde ortaya çıkacak masraflardan Tedarikçi sorumludur.

SGK 14.9	SGK 14.9.1 Tedarikçi, sevkiyatı gerçekleştiren personeli için, güvenli bir çalışma ortamının sağlanması ve aşağıdaki davranışlardan kaçınılması dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere gerekli davranış kurallarına sahip olacak ve gerekli farkındalık yaratma etkinliklerini gerçekleştirecektir: (i) Başka tedarikçilerin veya Alıcının personeline karşı hoş karşılanmayan cinsel teklif, cinsel istekte bulunma veya diğer cinsel içerikli sözlü veya fiziksel davranışlar dahil olmak üzere her türlü cinsel taciz; (ii) Başkasının cinsel sömürsünden maddi, sosyal veya siyasi anlamda çıkar sağlanması dâhil, ancak bununla sınırlı olmamak üzere cinsel amaçlara yönelik olarak kırılabilirlik durumu, güç/yetki ilişkisi veya güvenin kötüye kullanımı veya bu yöndeki teşebbüsleri şeklinde tanımlanan Cinsel Sömürü; (iii) Her türlü rızasız, cebri veya eşitsiz ya da zorlayıcı koşullarda cinsel temas teşebbüsünü veya tehdidini ifade eden Cinsel İstismar ve (iv) Önceden mevcut olan evlilikler hariç olmak üzere 18 yaş altındaki bireyler ile her türlü cinsel faaliyet. SGK 14.9.2 Alıcı, Tedarikçiden, SGK 14.9.1 kapsamında belirtilen davranış kurallarına uymayan davranışlar gerçekleştiren bir Tedarikçi personelinin, sahadan veya çalışmalarının gerçekleştirildiği diğer yerlerden uzaklaştırmasını veya uzaklaştırılmasının sağlanmasını isteyebilir. Bu gibi kişilerin değiştirilmesine yönelik Alıcıdan herhangi bir istek gelmese bile, Tedarikçi bu gibi kişileri sahadan veya çalışmalarının gerçekleştirildiği diğer yerlerden derhal uzaklaştıracak veya uzaklaştırılmasını sağlayacaktır. Her halükarda, Tedarikçi bu gibi kişiler yerine derhal eşdeğer becerilere ve deneyime sahip kişileri atayacaktır.
SGK 15.1	Tedarik edilen Mallar veya gerçekleştirilen İlgili Hizmetler için uygulanacak fiyatlar fiyat ayarlamasına tabi tutulamaz.
SGK 16.1	SGK 16.1 Bu Sözleşme kapsamında Tedarikçiye yapılacak ödemenin koşulları ve yöntemi aşağıdaki gibi olacaktır: Alıcının ülkesi içinden temin edilen Mallar ve Hizmetler için yapılacak ödeme: Alıcının ülkesi içinden temin edilen Malların ve Hizmetlerin ödemesi Türk Lirası olarak, aşağıdaki şekilde yapılır: (i) Avans Ödemesi: Verilmeyecektir. (ii) Teslimat Sonrası: Sözleşme Bedelinin yüzde yüzü (%100) Mallar teslim alındıktan sonra, SGK Madde 13'te belirtilen belgelerin sunulması üzerine ödenir.

	(iii) Kabul Sonrası: Sözleşme Bedelinin yüzde yüzü (%100), Alıcı tarafından ilgili teslimat için verilen kabul tarihinden itibaren otuz (otuz) gün içerisinde Tedarikçiye ödenir.
SGK 16.5	Uygulanmayacaktır.
SGK 18.1	Bir Kesin Teminat sunulacaktır. Kesin Teminat, Bölüm X, Sözleşme Formlarında öngörülen formatta 6 ay süreli Genel Müdürlük teyitli kesin banka teminat mektubu şeklinde olacaktır. Kesin Teminat miktarı, Sözleşme Bedelinin yüzde altısına (% 6) eşit olacaktır.
SGK 18.3	Kesin Teminat Genel Müdürlük Teyitli Banka Teminatı veya Muhasebe Müdürlüğü'ne ödeme şeklinde olacaktır.
SGK 18.4	Kesin Teminat, Yüklenicinin Malı Teslim etmesinden ve malın sağlam ve eksiksiz bir şekilde teslim alındığının İdare tarafından oluşturulan Kabul Komisyonu tarafından onaylanmasının ardından İdarenin teminatla ilgili belirlemiş olduğu sürelerle göre İdarenin onayı doğrultusunda serbest bırakılacaktır.
SGK 23.2	
SGK 24.1	5996 Sayılı Veteriner Hizmetleri, Bitki Sağlığı, Gıda ve Yem Kanunu ve Yurt İçinde Canlı Hayvan ve Hayvansal Ürünlerin Nakilleri Hakkındaki Yönetmeliğe göre Yüklenici tarafından taşınacak olan mala Sigorta Teminatı işlemi uygulanmalıdır.
SGK 25.1	Tedarikçi, Sözleşme kapsamında Malların Proje Sahası olarak belirlenen Alıcının ülkesindeki nihai teslim yerine nakliyesini gerçekleştirir. Sigorta ve depolama da dahil olmak üzere, Malların Sözleşmede belirtilen teslim noktasına nakliyesi, Tedarikçi tarafından ayarlanır ve ilgili maliyetler Yüklenici tarafından Verilecek Teklif Fiyatına dahil edilir. (Yüklenici, Alıcıdan herhangi bir şekilde vermiş olduğu Teklif Fiyatı üzerinden imzalanan Sözleşmeden sonra malların teslimi esnasında ve sonrasında nakliye, sigorta, hamaliye vs. ücret talep etmeyecektir.) Yükleme ve teslim yerine indirme işlemi yükleniciye ait olacaktır.
SGK 25.2	Sağlanacak diğer hizmetler şunlardır: Nakliye ve Teslimat
SGK 26.1	Yapılacak olan kontroller ve testler İdare tarafından oluşturulan Muayene ve Kabul Komisyonunun marifetiyle teknik şartnamede belirtilen hususların incelenmesi
SGK 26.2	Kontroller ve testler, Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü'nün belirlemiş olduğu adres/adreslerde yapılacaktır. İdare tarafından oluşturulan Muayene ve Kabul Komisyonunun yapacağı kontroller ve hayvanların seçimi için görevlendirilen personelin her türlü iase ve ibate giderleri yüklenici firma tarafından karşılanacaktır.

SGK 27.1	Sözleşme Özel ve Genel hükümlerine göre hareket edilecektir.
SGK 28.3	Malların teslim edilerek muayene ve kabulü yapılarak idare tarafından teslim alındıktan sonra garanti süresi sona erer. Garanti amaçları için, nihai teslim noktası İdarenin belirlemiş olduğu adresler. Tedarikçiye atfedilebilecek sebeplerden dolayı bu garantilerin kısmen veya tamamen gerçekleşmemesi durumunda, tedarikçi kendi tercihinine bağlı olarak; (a) Masrafları kendisi tarafından karşılanmak kaydıyla, Sözleşmede belirtilen garantilerin elde edilmesi için Mallarda veya bunların bir bölümünde gerekli olabilecek değişiklikleri, tadilatları ve/veya eklemeleri yapacak ve SGK Madde 26.2 hükümlerine uygun olarak ilave performans testlerini gerçekleştirecektir,
SGK 28.5 SGK 28.6	İdarenin kesin kabulü sonrası teslim ve yenileme olmayacaktır.
SGK 33.4	Uygulanmayacaktır.

Ek: Fiyat Ayarlama Formülü

SGK Madde 15.2 uyarınca fiyatlarda ayarlama yapılabilmesi halinde, fiyat ayarlamasının hesaplanması için aşağıdaki yöntem kullanılır:

15.2 Sözleşmede belirtildiği şekilde Tedarikçiye ödenecek fiyatlar, Sözleşmenin uygulanması sırasında işgücü ve malzeme bileşenlerinin maliyetlerindeki değişiklikleri yansıtmak için aşağıdaki formüle göre ayarlamaya tabi tutulur:

$$P_1 = P_0 [a + \frac{bL_1}{L_0} + \frac{cM_1}{M_0}] - P_0$$

$$a+b+c = 1$$

burada:

- P_1 = Tedarikçiye ödenecek ayarlama tutarı.
- P_0 = Sözleşme Bedeli (baz fiyat).
- a = Sözleşme Bedelinde yer alan ve genellikle yüzde beş (5) ile yüzde on beş (15) aralığında olan, karları ve genel giderleri temsil eden sabit unsur.
- b = Sözleşme Bedelinde işgücü bileşeninin tahmini yüzdesi.
- c = Sözleşme Bedelinde malzeme bileşeninin tahmini yüzdesi.
- L_0, L_1 = *sırasıyla baz tarihte ve ayarlama tarihinde menşe ülkesinde ilgili sektör için geçerli olan işgücü endeksleri.
- M_0, M_1 = *sırasıyla baz tarihte ve ayarlama tarihinde menşe ülkesinde başlıca hammadde için geçerli olan malzeme endeksleri, anlamına gelir.

Teklif Sahibi Teklifinde endekslerin kaynağını, (varsa) döviz kurlarının kaynağını ve baz tarih endekslerini belirtecektir.

Alıcı tarafından belirlenen “a, b ve c” katsayıları aşağıdaki gibidir:

- $a = [katsayı\ değerini\ giriniz]$
- $b = [katsayı\ değerini\ giriniz]$
- $c = [katsayı\ değerini\ giriniz]$

Baz tarih= son teklif verme tarihinden otuz (30) gün öncesi.

Ayarlama tarihi= Sevkiyat tarihinden $[hafta\ sayısı\ giriniz]$ hafta öncesi (imalat süresinin orta noktasını temsil eder).

Yukarıdaki fiyat ayarlama formülü, aşağıdaki ilave koşullara tabi olarak taraflardan herhangi biri tarafından talep edilir:

- (a) Süre uzatımı mektubunda özellikle belirtilmemiş ise, başlangıçta belirlenen teslimat tarihlerinden sonra fiyat ayarlamasına izin verilmez. Kural olarak, tamamen Tedarikçinin sorumlu olduğu gecikme süreleri için fiyat ayarlamasına izin verilmez. Bununla birlikte, Alıcı ayarlamaya tabi Malların ve Hizmetlerin fiyatlarında azaltma yapma hakkına sahiptir.

- (b) P_0 Sözleşme Bedelinin ifade edildiği para birimi işgücü ve malzeme endekslerinin orijin para biriminden farklı ise, Sözleşme bedelinde yanlış ayarlama yapılmasını önlemek için bir düzeltme faktörü uygulanır. Düzeltme faktörü Z_0 / Z_1 olacaktır.

Burada;

Z_0 = endekslerin menşeinin parasının birim sayısıdır ve Baz tarihinde P_0 Sözleşme Bedelinin bir para birimine eşittir,

Z_1 = endekslerin menşeinin parasının birim sayısıdır ve Ayarlama Tarihinde P_0 Sözleşme Bedelinin bir para birimine eşittir.

- (c) Tedarikçiye Avans Ödemesi olarak ödenen Sözleşme Bedeli kısmı için herhangi bir fiyat ayarlaması ödenemez.

Bölüm X – Sözleşme Formları

Formlar Listesi

Sözleşme Kararı Bildirimi	109
Yararlanma Hakkı Bilgilendirme Formu	113
Kabul Mektubu	115
Sözleşme Formu.....	116
Kesin Teminat.....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
Avans Teminat Mektubu Formu	122

Sözleşme Kararı Bildirimi

[Sözleşme Kararı Bildirimi, Teklif veren her İstekliye gönderilecektir.]

[Bu Bildirim İstekli Bilgi Formunda yer alan İstekli Yetkili Temsilcisine gönderilecektir]
İsteklinin Yetkili Temsilcisi dikkatine;

Adı: [Yetkili Temsilcinin adını giriniz]

Adresi: [Yetkili Temsilcinin adresini giriniz]

Telefon / Faks Numarası: [Yetkili Temsilcinin telefon / faks numaralarını giriniz]

E-posta adresi: [Yetkili Temsilcinin e-posta adresini giriniz]

[ÖNEMLİ: Bildirimin İsteklilere gönderildiği tarihi belirtiniz. Bildirim tüm İsteklilere aynı anda, yani aynı tarihte ve mümkün olduğunca aynı zamanda gönderilmelidir.]

GÖNDERİM TARİHİ: Bu Bildirim [tarih] (yerel saat) itibarıyla [eposta / faks] yoluyla gönderilmiştir.

Sözleşme Kararı Bildirimi

Alıcı: ORDU İL TARIM VE ORMAN MÜDÜRLÜĞÜ

Proje: TÜRKİYE DAYANIKLI PEYSAJ ENTEGRASYONU

Sözleşme Başlığı: POLEN VE PROPOLİS TUZAKLI ARILI KOVAN ALIM İŞİ

Ülke: TÜRKİYE

Kredi - İkraz No. / Hibe No.: 9272

Teklif Çağrısı/İhale No: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB

Sözleşme Kararı Bildirimi yukarıda belirtilen sözleşme için düzenlenen ihaleye ilişkin kararımızı bildirmek için gönderilmiştir. Bu bildirimin gönderilmesi ile birlikte itiraz süresi işlemeye başlar. İtiraz Süresi içerisinde:

- Teklifinizin değerlendirmesi ile ilgili bilgilendirme talep edebilirsiniz ve/veya
- İhale sonucu kararına ilişkin bir şikâyet başvurusunda bulunabilirsiniz.

1. Başarılı İstekli

Adı:	[başarılı İsteklinin adını giriniz]
Adresi:	[başarılı İsteklinin adresini giriniz]
Sözleşme Bedeli:	[başarılı İsteklinin sözleşme bedelini giriniz]

2. Diğer İstekliler /TALİMATLAR: Teklif veren tüm İsteklilerin adlarını giriniz. Eğer Teklif fiyatı değerlendirilmiş ise, hem değerlendirilen hem de okunan Teklif fiyatını belirtiniz.]

İsteklinin Adı	Teklif Fiyatı	Değerlendirilen Teklif Fiyatı (ilgisine göre)
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]

3. Teklifinizin başarısız bulunmasının sebep(ler)i

[TALİMATLAR: Bu İsteklinin Teklifinin neden başarısız bulunduğuın sebep(ler)ini yazınız. Şunları BELİRTMEYİNİZ: (a) bir başka İsteklinin Teklifi ile madde madde karşılaştırma veya (b) İstekli tarafından Teklifinde gizli olarak belirtilen bilgiler.]

4. Nasıl bilgilendirme talebinde bulunulabilir?

SON TARİH: Bilgilendirme talebinde bulunma süresi 07.04.2025 Pazartesi günü (yerel saat) saat 17:00'da sona erer.

Teklifinizin değerlendirme sonuçlarına ilişkin bilgilendirme talebinde bulunabilirsiniz. Eğer bilgilendirme talebinde bulunmayı tercih ederseniz, bu Sözleşme Kararını aldıktan sonra üç (3) İş Günü içerisinde yazılı başvuruda bulunmanız gerekecektir.

Başvuru yazınızda sözleşme adını, referans numarasını, İsteklinin adını iletişim bilgilerini belirtiniz ve bilgilendirme talep yazısını aşağıdaki adrese gönderiniz:

Dikkatine: Hüseyin BİLALOĞLU

Unvan/Görev: Satınalma Görevlisi

Kurum: Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü

E-posta adresi: huseyin.bilaloglu@tarimorman.gov.tr

Faks numarası: 0452 233 95 39

Eğer bilgilendirme talebiniz 3 İş Günü olarak belirlenen süre içerisinde alınırsa, talebinizden itibaren beş (5) İş Günü içerisinde tarafınıza bilgilendirme sağlanacaktır. Söz konusu süre içerisinde bilgilendirme sağlayamamamız halinde, İtiraz Süresi söz konusu

bilgilendirmenin sağlandığı tarihten itibaren beş (5) İş Günü uzatılacaktır. Bu durumda, uzatılan İtiraz Süresinin sona ereceği tarih bilahare tarafınıza bildirilerek teyit edilecektir.

Bilgilendirme yazılı olarak, telefon yoluyla, video konferans yoluyla veya bizzat yapılabilir. Bilgilendirmenin nasıl gerçekleştirileceği derhal tarafınıza bildirilecek ve bilgilendirme tarihi ve saati teyit edilecektir.

Eğer bilgilendirme talebinde bulunma süresi sona erdiyse, yine de bilgilendirme talebinde bulunabilirsiniz. Bu durumda, mümkün olduğunca hızlı şekilde ve her halükarda Sözleşme Karar Bildiriminin yayınlandığı tarihten itibaren en geç on beş (15) İş Günü içerisinde tarafınıza bilgilendirme sağlanacaktır.

5. Nasıl şikâyet başvurusunda bulunabilirsiniz?

Süre: Sözleşme Kararına itirazda bulunmak için yapılacak şikâyet başvuruları, en geç 17.04.2025 Perşembe günü (yerel saat ile) saat 17:00’da kadar teslim edilebilir.

Başvuru yazınızda sözleşme adını, referans numarasını, İsteklinin adını iletişim bilgilerini belirtiniz ve ihale ile ilgili şikâyet başvurunuzu aşağıdaki adrese gönderiniz:

Dikkatine: Hüseyin BİLALOĞLU

Unvan/Görev: Satınalma Görevlisi

Kurum: Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü

E-posta adresi: huseyin.bilaloglu@tarimorman.gov.tr

Faks numarası: 0452 233 95 39

İhale sürecinin bu noktasında, Sözleşme Kararına itiraz etmek için ihale ile ilgili bir şikâyet başvurusunda bulunabilirsiniz. Bu şikâyet başvurusunda bulunabilmek için önceden, bilgilendirme talebinde bulunmuş olmanız veya bilgilendirme almanız gerekmez. Şikâyet başvurunuzun İtiraz Süresi içerisinde sunulması ve İtiraz Süresi sona ermeden tarafınıza ulaşması gerekir.

Daha fazla bilgi:

Daha fazla bilgi için, bakınız [IPF Borçluları için Satın Alma Düzenlemeleri \(Satın Alma Düzenlemeleri\)](https://policies.worldbank.org/sites/ppf3/PPFDocuments/Forms/DispPage.aspx?docid=4005) [https://policies.worldbank.org/sites/ppf3/PPFDocuments/Forms/DispPage.aspx?docid=4005] (Ek III). Şikâyet başvurunuzu hazırlamadan ve sunmadan önce bu hükümleri okumanız gerekir. Ayrıca, Dünya Bankası’nın “İhale ile ilgili şikâyetlerinizi nasıl iletebilirsiniz?” [http://www.worldbank.org/en/projects-operations/products-and-services/brief/procurement-new-framework#framework] başlıklı rehberi de sürece ilişkin faydalı açıklamalar ve örnek bir şikâyet mektubu sunmaktadır.

Özet olarak, dört temel gereklilik mevcuttur:

- 1.2.1 ‘İlgili bir taraf’ olmanız gerekir. Yani bu durumda ihaleye teklif veren bir İstekli ve Sözleşme Kararını alan taraflardan birisi olmanız gerekir.
- 1.2.2 Şikâyet başvurusunda sadece Sözleşme Kararına itiraz edilebilir.
- 1.2.3 Şikâyet başvurusunu yukarıda belirtilen süre içerisinde sunmanız gerekir.
- 1.2.4 Şikâyet başvurusunda, Satın Alma Düzenlemelerinde istenen tüm bilgileri sunmanız gerekir (Ek-III’te açıklandığı gibi).

6. İtiraz Süresi

SON TARİH: İtiraz Süresi 17.04.2025 Perşembe günü (yerel saat ile) saat 17:00 itibariyle sona erer.

İtiraz Süresi, işbu Sözleşme Kararı ileildikten sonra on (10) İş Günüdür.

İtiraz Süresi yukarıda Bölüm 4’te açıklandığı gibi uzatılabilir.

Bildirim ile ilgili sorularınızı lütfen çekinmeden bize iletiniz.

Alıcı adına:

İmza: _____

İsim: _____

Unvan / Görev: _____

Telefon: _____

E-posta: _____

Yararlanma Hakkı Bilgilendirme Formu

İSTEKLİLERE TALİMATLAR: FORM TAMAMLANDIĞINDA BU KUTU SİLİNECEKTİR

İşbu Yararlanma Hakkı Bilgilendirme Formu ("Form") başarılı Teklif Sahibi tarafından doldurulacaktır¹. OG durumunda her bir üye için ayrı bir form Teklif Sahibi tarafından sunulacaktır. Yararlanma hakkı bilgileri teslim tarihi itibarıyla güncel olmalıdır.

Bu Form amaçları uyarınca Teklif Sahibinin asıl sahibi Teklif Sahibinin sahibi ve kontrol eden konumundaki gerçek kişidir. Bu bağlamda gerçek kişinin aşağıdaki koşullardan birini veya bir kaçını karşılaması gerekmektedir:

- *Hisselerin doğrudan veya dolaylı olarak %25'ine veya daha fazlasına sahip olmak*
- *Oy imtiyazlı hisselerin %25'ine veya daha fazlasına sahip olmak*
- *Doğrudan veya dolaylı olarak Yönetim Kurulunu veya Teklif sahibinin eşdeğer yönetim organını salt çoğunlukla atama yetkisine sahip olmak.*

RFB No.: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB

Teklif Çağrı No.: TR-BOLAMAN RST-481208-GO-RFB

Dikkatine: Tarım ve Orman Bakanlığı, Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü

.../.../2025 tarihli Kabul Mektubundaki talebinize cevaben, yararlanma hakkına dair ilave bilgiler aşağıda dikkatinize sunulmuştur: *[uygun olan seçeneği kullanın, uygun olmayanları silin]*

(i) Yararlanma hakkı bilgileri şu şekildedir.

Yararlanma Hakkı Ayrıntıları

Asıl Hak sahibinin kimliği	Hisselerin doğrudan veya dolaylı olarak %25'ine veya daha fazlasına sahip olmak (Evet / Hayır)	Oy imtiyazlı hisselerin %25'ine veya daha fazlasına sahip olmak (Evet / Hayır)	Doğrudan veya dolaylı olarak Yönetim Kurulunu veya Teklif sahibinin eşdeğer yönetim organını salt çoğunlukla atama yetkisine sahip olmak (Evet / Hayır)
<i>[tam adını, milliyet ve ikamet ülkesi bilgilerini giriniz]</i>			

VEYA

(ii) Aşağıdaki koşullardan birini veya daha fazlasını karşılayan herhangi bir Yararlanma Hakkı olmadığını bildiririz:

- Hisselerin doğrudan veya dolaylı olarak %25'ine veya daha fazlasına sahip olmak
- Oy imtiyazlı hisselerin %25'ine veya daha fazlasına sahip olmak
- Doğrudan veya dolaylı olarak Yönetim Kurulunu veya Teklif Sahibinin eşdeğer yönetim organını salt çoğunlukla atama yetkisine sahip olmak

VEYA

(iii) Aşağıdaki koşullardan birini veya daha fazlasını karşılayan herhangi bir Yararlanma Hakkı tespit edilemediğini bildiririz. [Bu seçenek kullanılırsa İstekli tespit edememe nedenlerini açıklamalıdır]

- Hisselerin doğrudan veya dolaylı olarak %25'ine veya daha fazlasına sahip olmak
- Oy imtiyazlı hisselerin %25'ine veya daha fazlasına sahip olmak
- Doğrudan veya dolaylı olarak Yönetim Kurulunu veya Teklif Sahibinin eşdeğer yönetim organını salt çoğunlukla atama yetkisine sahip olmak.

Teklif Sahibinin Adı: *[Teklif Sahibinin tam adı]

Teklif Sahibi adına imza yetkisine sahip kişinin adı: **[Teklifi imzalama yetkisine sahip temsilcinin tam ismi]

İmza Sahibinin Unvanı : [tam unvanı]

Yukarıda anılan kişinin imzası: [yukarıda isim ve unvanı verilen kişinin imzası]

İmza Tarihi [gün] ve [ay], [yıl]

*OG Durumunda Teklif Sahibinin adı Ortak Girişim adı olacaktır. Teklif Sahibinin bir OG olduğu hallerde bu formdaki her "Teklif Sahibi" ifadesi OG'ye atıfta bulunur.

** Teklifi imzalayan yetkili temsilci konumundadır. İlgili vekâletname Teklif Çizelgelerine eklenmelidir.

Kabul Mektubu

[Alıcının antetli kağıdı kullanılacaktır]

[tarih]

Kime: *[tedarikçinin adı ve adresi]*

Konu: **no'lu Sözleşme Karar Bildirimi**

Bu mektup, tarafınızca iletilen ve Teklif Sahiplerine Talimatlar doğrultusunda düzeltilmiş ve değiştirilmiş olan **[rakamla ve yazıyla tutarı ve para birimini belirtiniz]**..... tutarındaki Kabul Edilen Sözleşme Bedeli karşılığında **[Sözleşme Özel Koşullarında belirtilen sözleşme adını ve kayıt numarasını yazınız]**.....'in yerine getirilmesine ilişkin**[tarihi yazınız]** tarihli Teklifinizin Kurumumuzca kabul edildiğini bildirir.

(i) Sözleşme Koşullarına uygun olarak Kesin Teminat Formlarından birisini kullanarak Kesin Teminatı 28 gün içerisinde ve (ii) İhale Dokümanının X. Bölümünde (Sözleşme Formları) yer alan Yararlanma Hakkı Bilgilendirme Formunu kullanarak TBF TST 45.1 hükümleri uyarınca istenen yararlanma hakkı ile ilgili ilave bilgileri sekiz (8) iş günü içerisinde tarafımıza sunmanız gerekmektedir.

Yetkili İmza: _____
İmza Sahibinin Adı ve Ünvanı: _____
Kurum Adı: _____

Ek: Sözleşme Formu

Sözleşme Formu

[Başarılı Teklif Sahibi bu formu aşağıda belirtilen talimatlara göre doldurur]
İŞBU SÖZLEŞME,

2025 yılının, Nisan ayının [**gün** giriniz] günü,

- (1) Bir tarafta Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Orman Bakanlığı Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü olan ve ana iş merkezi Akyazı Mahallesi Kanuni Sultan Süleyman Caddesi Tarım Kampüsü Altınordu/ORDU olan (bundan böyle “Alıcı” olarak anılacaktır), ve
- (2) Diğer tarafta {Tedarikçinin ülkesinin adını giriniz} kanunlarına göre kurulmuş bir şirket] olan ve ana iş merkezi [Tedarikçinin adresini giriniz] olan [tedarikçinin tam adını giriniz] (bundan böyle “tedarikçi” olarak anılacaktır)

arasında yapılmıştır.

Alıcı, belirli Malların ve yan hizmetlerin, yani [Malların ve Hizmetlerin kısa bir açıklamasını giriniz] temini için teklife davet çağrısında bulunmuş ve bu Malların ve Hizmetlerin sağlanması için Tedarikçiden bir Teklif almıştır.

Alıcı ve Tedarikçi aşağıdaki hususlar üzerinde anlaşmaya varmıştır:

1. İşbu Sözleşmedeki kelimeler ve ifadeler, Sözleşme dokümanlarında belirtilen anlamlara sahiptir.
2. Aşağıdaki belgeler Alıcı ile Tedarikçi arasındaki Sözleşmeyi oluşturur ve her biri Sözleşmenin ayrılmaz bir parçası olarak okunur ve kabul edilir. Bu Anlaşma, diğer sözleşme dokümanlarının üzerinde geçerliliğe sahiptir.
 - (a) Kabul Mektubu
 - (b) Teklif Mektubu
 - (c) Zeyilname No ._(eğer varsa)
 - (d) Sözleşme Özel Koşulları
 - (e) Sözleşme Genel Koşulları
 - (f) Şartname (Gereklilikler Çizelgesi ve Teknik Şartname dahil)
 - (g) Doldurulan Çizelgeler (Fiyat Çizelgeleri dahil olmak üzere)
 - (h) SGK'de sözleşmenin parçasını oluşturan belgeler olarak listelenen diğer belgeler.
3. Bu Sözleşme Formunda belirtildiği şekilde, Alıcı tarafından Tedarikçiye yapılacak ödemeler göz önüne alınarak, Tedarikçi Malları ve Hizmetleri sağlamayı ve bunlarda görülen herhangi bir kusuru Sözleşme hükümlerinde belirtildiği şekilde gidermeyi Alıcıya taahhüt eder.
4. Tedarikçi tarafından sağlanacak Mallar ve Hizmetler ile bunlarda görülebilecek kusurların telafisi göz önüne alınarak, Alıcı Sözleşme Bedelini ve Sözleşme hükümleri

uyarınca ödenebilecek diğer tutarları Tedarikçiye Sözleşmede belirtilen tarihlerde ve şekilde ödemeyi taahhüt eder.

Yukarıdaki hükümler muvacehesinde, işbu Sözleşmenin tarafları işbu Sözleşmeyi *[Sözleşmenin geçerli kanunlarının ülkesini giriniz]* kanunlarına tabi olarak yukarıda belirtilen gün, ay ve yılda yürürlüğe koymuştur.

Alıcı adına;

İmza: *[imza giriniz]*

Ünvanı: *[ünvanı veya diğer uygun sıfatı giriniz]*

Şahit: *[resmi şahidin adını giriniz]*

Tedarikçi adına;

İmza: *[tedarikçinin yetkili temsilcisinin/temsilcilerinin imzasını/imzalarını giriniz]*

Ünvanı: *[ünvanı veya diğer uygun sıfatı giriniz]*

Şahit: *[resmi şahidin adını giriniz]*

Kesin Teminat

Seçenek 1: (Banka Teminat Mektubu)

[Bu formu banka başarılı Teklif Sahibinin talebi üzerine aşağıda verilen talimatlara uygun olarak dolduracaktır]

[Garantör anteti veya SWIFT kodu]

Lehtar: *[Alıcının adını ve adresini giriniz]*

Tarih: .../.../2025

KESİN TEMİNAT No.: *[teminat referans numarasını giriniz]*

Garantör: *[Antette belirtilmiyorsa, düzenlendiği yerin adını ve adresini belirtiniz]*

.....'ın *[Sözleşmenin adı ve söz konusu Malların ve İlgili Hizmetlerin kısa açıklamasını yazınız]* (bundan böyle "Sözleşme" olarak anılacaktır) yerine getirilmesi amacıyla*[Tedarikçinin adı, Ortak Girişim halinde ise Ortak Girişimin adı]*.....'nin (bundan böyle "Başvuru Sahibi" olarak anılacaktır) Lehtar ile*[Sözleşmenin referans numarasını yazınız]* No'lu Sözleşmeyi imzaladığını öğrenmiş bulunuyoruz.

Ayrıca, Sözleşme koşulları uyarınca, bir kesin teminatın talep edildiğini anlıyoruz.

Başvuru Sahibinin talebi üzerine, garantör olarak, Lehtar tarafından, Başvuru Sahibinin Sözleşme kapsamındaki yükümlüğünü (yükümlülüklerini) ihlal ettiğini belirten yazılı beyan ile birlikte yazılı olarak ilettiği ilk talebin tarafımızdan alınması üzerine toplam*[rakamla]*¹ tutarı geçmeyen bir meblağı veya meblağları, bu gibi meblağ Sözleşme Bedelinin ödenmesi gereken para birimi cinsinden ve rayicinden olmak üzere, talebiniz veya talebinizde belirtilmiş olan meblağ için kanıt veya gerekçe göstermenizi istemeksizin, Lehtara ödemeyi işbu belge ile gayrikabili rücu olarak taahhüt ederiz.

İşbu teminat en geç tarihinde² sona erecek olup; tarafımıza teminat kapsamında yapılacak ödeme taleplerinin bahse konu tarihte veya öncesinde bildirimini gerekmektedir.

¹ Garantör, Sözleşmeye Davet Mektubunda belirtilen Kabul Edilmiş Sözleşme Bedelinin belirli bir yüzdesini gösteren tutarı buraya yazacaktır ve bu tutar ya Sözleşmede belirtilen para birim(ler)i cinsinden, ya da Lehtar için kabul edilebilir serbest çevrilebilir bir para birimi cinsinden belirtilecektir.

² Genel Koşullar Madde 14.4'te belirtilen tahmini tamamlama tarihinden yirmi sekiz gün sonrasının tarihini yazınız. Alıcı, Sözleşme'nin tamamlanmasına ilişkin bir süre uzatımı verilmesi halinde, bu teminatın süresinin de uzatılmasını Garantörden talep etmek durumunda kalacağına dikkat etmelidir. Bu gibi bir talep yazılı olmalı ve teminatta belirtilen tarih sona ermeden iletilmelidir. Alıcı bu teminat belgesini hazırlarken, sondan bir önceki paragrafın sonuna aşağıdaki metni eklemeyi düşünebilir: "Garantör, Lehtarın bir süre uzatımına ilişkin yazılı talebi üzerine, bu talebin söz konusu teminat sona ermeden önce Garantöre iletilmesi kaydıyla, söz konusu teminatın [altı aylık] [bir yıllık] süreyi geçmeyecek şekilde bir defalığına uzatılmasını kabul eder"

Bu teminat, Madde 15(a) kapsamındaki destekleyici beyan hariç olmak üzere, Uluslararası Ticaret Odası (ICC) Yayın No.758, Talep Garantilerine ilişkin Birörnek Kurallara (URDG, 2010 Revizyonu) tabidir.

[imza(lar)]

Not: İtalikle belirtilen tüm metinler (dipnotlar dâhil olmak üzere), bu formun hazırlanmasına yol gösterici olarak verilmiş olup, son şeklini almış belgeden silinecektir.

Seçenek 2 – Teklif Teminatı Formu

BU TEKLİF TEMİNATIYLA Müvekkilimiz *[Teklif Sahibinin adı]* (bundan böyle “Müvekkil” olarak anılacaktır) ve Alıcının ülkesinde (Türkiye Cumhuriyeti) ticari işlerde bulunmaya yetkili Kefil (bundan böyle “Kefil” olarak anılacaktır) olarak Kurumumuz; aşağıda belirtilen durumlarda Lehtara (bundan böyle “Alıcı” olarak anılacaktır) Tarım ve Orman Bakanlığı Ordu İl Tarım ve Orman Müdürlüğü Teminat miktarının *[Teminat tutarı]* *[yazıyla]* tamamen ödeneceğini; Müvekkil ve Kefil olarak bizler ve haleflerimiz ile vekillerimiz adına müştereken ve müteselsilen taahhüt ederiz.

Müvekkilin .../.../2025 tarihinde _____ ilgili dokümanlar, şartnameler ve tadilatlar uyarınca ve burada belirtilen, atıfta bulunulan ve bundan sonra Sözleşme olarak anılacak işin ifası için *Polen ve Propolis Tuzaklı Arılı Kovan Ahım* İş Sözleşmesi Alıcıyla yaptığı YAZILI ANLAŞMA DİKKATE ALINARAK;

İŞBU YÜKÜMLÜLÜĞÜN MECBURİ KOŞULLARI UYARINCA Tedarikçinin bahse konu Sözleşmeyi gerektiği gibi ve sadıkane (yapılacak tadilatlar da dâhil) uygulaması halinde işbu yükümlülük kesin hükümsüz hale gelecek; aksi takdirde ise tam olarak yürürlükte kalacaktır. Tedarikçinin Sözleşme ifasında kusurlu olması veya Alıcı tarafından Sözleşmede kusurlu olduğunun ilanı halinde ve Alıcının kendi ilgili yükümlülüklerini tamamlaması kaydıyla Kefil olarak tarafımızca kusurun gereken düzeltilmesi temin edilecek veya aşağıdakilerin gerçekleşmesi sağlanacaktır:

- (1) Sözleşmenin koşulları ve hükümleri uyarınca tamamlanması veya
- (2) Sözleşmeyi koşulları ve hükümleri uyarınca tamamlamak adına nitelikli Teklif Sahiplerinden teklif veya tekliflerin alınarak Alıcıya sunulması ve Alıcı ile Kefilin en düşük fiyatla yeterlilikleri karşılayan Teklif Sahibini tespitini müteakip bahse konu Teklif Sahibi ve Alıcı arasında Sözleşme düzenlemek; İş ilerledikçe (işbu paragrafla tamamlanma koşulları düzenlenen Sözleşme veya Sözleşmelerde kusurlu uygulama veya kusurlu uygulama silsilesi yaşansa dahi) Sözleşme Fiyatının bakiyesinden, bu alt madde kapsamında Kefilin yükümlü olabileceği diğer maliyetler ve tazminatlar dahil ilk paragrafta değinilen teminata konu miktarı aşmamak kaydıyla, düşülecek ödemelerle tamamlanma maliyetlerini karşılamak. “Sözleşme Fiyatının Bakiyesi”, bu paragraf amaçları doğrultusunda, Alıcının Sözleşme kapsamında Tedarikçiye ödeyeceği toplam miktardan Alıcının Tedarikçiye hâlihazırda uygun biçimde ödediği miktarı çıkardıktan sonraki rakam kastedilmektedir veya
- (3) Alıcıya, Sözleşmeyi hüküm ve koşulları uyarınca tamamlaması için gereken miktarı, işbu Teminatın tutarını aşmamak kaydıyla ödemek.

Teminata konu yaptırım miktarının ötesindeki tutarlar Kefilin sorumluluğunda değildir.

İşbu Teminat kapsamında herhangi bir hukuk davasının, garanti yükümlülükleri dahil olmak üzere, Tedarikçinin Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini tamamladığı tarihten itibaren en geç yirmi sekiz (28) gün içerisinde açılması gerekecektir.

Burada adı anılan Alıcı, yasal varisleri, tenfiz görevlileri, vekilleri, halefleri veya hakların feragat edildiği taraflar hariç hiçbir şahıs veya kurum İşbu Teminatla ilgili dava açma hakkı taşıyamaz.

Yukarıdaki hususları tevsiken, imza ve mührü burada bulunan Tedarikçi ve Kefil ile yasal temsilcinin huzurunda işbu belgeler _____ tarihinde imzalanmıştır ve kaşelenmiştir.

Adına _____ İMZA _____

_____ Sıfatıyla TARAFINDAN _____

Huzurunda _____

Adına _____ İMZA _____

_____ Sıfatıyla TARAFINDAN _____

Huzurunda _____

Avans Teminat Mektubu Formu

Talep Garantisi

[Garantör anteti veya SWIFT kodu]

Lehtar: [Alıcının adını ve adresini giriniz]

Tarih: .../.../2025

AVANS TEMİNATI No.: [Teminat referans numarasını giriniz]

Garantör: [antette belirtilmiyorsa, düzenlendiği yerin adını ve adresini belirtiniz]

_____’in [Sözleşmenin adı ve söz konusu Malların ve İlgili Hizmetlerin kısa açıklamasını yazınız] (bundan böyle “Sözleşme” olarak anılacaktır) yerine getirilmesi amacıyla _____ [Tedarikçinin adı, Ortak Girişim halinde ise Ortak Girişimin adı] _____’nin (bundan böyle "Başvuru Sahibi" olarak anılacaktır) Lehtar ile _____ [Sözleşmenin referans numarasını yazınız] No’lu Sözleşmeyi imzaladığını öğrenmiş bulunuyoruz.

Ayrıca, Sözleşme Koşulları uyarınca, avans ödemesi teminatına karşılık [rakamla tutarı giriniz] () [yazıyla tutarı giriniz] [para birimini belirtiniz] tutarında bir avans ödemesinin yapılacağını anlıyoruz.

Başvuru Sahibinin talebi üzerine, Garantör olarak, Başvuru Sahibinin, aşağıdaki hususları belirten yazılı beyan ile birlikte Lehtarın yazılı olarak ilettiği ilk talebinin tarafımızca alınması üzerine toplam _____ [rakamla]¹ [para biriminin adı] tutarı geçmeyen herhangi bir meblağı veya meblağları, Lehtara ödemeyi işbu belge ile gayrikabili rücu olarak taahhüt ederiz:

(a) Avans ödemeyi söz konusu Malların teslimi dışında başka amaçlar için kullandığını veya

(b) Avans ödemesini Sözleşme Koşullarına uygun olarak geri ödemediğini ve Başvuru Sahibinin geri ödememiş olduğu tutarı.

Bu teminat kapsamında bir talep, Lehtarın bankasından alınıp Garantöre sunulan ve yukarıda belirtilen avans ödemesinin Başvuru Sahibinin [Başvuru Sahibinin bankasının adını ve adresini giriniz] bankasındaki [hesap numarası giriniz] no’lu hesabına yatırıldığına dair belgenin sunulduktan sonra iletilebilir.

¹ Garantör Sözleşmede belirtilen avans para birimlerinde veya Alıcı tarafından uygun görülen konvertibl bir para birimindeki avans ödeme tutarını girecektir.

Bu teminatın azami tutarı, Yüklenicinin geri ödemesini yaptığı avans miktarını tevsik eden ve tarafımıza sunulacak olan ara ödemeler veya hakediş belgelerinin nüshalarında belirtilen tutar oranında düzenli olarak azaltılacaktır. Aşağıda belirtilen iki tarih arasından önce gelen tarihte sona ermek üzere, bu teminat, en geç, Kabul Edilen Sözleşme Bedelinin yüzde doksanını (90) gösteren geçici ödeme belgesinin ödeme için onaylanmış olduğunu belirten dokümanın bir nüshasının elimize geçtiği gün, veya _____ yılının ____ günü sona erecektir. Sonuç olarak, bu garanti kapsamında yapılacak ödemeye ilişkin herhangi bir talep, söz konusu tarihte veya söz konusu tarihten önce, burada belirtilen ofisimizde elimize geçmiş olmalıdır.

Bu teminat, Madde 15(a) kapsamındaki destekleyici beyan hariç olmak üzere, Uluslararası Ticaret Odası (ICC) Yayın No.758, Talep Garantilerine ilişkin Birörnek Kurallara (URDG, 2010 Revizyonu) tabidir.

[imza(lar)]